





## Minería y desarrollo sostenible en la cumbre

Por Marthadina Mendizábal de Finot\*

**L**a labor emprendida para llevar a cabo la Reunión Cumbre en la ciudad de Santa Cruz es muy loable. No se podía esperar menos del país que impulsa el Desarrollo Sostenible en América Latina.

Supongamos que se admite el principio de la sustentabilidad del desarrollo referido a la relación de solidaridad intergeneracional; es decir, mantener la capacidad ambiental para dar a las generaciones futuras la oportunidad de disfrutar de un nivel de consumo ambiental de un nivel no menor que el que se benefició la generación presente. Si para operacionalizar tal principio hay que referirse a las funciones del medio ambiente, remitámonos por ahora a aquella de proveer recursos (materia prima y energía). Pero aquí habrá que enfatizar que cuando se habla de recursos, se contempla al conjunto de recursos provistos por la naturaleza, es decir, renovables y agotables (o no renovables).

Esto no siempre es bien comprendido, pues se margina estos últimos de las políticas de gestión ambiental, lo que resulta en algunos países paradójico, si se considera que es-

tos tienen su base económica tradicionalmente asentada en los recursos naturales agotables; recordemos que en nuestro caso, la extracción minera en 1995 constituyó casi el 45% del total de exportaciones.

El marginamiento del tema no es una novedad. En Chile se reconoce no haber trabajado el concepto mismo de Desarrollo Sostenible, y haber adoptado la definición de la Comisión Brundtland aplicable a países que a diferencia del nuestro han previsto oportunamente algunos problemas como el que nos ocupa. Sólo ahora un estudio efectuado en la Unidad de Cuentas Patrimoniales del Banco Central de Chile ha demostrado la insustentabilidad económica en el aprovechamiento de recursos mineros, entre otros. La sustentabilidad aplicada a los recursos agotables ha sido bien trabajada en los países industrializados, pero también hubo valiosas contribuciones para los países en desarrollo que dependen de estos recursos. Los trabajos están bien fundamentados desde la perspectiva de la economía ambiental y de la economía ecológica.

Un economista del Banco Mundial considera que los recursos mineros no proveen

empleo e ingreso futuro sustentables, pues el agotamiento de aquellos es inminente. Si no hay ajustes oportunos de política económica que orienten la reinversión productiva de una parte de los ingresos de la venta, el país estará sacrificando su ventaja comparativa durante períodos de aparente prosperidad y crecimiento ilusorio; tal prosperidad se reflejará en mayores niveles de consumo que presionarán la Balanza Comercial, y a su turno, acelerará la liquidación de los activos naturales; la deuda externa contraída sobre expectativas ilusorias conducirá al mismo camino. El auge comprado a costo de la erosión de activos es, pues, receta segura para la decadencia económica futura. El descubrimiento de nuevos yacimientos, el reciclaje y la conservación en este contexto no harían sino prolongar el período durante el cual el agotamiento continúa.

Y es que en el sistema tradicional de Contabilidad Nacional de Naciones Unidas no se separa debidamente el ingreso y el capital, y se considera el ingreso de la venta de estos recursos como ingreso corriente disponible para consumo. De acuerdo a un principio contable elemen-

tal, si se liquidan los activos y se usan las ganancias para consumo, se está gastando más de lo que se tiene, y al hacer esto se socava la capacidad para crear ingreso futuro. Para evitar esto, el componente de capital del ingreso por ventas debiera ser reinvertido en activos alternativos que continúen generando ingreso después de que el recurso ha sido totalmente agotado. En esto radica la sustentabilidad en lo que se refiere a recursos agotables.

Por ello debemos pensar que nuestra principal riqueza no sólo nos pertenece a nosotros sino también a las generaciones futuras, y no debe ser derrochada en consumo e inversiones improproductivas, como sucede tratando las ventas como ingreso corriente. Como país impulsor en el campo del Desarrollo Sostenible, y velando por la coherencia con la posición largamente sostenida por las autoridades nacionales dentro y fuera del país, Bolivia debiera poner este tema sobre el tapete en la Cumbre.

\*Economista y autora de varios libros. *Estudia Ecología Humana y Economía Ecológica en Santiago de Chile.*

## Seguro contra dirigentes

Por Ramiro Antelo León\*

**H**ace algunos años, en el seno de una inocente reunión de dirigentes universitarios, alguien propuso realizar un homenaje a Marcelo Quiroga Santa Cruz "acorde con la dimensión histórica de su entrega al país". Esta propuesta generó un ligero debate sobre el alcance de la obra legada por MQSC al país, que terminó cuando uno de aquellos que nunca faltan y que parecen saber de todo, ilustró a la concurrencia con la cifra nada desdenable de 3.000 millones de dólares, o tres millones de dólares en los términos actuales definidos por la Academia de la Lengua Española. Según el compadre ese, MQSC nacionalizó los campos hidrocarbúricos que detentaba la Gulf Oil y que luego serían el manantial de donde brotaría el gas que vendimos a la Argentina algo más de veinte años por una cifra parecida a los tres millones de dólares. Por tanto, su legado histórico podía ser definido en cifras y contado en billetes si se lo miraba por ese lado.

Tal conversación viene a la memoria al revisar los datos de la Participación Popular. Los orureños reciben, como en todo el país, sus dineros conforme la cantidad de los habitantes registrados en el Censo del 92. El resultado casi mueve a la risa, si no fuese que en realidad es dramático: hay municipios que figuran con 92, 164 y 221 habitantes cada uno, y por tanto, sus ingresos para atender salud, educación, caminos, riego, etc., de los miles de habitantes efectivos, no so-

brepasan los mil o dos mil bolivianos anuales.

Con amargura los aldeanos de la zona recuerdan que "los dirigentes" les sacaron la consignación del INCE y por tanto ellos mismos comieron las escandalosas montañas al ver aparecer en el horizonte el polvillo de los vehículos en que viajaban los censadores.

Hay "dirigentes" cuyas consignas dejaron en las herencias fabulosas en material y lo ideológico como MQSC; pero también hay dirigentes que se felicitan por su costo es demasiado elevado para pueblos que no tienen la culpa nada, como los municipios de Oruro.

Ahora, con la misma dacia, se lanza el bloque de la reforma del sistema de pensiones y no queda otro que pensar en la lucidez ideológica y estratégica de los dirigentes sindicales a quienes se les ocurrió tal cosa, si vienen de la misma vena que MQSC, cierta revolución y futurista, o son los mismos que egatizaron a los campesinos de Oruro para desfogarlos hasta el próximo censo. Bueno sería que los bolivianos pudiesen comprar un seguro contra las meteduras de pata de los dirigentes, para enfrentar este conflicto nuevo y sensible, pero lamentablemente eso no es posible por ahora y sólo queda rogar que no se repita la designación de los orureños en los ancianos del país.

\*Escritor e investigador. La Paz.

Ventajas que cabe aprovechar

## Mediana empresa alemana se interesa por América Latina

La inversión directa alemana en América Latina aumentó 23 por ciento en 1995 respecto de 1994, y la mediana empresa de este país procura mejorar sus relaciones comerciales con esa región, según varios expertos.

Por Marcia Rehbein

**N**o hay estudios específicos acerca del interés de la mediana empresa (alemana) por reforzar las relaciones comerciales con América Latina, pero registramos que esa región ejerce un gran atractivo", explicó Oliver Wiecek, director regional para América del Norte y Latina de la Federación de Industrias Alemanas.

Pese a la falta de estudios concretos, el interés por América Latina es especialmente claro tratándose de los sectores de maquinarias, automóviles y telecomunicaciones, y los laboratorios farmacéuticos.

Alemania realizó en 1995 inversiones directas en América Latina por 1.330 millones de dólares, frente a 1.080 millones en 1994, y México captó casi 32 por ciento del total, según informó el Deutsche Bundesbank (Banco Central).

En segundo lugar aparece Brasil, con 29 por ciento, y en tercero Argentina, con poco menos de diez por ciento, de acuerdo con la fuente, cuya información no comprende las inversiones realizadas por empresas alemanas ya establecidas en países latinoamericanos.

Representantes de los sectores de maqui-

naría y de construcción —de plantas industriales— se reunieron la semana última para analizar las posibilidades de ampliar sus relaciones comerciales con América Latina.

Los participantes en el encuentro consideraron los cambios registrados en América Latina, las posibilidades de la industria alemana en la región y mecanismos de financiamiento de exportaciones e inversión.

"Queremos mantenernos y asentarnos en el mercado latinoamericano. Consideramos que hay ventajas comparativas que no debemos desaprovechar", comentó un portavoz de la Asociación de fabricantes alemanes de maquinaria y plantas industriales (VDMA).



El interés de la VDMA se concentra principalmente en Argentina, Brasil, Chile y Colombia. A pesar de la crisis política de este último país, el portavoz comentó que "económicamente, a Colombia no le

va nada de mal", y presenta "un mercado interesante para nosotros". Las ventas a Colombia de las empresas afiliadas a VDMA sumaron 180 millones de dólares el último año y permanecieron sin cambios respecto de 1994.

En cambio, las exportaciones a Brasil aumentaron 39,5 por ciento y a Chile, 20,5 por ciento, mientras cayeron 20,7 por ciento tratándose de Argentina.

Por su parte, un vocero de la Asociación Federal de Medianos Empresarios señaló un mayor interés de los afiliados a esa gremial por América Latina, y especialmente por Brasil, aunque el principal objetivo es todavía el sudeste de Asia.

Agregó que ese interés podría ser estimulado mediante el establecimiento de cámaras de comercio mixtas o de "casas de Alemania", donde los empresarios puedan disponer de información y de servicio de secretaría.

De ese modo, se superarían las primeras dificultades de infraestructura que enfrentan los hombres de negocios en el exterior, señaló el vocero.

(Bonn/Inter Press Service)

## Los mexicanos en el extranjero: poder y voto

Por Jorge Ramos Avalos\*

**L**os mexicanos que viven en el extranjero pudieran convertirse en un factor decisivo para escoger al próximo presidente de México. Es una cuestión de matemáticas, suerte y política. Si las elecciones del año 2000 llegaran a ser muy cerradas, los votos que vinieran de los mexicanos de fuera determinarían quién sería el nuevo ocupante de la residencia oficial de Los Pinos.

Para que esto ocurra, muchas cosas tienen que pasar. Primero, el congreso mexicano debe aprobar una de las modificaciones a la Constitución propuesta por el Partido Revolucionario Institucional (PRI), el Partido de la Revolución Democrática (PRD) y el Partido del Trabajo (PT). Esa enmienda constitucional sugiere "habilitar el voto de los ciudadanos mexicanos residentes en el extranjero modificando el artículo 36 y adicionando un artículo transitorio que establezca que este derecho sólo podría ejercerse para la elección presidencial".

Segundo, el gobierno del presidente Ernesto Zedillo, el PRI y los demás tendrían que aceptar las nuevas reglas y jugar limpio.

Tercero, que los mexicanos que viven en el extranjero decidan darle una verdadera lección de democracia a los políticos mexicanos que por tantas décadas se han resistido a creer que el poder se gana en las urnas.

Y ahora viene la parte más aburrida de este artículo: es la parte de los números. Para complicar las cosas, vamos a hablar exclusivamente de los mexicanos en Estados Unidos.

Después de hacer un poquito de investigación, me encontré con que la oficina del censo de los Estados Unidos estableció que en marzo de 1994 había 7 millones 600 mil hispanos, mayores de 18 años, que no eran ciudadanos norteamericanos. Y si el 60 por ciento de los hispanos en Estados Unidos son mexicanos, llegamos a la conclusión de que en Estados Unidos hay más de cuatro millones y medio que podrían votar en unas elecciones en México.

Un alto funcionario de la embajada de México en Washington calculó extraoficialmente que la cifra ronda entre los 3 y 4 millones de mexi-

cos, que viven en los Estados Unidos y que podrían votar en México.

En los comicios presidenciales de 1994 en México votaron el 77 por ciento de los 45 millones de empadronados y registrados para votar. Si esos mismos porcentajes se aplican a los mexicanos en el extranjero, y tres de cada cuatro registrados para votar lo hacen, sólo en Estados Unidos podría haber unos dos o tres millones de votos potenciales para cualquier candidato presidencial. (Si se aprueba el proyecto de la doble nacionalidad para los mexicanos, esas cifras pudieran multiplicarse varias veces).

Por eso, ya me imagino a los aspirantes presidenciales mexicanos dentro de unos años haciendo campaña en la Plaza Olvera de Los Angeles, en el barrio Pilsen de Chicago o en el West Side de San Antonio. Muy vale que vayan practicando un español, y que no usen palabras demagógicas.

La mayoría de los mexicanos que dejaron su país lo hicieron por razones económicas. Y es fácil detectar en varios de ellos un resentimiento contra los políticos mexicanos. Muchos desearían retornar a México, pero van a exigirle a esos candidatos presidenciales que sus votos generen las condiciones políticas y económicas para su regreso. Para empezar, ¿cómo suena la palabra "empleos"?

Varios países latinoamericanos (entre ellos Colombia, Perú, Argentina...) permiten a sus ciudadanos en el extranjero participar en elecciones presidenciales. El principio es correcto: todo ciudadano debe poder influir en el futuro de su país, aunque haya tenido que emigrar.

Y en el caso de México la decisión es más necesaria que nunca. Los mexicanos en Estados Unidos envían cada año entre 2.500 y 4 millones de dólares a México. Esos envíos son la principal fuente de divisas extranjeras del país después del petróleo y el turismo.

Ya es hora de que México reciba de los mexicanos en el extranjero, no sólo sus dólares, sino también sus votos, quizás con esos votos se podría colar, por fin, la democracia.

\*Periodista mexicano residente en Estados Unidos.

## Organismos viales nacionales

Por Walter Espinoza Lora\*

**E**n el año 1992 la División de Transportes y Comunicaciones de la CEPAL publicó el libro: "Caminos: Un nuevo enfoque para la gestión y conservación de las redes viales". Esa obra se originó en el reconocimiento del acelerado deterioro de las redes viales de la Región Latinoamericana y del Caribe.

En el prefacio se estima que la mala gestión de las redes viales de América Latina causa un aumento innecesario del costo de operación de vehículos que equivale entre 0,5 y el 1% del Producto Geográfico Bruto. Además, ocasiona una pérdida anual del patrimonio vial que aproximadamente asciende a 3.000 millones de dólares.

En el resumen se anota: "Es un hecho ampliamente reconocido que, por falta de conservación oportuna, las condiciones de gran parte de la red vial de América Latina dejan mucho que desear. El estado de la mayoría de los caminos es regular o malo, con una tendencia que apunta hacia un deterioro acelerado".

Los primeros capítulos de este libro son de carácter técnico. El séptimo trata de la "Gestión de redes viales", y en un acápite dice: "El Estado ejerce su dominio sobre los caminos públicos por intermedio de organismos viales. Estos organismos o agencias se denominan generalmente direcciones de vialidad, y dependen del Ministerio de Transportes".

En el capítulo de "Opciones para el reordenamiento del sector vial", después de referirse a la capacidad y efectividad de la forma tradicional de administrar los caminos y otras opciones, anota que hay otras soluciones más moderadas, con buenas perspectivas de materializarse y arrojar resultados positivos. Entre éstas se encuentran las diversas formas de transferir la gestión de la red vial, desde el ámbito ministerial al empresarial. Esta transferencia puede hacerse en forma de contratos de gestión o de concesiones, limitando así la actividad del ministerio a la vigilancia del interés público relativo a los caminos.

El diagnóstico del estado

de las redes viales de América Latina, hecho por la CEPAL, parece sacado de nuestro país, pues en Bolivia tenemos ejemplos palpables de las consecuencias del mal mantenimiento de carreteras: es lo que pasó con las vías El Alto-Oruro, Cochabamba-Chimoré y Yacapani-Montero, en las cuales se gastó y se está gastando millones de dólares en su reconstrucción.

Dos conclusiones importantes podemos sacar de este libro: es necesario dar un nuevo enfoque a la gestión de la red vial en nuestro país y, por otra parte, conviene considerar que la conservación de caminos es el trabajo más importante de un organismo vial.

Lo grave de la gestión vial en nuestro país concierne a la descentralización del Servicio de Caminos, pues el gobierno está liquidando esta repartición. Es extraño lo que hace el gobierno con el sector de transportes; por una parte está capitalizando la Empresa de Ferrocarriles, y por otra está descapitalizando a la empresa que tiene a su cargo el sector vial, al repartir entre

las prefecturas la red vial nacional, organismos políticos con poca experiencia en el mantenimiento de caminos.

Estamos a tiempo para modificar lo que se está haciendo con el SENAC, los argumentos principales son: 1.- El SENAC es un organismo nacional y se lo debe mantener como tal. 2.- El SENAC es una repartición bien capacitada para el mantenimiento de caminos y debe seguir con la atención de las redes viales principales. 3.- La entrega de las redes viales a las prefecturas ocasionará que nuestros caminos y carreteras no solamente se encuentren en mal estado, sino que entrarán en un deterioro rápido con las consecuencias ya conocidas. 4.- Como existe en todos los países latinoamericanos direcciones de vialidad, en el nuestro se debe mantener el SENAC a cargo de los estudios, diseño, construcción, mantenimiento, planificación y administración de la red vial.

\*Ex funcionario del Servicio Nacional de Caminos.



## Historia sin fin?

La semana pasada, a propósito de un documento elaborado por un funcionario de USIS sobre la producción de coca en el país, nuevamente temas como el tamaño de los cultivos excedentarios, la erradicación, las negociaciones con los cocaleros, la preocupación estadounidense por el problema, la defensa de las autoridades de gobierno y el ataque de los de la oposición, han retornado al debate nacional.

Se trata, ni duda cabe, de un problema que no tiene fin, con el agravante de que la polémica se ha desatado alrededor de un estudio sobre la coca y la cocaína en el país que, como ha sido reconocido por el propio embajador estadounidense, sólo cubre hasta principios de 1985 y no toma en cuenta las miles de hectáreas erradicadas desde entonces, que evitaron que Bolivia pase por el vergonzoso proceso de "últimátums" al que anualmente nos somete la nación del norte.

Las cosas hubieran podido terminar con la aclaración que se efectuó respecto al periodo de análisis del citado estudio. Sin embargo, por un lado, como quien nada dice, se ha abierto un tema y, aparentemente, éste tendrá prioridad en la agenda de la embajada citada: la existencia de cocaes excedentarios en los Yungas de La Paz. Esto ya ha generado susceptibilidades, pues podría ser el preanuncio de acciones de interdicción en esa zona cercana a la sede de gobierno.

Por otra parte, como quien nada hace, las autoridades de gobierno han faltado a un encuentro con los productores de coca -dentro del difícil proceso de diálogo con el sector y por el que incluso éstos decidieron erradicar voluntariamente media hectárea de coca, tarea que ha sido suspendida-, que debía realizarse en esa zona para continuar tratando cinco temas irresueltos: Reducción y desarrollo alternativo; Isiboro-Sécure; Yungas de La Paz; comercialización e industrialización de coca, y cumplimiento de convenios firmados hasta la fecha.

Sin explicar los motivos de esa ausencia, el Secretario Nacional de Defensa Social ha señalado que al gobierno no le preocupa que los cocaleros liderizados por Evo Morales suspendan esa erradicación, porque tendría suscritos más de 120 convenios con otras federaciones y sindicatos. Además, que se estaría trabajando "efectivamente y la dinámica es la erradicación. Eso es lo que no entienden (Morales) y sus seguidores, que buscan justamente en este momento generar un clima de tensión".

Es precisamente para evitar los climas de tensión que no nos cansaremos de reiterar que se debe acabar, de una vez por todas, la perversa relación entre el gobierno -cualquiera sea éste, como nos muestra la historia desde principios de la década de 1980- y los productores de coca, porque se asienta en la amenaza y la incertidumbre, y termina en el conflicto.

Esa lógica puede beneficiar coyunturalmente a determinadas personas, pero de ninguna manera a los productores de coca que se encuentran al medio y, por tanto, son víctimas (inocentes o culpables, directa e indirectamente) de dos fuerzas: el gobierno, con su labor de interdicción, y los narcotraficantes.

De ahí que en momentos en que se presentan posibilidades reales de ampliar las tareas de interdicción a nuevas zonas, no es apropiado asumir posiciones soberbias en ningún lado. Frente a intromisiones foráneas (oficiales y las provenientes de los narcotraficantes), el país debe encontrar respuestas consensuadas al problema de la coca y la cocaína, en el marco del respeto a los derechos humanos en su acepción más amplia.

El ajuste estructural es muy severo

## Pocos países cumplen los acuerdos de la Cumbre Social

Catorce meses después de la Cumbre Mundial de Desarrollo Social, realizada en Copenhague en marzo de 1995, poco más de una docena de países cumple con los compromisos asumidos para aplicar estrategias concretas contra la pobreza, según revela un reciente estudio.

Por Farhan Haq

Una comprobación inicial revela que a fines de 1995 eran muy pocos los países que de hecho proyectaban políticas nacionales contra la pobreza, tal como fue acordado", asevera el estudio Social Watch, publicado este mes por el Instituto del Tercer Mundo de Uruguay. Social Watch, un trabajo apoyado por la organización holandesa dedicada al desarrollo "Novib", es la primera edición de un plan de seguimiento de las acciones derivadas de la Cumbre Social. Si bien los autores reconocen que éste ha sido sólo el "año cero", afirman que las acciones emprendidas hasta el momento son casi inexistentes.

Sólo dos países -Camerún y Djibouti- han diseñado ya los planes de desarrollo social acordados en la Cumbre, según el informe. Otros nueve -Botswana, Chad, Comores, Laos, Malawi, Mauritania, Nigeria, Vietnam y Zimbabwe- han delineado planes contra la pobreza, mientras que Siria y Túnez han diseñado planes parciales.

Otra de las metas de la

Cumbre -la reducción de la mortalidad infantil hacia el año 2000 a un tercio del nivel de 1990- también ha escapado al alcance de muchos países, de acuerdo con el estudio.

Numerosas naciones en desarrollo, entre las que se cuentan Egipto, Cuba, Namibia, Panamá, Singapur y Turquía, se encuentran bien encaminadas para lograr esa meta. Otras muchas, como Argentina, El Salvador, Kenia y Filipinas, realizan progresos en su calendario de reducción de las tasas de mortalidad infantil.

No obstante, según el informe, cerca de 70 países -tanto del Norte como del Sur e incluyendo igualmente a Estados Unidos, Japón, Pakistán, Tanzania y las dos Coreas- ya se encuentran por detrás del calendario fijado para reducir sus tasas.

En los peores casos -China, Costa de Marfil, Indonesia, Lesotho, Papua Nueva Guinea y Sierra Leona- las tasas de mortalidad infantil son más altas de lo que eran al comienzo de esta década.

Los informes individuales por país reflejan que en el último año avanzaron poco

los esfuerzos por reducir o eliminar la pobreza en el mundo, piedra angular de la Cumbre Social.

Todavía no han podido despegar los esfuerzos que se realizan, desde Bangladesh hasta Brasil, para reducir la brecha que separa los altos y los bajos ingresos y aliviar la pobreza.

Entretanto, según Social Watch, los programas de ajuste estructural propiciados por el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional continúan comprimiendo las economías de los países en desarrollo y a menudo agudizando los problemas de la pobreza en lugar de aliviarlos.

El conflicto entre el ajuste estructural y las políticas sociales es uno de los temas principales de la reunión de la Comisión para el Desarrollo Social, que actualmente se realiza en la sede neoyorquina de la ONU, donde los gobiernos pasarán revista, en lo que resta de este mes, al cumplimiento de Copenhague.

(Naciones Unidas/Inter Press Service)



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

## ¿Para qué la Cumbre de Cochabamba?

Hasta qué punto las grandes conferencias internacionales, como la que reúne en Cochabamba a los cancilleres del Grupo de Río, sirven para algo más que para la "foto de familia"? Descalificarlas de entrada sería "reventista". Equivaldría a negar que haya gente bienintencionada en los puestos de mando de los Estados e imbuida de una sincera voluntad de hacer un mundo mejor que el actual. Hay pues que otorgar un amplio margen de confianza a este tipo de reuniones. Son impulsos repetidos con cierta periodicidad que van marcando lo que suele llamarse "sentido de la historia". Aún cuando no sería realista esperar que vayan a dar solución definitiva a todas las inquietudes que figuran en su agenda.

Uno de los objetivos -no el único- de esta XV reunión del Grupo de Río es la consolidación de la democracia, frente a los amagos de golpistas que todavía coleean en países con una agitada historia de inestabilidad política.

Este propósito es antiguo. En décadas pasadas, la Organización de Estados Americanos decidió aplicar medidas muy concretas contra los gobiernos dictatoriales en tiempos turbulentos en los cuales cada dos por tres nos despertábamos con un nuevo dictador encumbrado en alguna de las repúblicas latinoamericanas.

Aquella decisión fue novedosa en cuanto contrastaba con los principios tan vigorosamente defendidos de la autodeterminación de los pueblos y de la no intervención en política interna ajena. Pero fue necesario un grado de iniciativa externa en tanto los dictadores no podrían atribuirse la legítima representación de la voluntad "autodeterminadora" de los pueblos que habían sometido a su arbitrio.

Era pues legítimo apoyar desde fuera a quienes eran injustamente privados de las libertades políticas en su propio país. Una de las formas de contraponerse a los gobiernos dictatoriales fue negarles el reconocimiento de los demás Estados. A pesar de aquellos esfuerzos de la OEA, no se logró vacunar del todo a la región de la epidemia antidemocrática. El caso de Cuba es el más evidente fracaso de aquella intención colectiva democratizadora.

Tengo una enorme curiosidad por conocer los resultados de la reunión que se lleva a cabo en Cochabamba, en especial, en lo que hace referencia a la consolidación de las democracias. Entre otras razones porque han aparecido otras formas de "golpismo" que ya no es el clásico pronunciamiento militar: son los mal llamados "golpes constitucionales" que no son otra cosa que refinadas violaciones a la institucionalidad democrática, artimañas con las que se encubren codicias personales de algunos gobernantes y, a fin de cuentas, burlas a la voluntad popular. ¿Qué decidirán los cancilleres sobre estas martingalas? Cuestión aparte es la ausencia del canciller chileno a la reunión que comentamos. A mí me suena a desaire. El último resquemor que ha irritado las relaciones entre Bolivia y Chile es el aprovechamiento chileno de las aguas del río Silala. Ahora dicen que no es "río" sino una cuenca hídrica que no había sido aprovechada hasta que la Bolivian Railway la captó y canalizó! Sea lo que fuere, no parece elegante que el canciller chileno rehuya la consideración del tema si es que se plantea. No se han dado explicaciones satisfactorias para esa ausencia. ¿O es que son "insulzas"?

## La Biblia en sus manos

### La recompensa

Entonces Pedro le dijo: "Nosotros lo hemos dejado todo para seguirte". Y Jesús le aseguró: "Ninguno que haya dejado su casa, hermanos, hermanos, madre, padre, hijos o campos por amor a mí y a la Buena Nueva quedará sin recompensa. Pues recibirá cien veces más en la presente vida en casas, hermanos, hermanas, hijos y campos; esto no obstante las persecuciones. Y después recibirá la vida eterna. Entonces muchos que ahora son los primeros serán los últimos, y los que son ahora últimos serán primeros". (Marcos 10, 28-31).



## Salud para todos

Por Javier Torres-Goitia T.

## Un largo camino hacia la libertad

La globalización, no sólo se expresa en la economía. Bajo el efecto de los medios masivos de comunicación que se uniforman y universalizan, las costumbres y la cultura misma tienden a perder sus características particulares para hacerse cada vez más semejantes.

El África, pudo ser en otro tiempo, escenario del rugir de leones, de largos rebaños de elefantes y de las elegantes jirafas. Ahora para visitar esas escenas se tiene que contratar una agencia de turismo que lo lleve a los parques especiales de reserva. Nos ha tocado recorrer Sudáfrica de lado a lado, desde la cosmopolita ciudad de Johannesburg, que nada tiene que envidiar a Chicago o Nueva York, hasta la bella Ciudad del Cabo, en el extremo sur del continente, y no pudimos ver tambores ni tribus negras danzando. La música que se escucha en calles y taxis es la misma que se oye en Europa o América. Los restaurantes ofrecen el mismo tipo de comida internacional, de la más alta calidad. Rubios con apellidos holandeses, ingleses, alemanes o franceses visten igual que negros árabes o hindúes y todos son sudfricanos, oriundos y orgullosos de su tierra.

El antiguo Cabo de las Tormentas, de la época de Francis Drake o Vasco de Gama, es actualmente un lugar turístico de primera calidad que produce los mejores vinos y tiene una de las más bellas ciudades del mundo, donde el mar azul y esculturadas montañas que circundan la península compiten abriendo espacios donde por un lado se levantan elegantes construcciones de la época victoriana, el parlamento, la casa presidencial, la catedral y por otro brillan al sol, acogedoras residencias casi uniformemente pintadas de blanco, de tipo holandés o de diferentes expresiones europeas.

Pero más que la belleza inigualable del panorama, impresionante conocer y conversar directamente con los protagonistas del "largo camino a la libertad", iniciado oficialmente hace sólo dos años bajo el liderazgo de Néstor Mandela, el Rolihlahla de los Xhosa, convertido en el símbolo de la liberación africana y en el más inteligente constructor de la democracia contra el apartheid que trató en vano de destruirlo con 27 años de prisión.

Un pueblo visto hasta hace poco como salvaje, ha iniciado con sabiduría, prudencia y decisión política un proceso conscientemente aceptado, como un largo caminar en el cual la libertad aforada no se ha convertido en el revanchismo fácil, sino en la compleja tarea de avanzar

con "la democracia negociada".

La sociedad racista y elitista de los herederos del nazismo que se sentían los únicos capaces de imponer violentamente orden sobre "la anarquía salvaje" de los negros, está convertida en una sociedad democrática cuyos parlamentarios -blancos, negros, algunos de tipo árabe, hindú o asiático- trabajan activamente por la construcción de un nuevo país libre, respetado y respetuoso.

La libertad, por la que murió tanta gente, se consolidó con Mandela sin enfrentamientos innecesarios. El gobierno busca ahora superar sus rezagos. Está promoviendo las inversiones extranjeras para combatir el agudo desempleo que afecta a más del 40% de su población, y está buscando superar la violencia, heredada del apartheid, que todavía es responsable de alrededor del 60% de las muertes en adultos y jóvenes. Cada semana muere una mujer, víctima de la violencia intrafamiliar casi siempre asesinada por su propio compañero, pero ya están las mujeres negras ocupando cargos tan importantes como los ministerios de Justicia o de Bienestar y Desarrollo y se está impulsando activamente la educación bilingüe e intercultural. Hemos tenido el privilegio de que se nos invitara a presenciar la posesión de la recientemente elegida vicepresidente del Parlamento, con el apoyo de casi todos los partidos allí representados. Una mujer negra, con evidentes rastros de dolor y cicatrices que le dejó el apartheid, asumió la alta función con lágrimas de emoción y con una patética invocación a la paz, el amor, el respeto a los derechos humanos y el respeto a la mujer.

Es alentador observar que por todas partes el mundo avanza y la injusticia retrocede.

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional.

Descamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las **seenta líneas**, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser

el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.



De las 25 que existen

# Ocho universidades privadas funcionan al margen de la ley

No tienen la resolución suprema que reconoce su personería jurídica y avala su funcionamiento como universidades. En La Paz sólo 5 de las 11 que existen tienen ese documento.

De las 25 universidades privadas que están funcionando en el país, ocho no cuentan con una resolución suprema que reconozca su personería jurídica como universidades, documento que posibilita un reconocimiento oficial del rector, cuerpo docente, títulos, reglamentos, estatutos internos y certificados de notas.

Ese documento es un requisito imprescindible para que la Secretaría de Educación autorice la apertura de las universidades, sin embargo fue obviado en los casos de las universidades Nuestra Señora de La Paz, Santo Tomás de Aquino, Tecnológica Boliviana, Loyola, Aquino Bolivia y Pro Universidad de la ciudad de La Paz; Universidad Técnica Privada de Santa Cruz (UTEPSA) y Universidad Boliviana de Informática de Sucre.



Los únicos afectados por las irregularidades de las universidades privadas serán los estudiantes.

**LAS QUE TIENEN**

Según datos de la Subsecretaría de Educación Superior, las universidades privadas que tienen dicho documento son 17, en Santa Cruz: Evangélica Boliviana, Privada de Santa Cruz, NUR y Cristiana Boliviana; en Cochabamba: del Valle, Central, Adventista Boliviana, Privada Boliviana, Técnica Privada Cosmos y Privada Latinoamericana; en La Paz: Franz Tamayo, Unión Evangélica Boliviana, Iberoamericana, Contemporánea y la recientemente creada American University, que lo consiguió en enero de este año; en Tarija: San

Bernardo, y en Oruro: Privada del Altiplano.

Como subedes, según la Subsecretaría, están autorizadas a funcionar en La Paz las universidades Central y Univalle, en Sucre y Trinidad la Universidad Privada del Valle, y en Potosí la Cosmos, las centrales se encuentran en Cochabamba.

## PONER LAS COSAS EN ORDEN

La ausencia de la resolución

suprema fue una de las irregularidades que motivó que la Secretaría de Educación paralice, el viernes pasado, todos los trámites para la apertura de nuevas universidades privadas.

Sobre ese aspecto, el presidente de la Asociación Nacional de Universidades Privadas (ANUP) y rector de la Franz Tamayo, Gonzalo Arce, dijo que celebraba la medida, porque era "hora de poner las cosas en su lugar y dentro del

marco que marca la ley, sin favoritismos, tráfico de influencias o presiones de carácter partidista político".

"Si yo no tenía la resolución suprema no habría abierto las universidades, porque por ley nadie puede atribuirse competencias que no le corresponden", agregó Arce a tiempo de comentar que los miembros de la ANUP que no tienen el documento lo están tramitando desde hace muchos años.

## FUNDACIONES

En la Subsecretaría de Educación Superior informaron que ellos autorizaron -hasta febrero del año pasado- la apertura de universidades privadas, una vez que éstas obtuvieron su personería jurídica como empresas comerciales, donde los fines son de lucro, o como fundaciones o asociaciones civiles sin fines de lucro.

Sin embargo, agregaron que según el Decreto Supremo 23950, del 19 de febrero de 1995, las universidades privadas deben conseguir el apoyo del patrimonio de fundaciones hasta el mes de febrero de 1997, como una forma de garantizar la continuidad de sus actividades académicas.

Indicaron que luego de la Ley de Descentralización ya no es necesaria la resolución suprema y ahora es suficiente una resolución tramitada en las prefecturas.

## El CEUB se opone a la mediación La CNPB participará en exámenes de egresados de las "U" privadas

La Confederación Nacional de Profesionales de Bolivia (CNPB) participará con un delegado en los tribunales examinadores para egresados de las universidades privadas de la país.

Esa institución firmó un convenio con la Secretaría Nacional de Educación, por el cual ésta será representada por la CNPB en los tribunales que se conformarán para la evaluación de tesis y exámenes de grado.

Según el artículo 23 de la Ley de la Reforma Educativa modificada, el tribunal para los egresados de esas universidades debe estar compuesto por dos representantes de la misma universidad, dos del sistema universitario estatal y uno de la Secretaría de Educación, que ahora estará representada por delegados de la Confederación de Profesionales. Dicho artículo también establece que el tribunal podrá funcionar hasta con tres delegados.

El convenio fue firmado en el mes de febrero de este año por el secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pineda, y el presidente de la CNPB, José Antonio de Chazal, quien también es rector de la Universidad Privada de Santa Cruz (UPSA).

Las autoridades del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) habían expresado en reiteradas oportu-

nidades que no asistirían a exámenes de grado o de tesis, mientras las universidades privadas no regularan su situación legal y sus académicos con los de las universidades públicas.

Por su parte, la UTEPSA aceptó enviar docentes a los tribunales, pero siempre en los centros de educación superior privados tengan sus papeles en orden.

**OPOSICIÓN**

El CEUB, a través de su secretario de Planificación Académica, Mario Viteri, ratificó que se opone a la medida porque los colegios profesionales son un gremio de defensores de derechos sociales, y en sus estatutos y leyes, y en sus estatutos y leyes, mas no se menciona que los miembros puedan asumir funciones como examinadores de graduados universitarios.

Advertió que por esta situación de atribución incorrecta de funciones se pondrá en duda la legitimidad de los exámenes de titulación que se ha pedido a algunos colegios profesionales, como los de Ingenieros y abogados, que se pronuncien sobre el tema.

La próxima Conferencia de Universidades, que se reunirá en Trinidad hasta el fin de semana, tendrá un pronunciamiento oficial sobre dicho aspecto.

En las escuelas

## Subsecretaría de Género inició acciones contra la violencia

En ocho departamentos del país se inició una campaña de prevención de la violencia en los establecimientos educativos fiscales, donde se constató que creció la violencia física, sexual y psicológica contra los estudiantes, así como la discriminación de la mujer.

De acuerdo con la información que difundió la Subsecretaría de Género, la tarea de prevención se llevará a cabo en coordinación con

el Sistema Integral de Educación "Fe y Alegría" y el Centro de Multiservicios Educativos e Interculturales (CEMEI), de la Fundación Inni Raymi.

En ese Programa de Prevención de la Violencia en la Escuela (PPVE) participará más de un centenar de maestros de unos 60 establecimientos fiscales en los ocho departamentos, excepto en Pando.

En principio, las investigaciones

realizadas por el personal técnico de la Subsecretaría de Asuntos de Género constataron que en las aulas de las escuelas fiscales es donde se ejerce violencia física, sexual y psicológica.

El mismo estudio identificó que las agresiones no sólo provienen del docente, sino que se da también entre los estudiantes, que se manifiestan en humillación, estigmatización y subestima de la persona agredida.

## Viudas de beneméritos no pagarán pasajes en autotransporte público

(Jatha) - Este lunes, 270 viudas de beneméritos de la Guerra del Chaco en La Paz, recibieron del gobierno credenciales que les posibilitan ser eximidas del pago de pasajes en el transporte público.

El secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín, entregó los carnets a representantes de la Federación de Viudas de La Paz, garantizándoles que los choferes respetarán la credencial y que no les cobrarán pasajes.

Advertió que de no ser así, los conductores serán sancionados por cualquier oficial de policía que se

encuentre en el lugar, por lo que cual se pide denunciar inmediatamente cualquier irregularidad.

Recordó que mediante Ley de 16 de Mayo de 1980, se determinó que las viudas de beneméritos, quedaban eximidas del pago de un pasaje en autobuses, micros y minibuses del servicio público.

Agregó que esa norma legal fue ratificada en un convenio realizado con la Confederación de Choferes, hace 6 meses, por lo que se garantiza que las credenciales entregadas a las ancianas tengan total validez.

Según la señora Ana Quenallata, representante de la Federación de La Paz y que tiene los documentos de más de 3.500 viudas en el departamento, para que se precise de sus carnets para que todas ellas sean beneficiadas.

"Nos tratan mal así dicen que no sirve, quieren firmar el Ministerio de Gobierno de los choferes de la Federación", se queja el dirigente de las viudas, al recibir optimista las credenciales.



REPÚBLICA DE BOLIVIA  
MINISTERIO DE GOBIERNO  
SECRETARÍA NACIONAL DE DEFENSA SOCIAL  
LA PAZ-BOLIVIA

## COMUNICADO

La Secretaría Nacional de Defensa Social ante noticias de prensa difundidas el día de hoy en relación a un supuesto sobrevuelo de aviones de la DEA sobre los Yungas de La Paz, declara a la opinión pública lo siguiente:

- 1.- La mencionada versión no corresponde a ninguna fuente del Ministerio de Gobierno, ni de la Secretaría Nacional de Defensa Social.
- 2.- No existe ningún plan por el que se tenga previsto que aeronaves nacionales o extranjeras sobrevuelen los Yungas de La Paz con el propósito de medir coca.
- 3.- En el proceso de diálogo iniciado con los productores de los Yungas de La Paz, se tratará la problemática de la zona, de manera que las extensiones de cultivos de coca legal no se vean perjudicadas por plantaciones no tradicionales de coca.

La Paz, 27 de mayo de 1996.



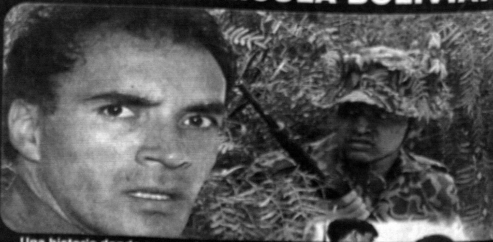
## caja petrolera de salud

En este histórico día en que el Excelentísimo Sr. Presidente Constitucional de la República Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada promulga el Decreto Supremo que establece el Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, la Caja Petrolera de Salud expresa su alborozo y felicita al Dr. Oscar Sandoval Morón, Secretario Nacional de Salud y Lic. Guillermo Aponte Reyes Ortiz, Subsecretario de Seguros Médicos, quienes plasmando la política social del Poder Ejecutivo dan a todas las madres y niños de la nación una atención gratuita que les permitirá garantizar su salud y por tanto el futuro de la patria.

La Paz, 28 de mayo de 1996.

## HOY CINE TESLA LA OSCURIDAD RADIANTE

LA NUEVA PELÍCULA BOLIVIANA



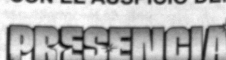
Una historia donde se mezclan odios, romance y comedia envueltos por el suspenso de la captura que emprenden los militares al grupo guerrillero.

Con la actuación especial de:  
David Mondacca - Jorge Gil - Elías Serrano  
Teresa Sierra - Sonia de la Rosa - Melita de Carpio

una producción de:



CON EL AUSPICIO DE:





## Para uso racional PROISS apoya con medicamentos a más de 110 centros de salud

El Programa Integrado de Servicios de Salud (PROISS) suministra medicamentos esenciales a más de 110 centros de salud, que están ubicados en la región troncal del país y que además se beneficiaron con la mejora de su infraestructura. Ese informe fue dado a conocer por la responsable del Programa de Medicamentos Esenciales, Susana Sanjinés, quien aseguró que ese apoyo se realiza gracias al financiamiento del gobierno de Holanda; comenzó en 1994 y concluye en su primera fase en junio de 1997.

La autoridad indicó que se impulsó ese programa a raíz de la detección de recetas de bajas concentraciones o de prescripciones extravagantes, donde se instruía al paciente hacer uso de mucha cantidad de antibióticos en una receta.

"Todos esos excesos debemos evitar y se realizará un control de las recetas junto a los médicos", dijo.

Recordó que el programa capacitó a los médicos en la selección, adquisición, almacenamiento y uso racional de los antibióticos, pues su uso indiscriminado y sin prescripción médica termina generando resistencia a los tratamientos.

Hasta el momento un valor de \$US 14.000 en medicamentos se entregó a los más de 110 centros de salud de Santa Cruz, La Paz y Cochabamba. Se estima que un distrito maneja en medicamentos alrededor de \$US 2.000, aunque en el oriente el monto es superior porque hay más demanda. Cada centro de salud cuenta con los fármacos necesarios para la atención primaria, dijo Susana Sanjinés.

Los medicamentos que tienen en sus farmacias son comercializados a los pacientes previa prescripción médica. "De lo que se trata es que los enfermos cumplan con el tratamiento, pero con medicamentos que estén al alcance de su bolsillo y sean genéricos", agregó.

Por ese motivo, los médicos al entregar una receta toman en cuenta las recomendaciones que están consignadas en el formulario terapéutico nacional, donde están el compendio de medicamentos, reacciones adversas y el nombre del fármaco, así como las indicaciones.

Más allá que, por ejemplo, son otros los medicamentos que se utilizan en el tercer nivel de atención, porque requieren hospitalización y riguroso control médico.

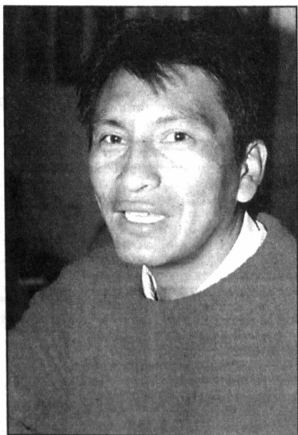
El 10% de las utilidades por la venta de medicamentos esenciales es utilizado para brindar fármacos a precios reducidos y accesibles a la población, explicó.

El programa de medicamentos en Cochabamba es exitoso, igualmente en Santa Cruz, aunque en La Paz se han encontrado con algunos problemas, pero también hay margen importante de recuperación del dinero, que se constituye en un fondo rotativo para adquirir normalmente los lotes necesarios de medicamentos.

Para tratar las infecciones en los centros de salud se cuenta con un listado de 20 antibióticos, que son genéricos y no tienen marca. Explicó que son más baratos y garantizados, por cuanto se los adquiere con todas las medidas de seguridad.

Roberto Pancorbo, dirigente de la FSTMB

## "Oscar Salas no es el candidato de los mineros"



Roberto Pancorbo

El secretario de Relaciones de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Roberto Pancorbo, desmintió versiones en sentido de que Oscar Salas sería el candidato de los mineros a la secretaría ejecutiva de la Central Obrera Boliviana (COB).

Pancorbo, cuyo nombre, junto al de Edgar Ramírez, fue mencionado como candidato para conducir a la principal organización laboral del país, dijo que un ampliado nacional de dirigentes que se realizará en la sede del XI Congreso Nacional (Trinidad), será el que defina quién es el candidato del sector minero.

"Por tanto el compañero Oscar Salas no fue elegido candidato de los mineros. Será la delegación que asista al congreso la que tome esa decisión", insistió.

Agregó que en ese ampliado también se elegirá a los dirigentes que irán a las otras cuatro carteras de la COB, que en esta gestión habrían estado ocupadas por gente que no representa al sector. Ya existe una recomendación de las bases y ésta será analizada, pero no es el sentir de los mineros que Salas ocupe la primera cartera, porque él se encuentra delicado de salud y además debido a que su ingreso a la COB en el anterior congreso no fue con el apoyo de los mineros, afirmó.

Pancorbo reconoció que las deliberaciones en el congreso serán difíciles, por cuanto son varios los sectores que tienen el propósito de

luchar por la Secretaría Ejecutiva de la COB, pero aseguró que los mineros también la pelearán porque "la minería no ha muerto".

Asimismo, manifestó que con el propósito de conocer el sentimiento de los demás sectores, los actuales dirigentes de la FSTMB se reunirán con los representantes de maestros urbanos, rurales, petroleros y fabriles, quienes se muestran identificados con la posición de mantener la estructura orgánica de la COB.

En el XI Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana, según la proporcionalidad establecida por los estatutos, el sector minero contará con la presencia de 125 delegados mineros, siendo la organización con mayor número de delegados.

El encuentro comenzará el 17 de junio próximo y se prolongará hasta el 26 del mismo mes, habiendo convocado el interés de sectores laborales y frentes políticos.

## Informe alarmante

## La OMS advierte que reaparecen las enfermedades infecciosas

En la última asamblea de la Organización Mundial de la Salud (OMS), que concluyó recientemente, se dio a conocer que algunas enfermedades infecciosas, como el cólera, el paludismo y la tuberculosis están reapareciendo en forma mortífera.

El médico Hiroshi Nakajima, director general de la OMS, que dirigió el encuentro, al que asistieron los secretarios de Salud de Latinoamérica y de los demás continentes, dijo que esta reaparición de las infecciones se da pese a que son tratables y prevenibles.

Según los datos de la OMS, las enfermedades infecciosas son la principal causa de muerte prematura en el mundo, de las aproximadamente 52 millones de defunciones por todo tipo de causas; en 1995 más de 17 millones fueron causadas por las enfermedades infecciosas. De este número de fallecidos, el 50% son niños de corta edad.

"El optimismo de hace pocos años, según el cual muchas de esas enfermedades podían controlarse fácilmente, ha hecho que se extienda un exceso de confianza de funestas consecuencias", advierte la OMS.

En el mundo aproximadamente 1.900 millones de personas son portadoras del bacilo de Koch, causante de la tuberculosis, y se ha calculado que en 1995, aparecieron 8,9 millones de nuevos casos de personas portadoras.

Esta enfermedad, que se la consideró prácticamente controlada, está reapareciendo con efectos devastadores, y cada año está matando a 3,1 millones de personas, lo más grave es que a raíz de los tratamientos inconclusos la

tuberculosis farmacorresistente se propaga por muchos países, asegura el informe de la OMS.

En relación al paludismo (malaria), la OMS sostiene que el año pasado se han reportado hasta 500 millones de nuevos casos, y causó la muerte de 2,1 millones de personas y un millón de niños.

El cólera, que había sido desconocido en América del Sur durante decenas, azotó al Perú en 1991, y se propagó por toda Latinoamérica. Actualmente el cólera es endémico por lo menos en 80 países y provoca 120 mil defunciones cada año.

En general las enfermedades diarreicas, el cólera, la fiebre tifoidea y la disentería son propagadas a través del agua o alimentos contaminados, provocando en su conjunto la muerte de 3,1 millones de personas, la mayoría niños.

**BOLIVIA NO ES AJENA**

El secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, al referirse al informe de la OMS, dijo que efectivamente todos estos aspectos fueron analizados en la reunión de ese organismo, y ahora hay una explicación del porqué en los últimos tiempos Bolivia tuvo un incremento de casos de tuberculosis y de malaria.

En este marco, se han hecho recomendaciones a las naciones para que coordinen acciones para el control de las enfermedades infecciosas, sobre todo aquellas que son mortíferas, dijo la autoridad.

Añadió que son factores como los bajos niveles de nutrición, ligados a la pobreza los que afectan a la población, fundamentalmente del campo, que contribuyen a que reaparezcan con fuerza enfermedades que se creían controladas.

## Denuncia dirigente del CIDOB

## Chiquitanos cautivos trabajan para los hacendados toda su vida

Los chiquitanos que pertenecen a unas 10 comunidades ubicadas en la provincia Nuño de Chávez, en la región de San Javier (Santa Cruz), viven en cautiverio y obligados a trabajar para los hacendados o empresarios durante toda su vida.

La denuncia fue lanzada por el secretario de Tierra y Territorio de la Confederación de Indígenas del Oriente, Chaco y Amazonia de Bolivia (CIDOB), José Urañavi, quien explicó que a través de un recorrido que hizo por la zona, constató que dentro de la propiedad privada han quedado cautivas varias comunidades de chiquitanos.

Antes del ingreso de los ganaderos y hacendados a la zona de San Javier las tierras eran ocupadas por los chiquitanos. Tras la incursión de esos empresarios, que ahora cuentan con extensas tierras, las comunidades chiquitanas quedaron cautivas.

"He visto que hombres, mujeres y niños trabajan para el patrón y no tienen acceso a la escuela ni se les permite salir de la propiedad", dijo Urañavi.

Añadió que lo más grave es que están prohibidos de recibir visitas, "con el fin de mantenerlos sojuzgados y dependientes".

Manifestó que esa organización espera reunir mayores informes sobre las condiciones en las que viven los chiquitanos, a fin de mostrar al mundo que están obligados a trabajar toda su vida por un plato de comida y un



José Urañavi, dirigente de los indígenas del país, pertenece al CIDOB.

techo ajeno.

Otro sector indígena que también permanece cautivo y bajo un sistema semiesclavista es el guaraní, en la zona del Chaco chuquisaqueño, donde por jornal sus miembros reciben un boliviano y viven endeudados y presionados para trabajar toda su vida, agregó el dirigente.

Pese a que se está ingresando al año 2000, ese tipo de sojuzgamiento continúa. Hay pensamientos retrógrados, como un "tremendo racismo" contra el indígena; los poderes políticos y económicos "nos consideran como otro animalito más de la selva, y siempre dicen que hay que civilizarlos", dijo Urañavi.

Consideró que los tiempos han cambiado y los pueblos indígenas están buscando ahora la igualdad de derechos, entre ellos a territorio, y condiciones como bolivianos.

Agregó que el plantear la consolidación de los territorios indígenas y la correspondiente titulación es una forma de luchar contra la esclavitud, ya que sólo cuando los pueblos indígenas cuenten con esa documentación, podrán sacar a los demás grupos hacia tierras donde haya libertad.

Los chiquitanos, que en este momento son alrededor de 800.000, han planteado hace más de un año la entrega de la titulación del territorio Monte Verde, como forma de garantizar su sobrevivencia y respeto a sus derechos, pero no han obtenido respuesta.

## Mañana se cumple la medida

## La COB prepara paro de 24 horas en defensa de la seguridad social

En los hospitales dependientes de la Caja Nacional de Salud, así como de la Secretaría de Salud, las direcciones sindicales ya instruyeron a sus bases a cumplir con la huelga. Se prepara también movilizaciones.

Mañana se cumplirá el paro de 24 horas en defensa de la seguridad social, luego que el gobierno advirtiera que la reforma de pensiones se llevaría a cabo, y cuyo proyecto de ley comenzaría a ser analizado el 10 de junio por el parlamento.

Se pudo constatar, en los centros hospitalarios de la Caja Nacional de Salud (CNS) y de Salud Pública, que las directivas sindicales instruyeron a sus bases acatar el paro de 24 horas, mañana miércoles, otros sectores también se organizarán, según informes de los dirigentes.

Por su parte, la Confederación Nacional de Jubilados y Rentistas de Bolivia (CNJRJB), instruyó a sus afiliadas a participar en la movilización nacional de este miércoles, que comenzará a las 15:00, y a la que también acudirán las demás organizaciones de trabajadores pasivos.

Este sector tiene previsto llevar a cabo una movilización permanente a partir del 31 de mayo en base a un cronograma, hasta que el gobierno decida de aplicar la capitalización individual, dijo Walter Quintana, dirigente de la CNJRJB.

El secretario de relaciones de la Central Obrera Boliviana (COB), Carlos Camargo, ratificó el paro, indicando que a través de una circular se convocó a los diferentes sectores a acatar las resoluciones del ampliado que decidió la medida de presión.

A juicio de Camargo, la seguridad social será defendida de manera firme y decidida, por los trabajadores activos,

así como por los pasivos, y la primera medida es el paro. Luego se definirán otras formas de presión.

"Vemos con mucha preocupación el propósito del gobierno de querer tratar la Ley de Pensiones en tan poco tiempo, en base a su propio criterio", protestó Camargo.

Hasta ahora se advierten profundas divergencias entre lo que piensa la COB, sobre la reforma de pensiones, y lo que razona el gobierno. "Entonces no parece congruente este discurso en sentido de crear espacios de consenso en relación a la ley", dijo.

La gran comisión de defensa de la seguridad social, constituida por los dirigentes de la COB, jubilados, un equipo téc-

nico, los directores laborales, tras un trabajo de análisis sobre la situación actual del seguro a largo plazo, presentará una propuesta técnica y de acciones, anunció.

Estas proposiciones podrían ser analizadas en el XI Congreso Nacional de la Central Obrera, y probablemente se tomen otras medidas de presión antes de esa reunión para defender la seguridad social, dijo el dirigente sindical.

Camargo advirtió que el tema de la seguridad social es muy sensible, porque tiene una implicancia directa con el factor económico de los trabajadores y de los beneficiarios, y por lo tanto, será muy difícil para el gobierno llevar a cabo una reforma de pensiones.

## EMPRESA EXTRANJERA

Importación de Vehículos  
COREA / JAPON

Requiere:

- 1) SECRETARIA LINDA  
- Edad 20 - 25, soltera  
- Tez blanca  
- Brevet conducir / universitario  
- Sueldo \$ 1.000 mensual, 2 meses \$ 500 prueba  
- Conocimiento computación
- 2) GERENTE COBRANZA  
- Edad 35 - 43, con experiencia  
- Universitario  
- Conocimiento computación  
- Brevet conducir

Informes Sr. Kim

Hotel Presidente  
Tel. 367193

**Anunciar en**

**PRESENCIA**

**es anunciar en todo el País**

**COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA**

**CURSO TALLER PARA PERIODISTAS "LEY DEL EJERCICIO MEDICO"**

ORGANIZAN	: Colegio Médico de La Paz - Colegio Médico de Bolivia.
PATROCINAN	: Comisión redactora de la Ley Círculo de Periodismo Científico
FECHAS	: 30 y 31 de mayo y 1 de junio de 1996 De horas 08:00 a 12:00 a.m.
TEMARIO	: "Características de la Ley" "La Bioética (aborto, eutanasia, ingeniería genética, cirugía plástica)" "Labor del periodista en temas de salud" Otros.
INSCRIPCIONES	: Colegio Médico de La Paz (Hasta 28 de mayo). Teléfono 374543

Pueden participar estudiantes de Comunicación Social de las distintas universidades.

**EL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS DE SALUD INASES**

*Se adhiere al regocijo por la promulgación del D.S. que crea el SEGURO NACIONAL DE MATERNIDAD Y NIÑEZ y felicita al MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO, LA SECRETARIA NACIONAL DE SALUD y a la SUBSECRETARIA DE SEGUROS MEDICOS por tan feliz iniciativa que determina este importante Seguro en beneficio de la MUJER Y EL NIÑO BOLIVIANO.*

**LA DIRECCION EJECUTIVA**



A partir de este jueves

## Goni iniciará concertación del Art. 60 con los partidos

No está definido el nivel de las reuniones.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada iniciará esta semana consultas a los partidos políticos y al movimiento cívico con el propósito de hallar consensos sobre el Art. 60 de la Constitución, anunció ayer el mandatario. "Probablemente vamos a invitar para el próximo jueves en la mañana a dos representantes de los principales partidos políticos, para que empecemos una dinámica de trabajo conjunto", complementó por su parte el ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano.

Sin embargo, Sánchez de Lozada descartó una vez más incluir en el Congreso Extraordinario a iniciarse el 10 de junio ese tema. Será tratado en agosto, dijo al señalar que el consenso será más fácil si las regiones comprenden que la designación de diputaciones se hace en base al factor de población.

Por su parte dirigentes políticos han sugerido que la reunión se inicie con un encuentro a nivel de jefes políticos para definir todo un marco de reformas político-electorales.

Sobre el tema el Presidente del Senado Juan Carlos Durán dijo ayer en Santa Cruz que "no es posible convocar a las elecciones de 1997 si no se reglamenta el artículo 60", a tiempo de exigir a los partidos de oposición y de gobierno, a buscar soluciones consensuadas sobre el tema.

A su vez, Justiniano anunció una reunión con el Presidente para hoy con el objeto de delinear la política de concertación a partir del jueves. Entre tanto, el encuentro interpartidario recibirá en primera instancia, un in-

forme de la Comisión que analiza el artículo 60.

Sin embargo, el MNR y UCS, abandonaron esa comisión debido a desacuerdos internos. Pero Justiniano dijo que no existe ningún tipo de discrepancias entre los dos partidos y esa instancia legislativa debido a que la coordinación está cargo del presidente de la Cámara de Diputados, Guillermo Bedregal.

En los últimos días las regiones con menor cantidad de habitantes expresaron alarma ante una posible disminución del número de diputaciones y Santa Cruz, el segundo departamento en población, formó una comisión de defensa de la cantidad de sus representantes.

El Ministro de la Presidencia dijo al respecto que la resolución del artículo 60 "es un tema de apreciaciones departamentales" y el término equidad registrado en éste se debe entender como un número base de diputaciones que será incrementado de acuerdo a la población regional.

### DOCUMENTO

Por otra parte, Justiniano explicó que la propuesta de reglamentación, elaborada por parlamentarios del departamento de Santa Cruz puede servir de base para la discusión entre los políticos.

De manera que la aprobación de la Ley Reglamentaria debe darse en el marco de un gran consenso y sobre la base de un documento, incluso en un segundo Congreso Extraordinario se así amerita la coyuntura, precisó coincidiendo con el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter.

## PRESENCIA

## Opositores quieren una Cumbre de jefes políticos

MIR, Condepa y ADN acogen la iniciativa del Presidente pero quieren que el tema del Art. 60 se trate en el Congreso Extraordinario.

Los partidos de oposición acogieron con relativo optimismo la convocatoria del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada para iniciar negociaciones este jueves para la búsqueda de consensos sobre la reasignación de diputaciones, pero coincidieron en la necesidad de una Cumbre de jefes políticos al más breve plazo para tratar el tema.

El jefe de los diputados del MIR, Hugo Carvajal anunció ayer que su partido asistirá a la convocatoria pero que previamente planteará que las consultas se inicien con una reunión al máximo nivel para definir un conjunto de reformas políticas-electorales que incluya la reforma de la Ley Electoral y la Ley de Partidos.

Luego de esa reunión de jefes podría conformarse un grupo técnico para estudiar las propuestas de consenso sobre las bases que fijen los líderes, indicó.

Para Condepa la reunión de jefes puede darse al principio o al final pero en cualquier caso esa reunión es imprescindible para definir un tema que está creando controversias regionales, indicó el diputado Eduardo Paz.

"Es importante iniciar los



El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y Jaime Paz Zamora durante la reunión de jefes políticos en 1994, la única Cumbre convocó el actual mandatario. Los opositores quieren una política del máximo nivel.

más antes posibles las conversaciones porque se trata de un tema delicado y de urgente definición, puede ser que las conversaciones se inicien a nivel parlamentario para llegar a una Cumbre de jefes", indicó.

Sin embargo, el MIR, Condepa y ADN exigirán que el tema sea tratado en el Congreso Extraordinario cuyas sesiones se

iniciarán el 10 de junio, posibilidad que ha sido nuevamente descartada por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. Parlamentarios de Condepa aclararon anoche que admiten a cualquier llamado del gobierno para estudiar el tema, partido definirá en las próximas horas una planteamiento concreto.

## UCS anuncia "primarias" para elegir a su candidato presidencial

SANTA CRUZ (Jatha).- Unidad Cívica Solidaridad (UCS), realizará una encuesta a nivel nacional, en todos los sectores de la población, a fin de definir el perfil del candidato a la Presidencia de la República, anunció ayer el jefe nacional ucesista y alcalde de Santa Cruz, Johnny Fernández.

Dijo que mediante la encuesta se conocerá si el hombre está dentro o fuera del partido, "tenemos que saber que tipo de Presidente deseamos; pero tiene que ser un hombre nuevo, honesto y limpio, hay que buscarlo, porque no quiero equivocarme en estas elecciones nacionales".

Fernández expresó que UCS está en fase de democratización de los niveles medios e intermedios de su partido, "pero yo tengo la plena facultad para sugerir nombres y elegir al candidato a la Presidencia y Vicepresidencia".

En todo caso el líder ucesista afirmó que la elección del candidato de UCS, "será un trabajo duro y titánico, porque hay que viajar mucho para obtener resultados reales en la encuesta".

Sobre la visita que le hizo el jefe del MNR, Guillermo Bedregal, Johnny Fernández dijo que "fue una reunión de amistad, donde hablamos del trabajo municipal, del Parlamento y la coordinación que debe existir para buscar el consenso de todos los sectores para aprobar las leyes de la República".

Indicó que la entrevista que sostuvo con el alcalde de Cochabamba, Manfred Reyes Villa, fue similar. "Hablamos del trabajo municipal y algunos temas políticos sin mayor trascendencia".

## La justicia se olvidó de ellos

## Acusados por subversión llevan varios años reclusos sin sentencia

Existe una alarmante retención de justicia en los procesos seguidos contra los miembros de los grupos subversivos CNPZ y EOTK, reclusos en Choncho desde hace más de seis años. Hasta ahora sólo existe sentencia en contra de los integrantes del grupo Zarate Willca, capturados en 1990.

Los miembros del grupo Zarate Willca, excepto Johnny Justino Peralta, que iniciaron sus actividades subversivas en 1988 lograron su libertad en noviembre de 1995.

Los miembros de este grupo subversivo entre los que se encuentran los hermanos Félix y Nelson Encinas, Constantino Yujra y otros, recibieron una sentencia de nueve años pero al haber cumplido dos tercios partes de su pena lograron su libertad.

El único que se encuentra en el penal de máxima seguridad de Choncho, cumpliendo una sentencia de 30 años dictada por el Juez Sexto de Instrucción en lo Penal, es Johnny Justino Peralta detenido el 19 de julio de 1992.

Entre tanto, los miembros del grupo subversivo, Comisión Néstor Paz Zamora (CNPZ) que se



Felipe Qutspe, jefe del EGTK y Alvaro García Linera llevan varios años detenidos, aun esperan sentencia.

cuesturaron al industrial Jorge Lonsdale, se encuentran en pleno proceso en el juzgado Cuarto de Instrucción en lo Penal.

Julio Sebastián Acasigüe, María Mercedes Nava Morales, Pedro Marcello Oliva Estofán, Federico Eulogio Guaman Yupari, Dante Limaylla Guaman, Elvira Serafin Vargas, Carlos Guerrero, Carlos Pacajes Solís y Paola Inés Acasigüe fueron remitidos a la justicia ordinaria el 21 de diciembre de 1990 bajo los cargos de atentado armado.

Sin embargo, desde entonces el proceso contra los miembros de este grupo subversivo se desarrolló muy lento, hallándose actualmente en la fase de apertura y vista de la causa tras casi seis años.

El juez a quo en el caso fijó audiencia para el miércoles 29 de mayo cuando se leerá la apertura y vista de la causa, faltando en el

## En los Yungas la erradicación será compensada Canelas: No hay planes para medición aérea de caca

El gobierno rechazó ayer la existencia de planes de verificación del número de hectáreas de coca existentes en los Yungas a través de sobrevuelos de aviones de la DEA estadounidense y anunció la realización de una reunión con los coccaleros de esta región en las próximas horas.

Una agencia de noticia local dio cuenta de la existencia de un plan de sobre vuelo de aviones de la DEA estadounidense, cuyo objetivo habría sido el de medir las plantaciones de coca de los Yungas.

"No existe ningún plan por el que se tenga previsto que aerona-

ves nacionales o extranjeras sobrevuelen los Yungas de La Paz con el propósito de medir caca", señaló el secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas al negar que alguna autoridad del Ministerio de Gobierno haya sido la fuente de la información difundida ayer por una agencia local.

Al admitir la existencia de cultivos excedentarios en los Yungas el secretario Canelas anunció que el gobierno decidió ampliar el plan de erradicación voluntaria y compensada a la región de los Yungas para así evitar que la coca

legal pueda ser afectada.

Añadió que en las próximas horas autoridades del gobierno y los dirigentes de los productores de coca de los Yungas se reunirán en la sede de gobierno para analizar el tema de la coca excedentaria y su erradicación.

Canelas destacó que en la anterior gestión ya existió erradicación voluntaria habiéndose pagado 2.000 dólares por hectárea, sin embargo no precisó la cantidad de hectáreas eliminadas.

Los productores de coca hate más de dos semanas admitieron la existencia de coca excedentaria, habiéndose declarado en

emergencia en rechazo de la erradicación forzosa; esta decisión fue ratificada ayer ante el anuncio de una plan de sobre vuelo de aviones de la DEA por la zona.

Los coccaleros yunyeños advirtieron que no permitirán el ingreso de efectivos extranjeros, ni de UMOFAR y anunciaron la creación de comités de autodefensa.

## Cocaleros denuncian detención de un dirigente

(EFE).- El secretario ejecutivo de la Federación de Productores de Coca, Evo Morales, denunció hoy la detención del dirigente Silverio Marquez producida este último fin de semana en una población de la Chapare.

Morales acusó al Ministerio de Gobierno de ser responsable del apresamiento de su compañero y pidió la presencia en el Chapare de la Comisión de Derechos Humanos de la cámara de Diputados.

El dirigente cocalero consideró que esta situación tiene el único propósito y finalidad de "amedrentar a los productores de coca" para que no opongan resistencia y se sometan a la política de reducción de las plantaciones de coca.

Sin embargo, advirtió Morales, los productores de coca de la Chapare continuarán oponiéndose a la reducción de sus cultivos, "porque éstos constituyen su única fuente de subsistencia".

También denunció que días antes, la casa de Marquez, fue allanada por agentes civiles armados, pero no lograron detener, en esa oportunidad, al dirigente porque éste se encontraba en Cochabamba.

Este domingo, los agentes del Ministerio de Gobierno lograron su propósito y se llevaron con destino incierto a su compañero Marquez.

Diputado Sergio Medinacelli

## La lucha antidroga requiere urgentes cambios

La ausencia de una política definida y efectiva en la lucha contra el narcotráfico no permite controlar los precursores que se internan al país para elaborar cocaína, limitándose a la erradicación de la coca sin resultados positivos, dijo ayer el presidente de la Comisión de la Lucha contra el Narcotráfico de la Cámara de Diputados, Sergio Medinacelli.

El diputado afirmó que "no hay una política contra los precursores, sino la interdicción, pero si queremos que eso vaya a disminuir tenemos que ver el problema de fondo que es la política actual del gobierno, que en mi criterio no tiene buenos resultados y simplemente anuncian logros que en los hechos no son reales, porque el gobierno ha incautado entre enero y mayo de este año, 9.9 toneladas de precursores sólidos y 1.700 litros de líquidos".

Señaló que la falta de control de los precursores llega al

PRODUCCION ESTIMADA DE COCA EN BOLIVIA		
Zona	Area cultivada	Area producida
Chapare	33.700 Has.	71.000 Ton.
Yungas	14.000 Has.	13.100 Ton.
Apolo	900 Has.	900 Ton. *

\*FUENTE: Comisión de Lucha contra el Narcotráfico de la Cámara de Diputados y Embajada de Estados Unidos en Bolivia.

extremo de permitir que el alcohol se transforme en éter, reemplazando el que se interna desde el Brasil. Para la capacidad de producción de Bolivia que es de 200 toneladas de cocaína, sulfato y/o clorhidrato se requieren 600.000 litros de ácido sulfúrico, 2.000 toneladas de cal, 2 millones de litros de kerosene, 40.000 litros de permanganato de potasio y 200.000 litros de amoníaco, dijo.

Mencionó que en los últimos tres años se sembró más

coca nueva que la erradicada, por lo que resulta ser que el Estado boliviano y financiados externos han subvencionado el sembrado de coca nueva con los recursos que debían favorecer a la implementación de los programas de desarrollo alternativo.

Para garantizar un adecuado programa de reemplazo de los cocales por otros productos, sin eliminar la coca legal para nuestros usos cocaleros, debemos convencer al coccalero que se adscriba a un proyecto

## Breves de la política

### FISCALES ACUSADOS

Hoy se conocerá el informe oficial de la Fiscalía del Distrito sobre la denuncia interpuesta por la denuncia de la fábrica de refresco, Royal en contra de los fiscales. Jorge Leyton y Virginia Mejía quienes supuestamente se encuentran en el país, 10.000 bolivianos para una empresa, clausura la semana pasada.

### PRESEOS PERDIDOS

Los reclusos del penal San Pedro, San Juan, Quimsa y Miguel Ángel, hasta desaparecieron ayer misteriosamente de la zona de trabajo "la muralla" presuntamente, que se encuentran en algún lugar del territorio carcelario, aún no se descarta su fuga.

El subsecretario de Régimen Penitenciario, José Luis Harb, cree que ambos reclusos se encuentran en el país y que su desaparición se debería al temor de recibir represalias de sus compañeros con los que tuvieron problemas en las últimas semanas.

### REFUGIADOS

Hasta ahora sólo de los 350 refugiados existentes en el país, se registraron en las oficinas, el plazo de presentación por segunda vez al censo de refugiados.

El secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín, afirmó que el plazo de presentación vence el viernes y que el informe de la evaluación del censo será remitido al Alto Comisionado para el Uruguay de las Naciones Unidas.

### SOBREDIETAS

El pago de "sobredietas" a funcionarios del Parlamento es investigado y se actuará de igual manera que con los diputados que perciben "sobredietas", dijo el diputado Manuel del Corral.

Los diputados Tito Horacio Vila y Hugo Carvajal Donoso aclararon que la oposición no tiene "ninguna responsabilidad" porque no hay un consentimiento expreso de quienes trabajan en la Cámara de Diputados al derecho de fiscalización que puede intervenir la Contraloría.

### CHAPARE

(EFE) El dirigente cocalero Evo Morales denunció ayer la militarización de las localidades de Monte Rico y Santa Rosa, en la Central Laica en el Chapare Tropical, por parte de fuerzas combinadas de la Policía y el Ejército.

Morales afirmó que la intención gubernamental, destinada a erradicar por la fuerza los cultivos de coca de toda esa región, sólo afecta las relaciones con los productores de coca y perjudica el desarrollo iniciado el pasado 8 de mayo.

### CUMBRE HEMISFERICA

(ANI) A partir de hoy comienzan a difundirse las publicaciones de licitación para las obras prioritarias para la Cumbre de las Américas a celebrarse a fin de año en la ciudad de Lima.

El alcalde de esa ciudad, Johnny Fernández.

### COCALES

(Jatha) La excusa de la medición de cocales de Yungas esconde el propósito de que Estados Unidos pague a Bolivia, según asegura el diputado por el Eje Pacheco, Ramiro Huarecheta.

Después de un prolongado silencio, el diputado volvió a declarar ante los periodistas cuando se hizo público el anuncio de la embajada norteamericana de los cocales de Yungas sobre volando la zona.



Si bien la iniciativa del parlamentario chileno fue observada con buenos ojos por el ex canciller boliviano, éste diferenció su posición respecto a que Bolivia necesariamente debe tener una salida al Pacífico con soberanía.



Gerente de Mutual La Primera

# Hay sobre oferta de departamentos

Si busca un departamento, puede que éste sea el momento preciso. Hay muchos en el mercado.

Según las tendencias del mercado, actualmente hay sobre oferta de departamentos para la clase media y media alta, según el gerente general de mutual La Primera, Carlos de Grandchaut.

"El mercado muestra una debilidad en absorber departamentos para clase media-alta y media-media", comentó De Grandchaut al tiempo de afirmar que construir más departamentos para ese estrato no es conveniente porque el mercado se ha saturado o porque el sector no tiene posibilidades de comprar.

En el caso de las construcciones familiares, la demanda es la misma a la ocurrida en años anteriores, "hay demanda normal para este tipo de créditos, lo mismo que para el equipamiento de oficinas", comentó.

Meses atrás, empresas constructoras pascenas informaron que la demanda para sus edificaciones había bajado considerablemente y que, en algunos casos, las inversiones realizadas no podrían ser recuperadas en su totalidad.

Al parecer, la situación todavía no se ha revertido, pero es necesario observar lo que suceda con la oferta de departamentos en el transcurso de este año, aconsejó.

## HABLEMOS DE PRECIOS

Una breve ojeada al mercado en cuestión de avisos permitió advertir que el precio promedio de un departamento de tres dormitorios con todas las dependencias oscila entre



Según consejo experto, por ahora no hay que construir más departamentos para la clase media y media-alta.

los 35.000 dólares, dependiendo de su ubicación. Hay incluso departamentos de dos dormitorios, por Miraflores, en 18 mil dólares.

Los precios pueden llegar hasta 85.000 dólares en caso de que el departamento se encuentre en un barrio exclusivo

y cuente con más de 4 dormitorios y garaje.

Como común denominador, las ofertas llevan la eti-

queta de "hermoso", "soleado" o "duplex" y por lo visto, "nuevo", en la mayor parte de los casos.

La cabeza del FMI

## Mañana llegará a La Paz Michel Camdessus

El director general del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus, llegará mañana miércoles a La Paz, procedente de Buenos Aires, según información confirmada por la representación del FMI en La Paz.

Camdessus, recientemente reelegido por tercera vez para continuar a la cabeza del FMI en los próximos años, emprendió una gira por varios países de América Latina.

El director del FMI se entrevistará en Bolivia con funcionarios del Ministerio de Hacienda, empresarios, economistas independientes, para tomar impresiones de primera vista.

En la agenda de trabajo que sostendrá Michael Camdessus durante su permanencia en Bolivia figuran entrevistas con presidente de la República, equipo macro económico del Gobierno, Coordinación de Empresarios Privados, Central Obrera Boliviana y importantes analistas económicos.

Sin embargo, la visita de 24 horas no se realizará, se señala la agencia Fides, en el marco de una evaluación, será de carácter protocolar. La misión técnica del FMI llegará al país en junio para observar

la marcha de la economía y el cumplimiento de los acordados en el marco del segundo año del Programa de Servicio de Ajuste Estructural (Esaf).

El Ministerio de Hacienda está elaborando una agenda para el alto funcionario del Fondo Monetario Internacional.

La gira de Michel Camdessus comprende Haití, Paraguay, Argentina, Bolivia y Perú.



Michel Camdessus

Por la inversión de empresas capitalizadas

## UDAPE asegura que este año habrá crecimiento

Exempresas estatales invertirán este año veces más que en el último quinquenio.

La inversión de las empresas capitalizadas será este año de 240 millones de dólares, de acuerdo con la información del director Ejecutivo de la Unidad de Análisis de Políticas Económicas (UDAPE), Luis Carlos Jemio, quien mostró un franco optimismo en el crecimiento y dinamismo de la economía.

Jemio contrastó la inversión que se hará este año con la realizada en 1990-1995, período en el cual las empresas ENTEL, ENDE, ENFE y LAB invirtieron un promedio anual de 62 millones de dólares.

La ENTEL dio a conocer una cifra global que bordea los 160 millones de dólares y la generadora de electricidad Corani más de 40 millones.

Otros puntos positivos son el aumento en el nivel de reservas del Banco Central de Bolivia, la caída del déficit fiscal y el control inflacionario, que permiten prever un favorable panorama económico para este año, dijo esa autoridad.

Según su opinión, el nivel de reservas acumuladas por el Banco Central de Bolivia sigue en ascenso y actualmente sobrepasa los 760 millones de dólares, monto que representa alrededor de 7 meses de importaciones. Además la inflación ha tendido a estabilizarse gracias a las tasas negativas presentadas en marzo y abril. "En mayo se espera que haya un nivel bajo de inflación", comentó.

Informó que el sector productivo ha logrado crecer en un 4% durante el primer trimestre



de año y las exportaciones muestran un ligero repunte 3%, y con la caída de las importaciones el déficit comercial redujo en 17 millones de dólares.

## DEFICIT FISCAL

Desde el año 1993 el déficit fiscal se ha reducido gradualmente, manifestó Jemio al indicar que para 1995, gracias a una política austera y controlada, se terminó el año con déficit más bajo que tuvo en los últimos 15 años, es el 2% del PIB. Según esa cifra, la inflación de Bolivia se encuentra entre las más bajas del continente, después de Argentina y Chile", explicó.

Para eliminar el déficit fiscal, dijo, es preciso aumentar los ingresos del país, objetivo que será logrado cuando haya mayor utilidad, mayor inversión y se materialicen los recursos provenientes de la capitalización. Estos recursos se destinan a la economía y se espera que la tasa de crecimiento del 4% se supere.

## UNEPCA - FDC INVITACION PUBLICA 0001/96 INVITACION PUBLICA A EMPRESAS CONSULTORAS Y/O CONSULTORES (SEGUNDA CONVOCATORIA)

Al haberse declarado desierta la primera convocatoria, Proyecto de desarrollo rural con financiamiento externo invita a las empresas consultoras y/o consultores a presentar sus propuestas para servicios de consultoría en el campo pecuario, del área urbana y rural del altiplano boliviano.

Los términos de referencia deberán ser recabados de nuestras oficinas ubicadas en calle Sucre N° 1690 esq. Petot, Tel. 72619 de la ciudad de Oruro, hasta el 19 de junio del presente año.

Las ofertas de servicios deberán presentarse hasta el 20 de junio de 1996 hasta horas 12:00, en la misma dirección.

La primera convocatoria fue realizada en fecha 28 de abril de 1996.

Oruro, mayo de 1996.

## Requerimiento de personal

Institución privada de desarrollo, especializada en programas de apoyo a la micro empresa requiere:

### Programador de sistemas

#### Requisitos:

Formación en el área de Informática. Alto nivel de programación en FoxPro. Conocimientos de análisis y diseño de sistemas. Conocimientos de programación orientada a objetos. Conocimientos de manejo de redes Novell 3.x. Experiencia mínima de dos años de trabajo en desarrollo de sistemas. Conocimientos de paquetes computarizados (Procesadores de palabras y hojas electrónicas). Capacidad de transferir conocimientos. Se requiere disposición a tiempo completo.

Los interesados deben remitir su solicitud indicando pretensión salarial y curriculum vitae, hasta el 31 de mayo de los corrientes a la casilla N° 14236, La Paz.

## EL PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALUD

PROISS

Felicita y acompaña al Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Salud y Subsecretaría de Seguros Médicos por la implementación del:

## "SEGURO NACIONAL DE MATERNIDAD Y NIÑEZ"

Que beneficia a las mujeres y niños de Bolivia.

La Paz, 28 de mayo de 1996.

## OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° 0. LPZ-203/96 PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CORIPATA Y LA DIRECCION NACIONAL DE FE Y ALEGRIA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-427B-1  
CODIGO: EN13-LPZ-10664  
PROYECTO: INTERNADO RURAL TRINIDAD PAMPA (Superf. construida aprox 2115 m²)

Valor del pliego: Bs. 1100.-  
Boleta se Seriedad de Oferta: \$us. 1000.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de dormitorios, administración, comedores, cocinas-comedor, salas de reuniones, instalación sanitaria e instalación eléctrica.

Ubicado en la comunidad de Trinidad Pampa, Sección Municipal de Coripata, Provincia Nor Yungas, Departamento de LA PAZ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de LA PAZ, ubicada en la calle Francisco Bedregal No. 2921.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1000 dólares de los EE.UU. con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Coripata, hasta horas 11:00 a.m. del 25 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Coripata a horas 11:30 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día Lunes 27 de Mayo de 1996.

La Paz, Mayo de 1996



OPS/OMS



UNFPA

Fondo de Población de las Naciones Unidas

La Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), se adhieren a la iniciativa del Gobierno de Bolivia para la puesta en marcha del **SEGURO NACIONAL DE MATERNIDAD Y NIÑEZ**, que representa un esfuerzo compartido entre la Secretaría Nacional de Salud, las Prefecturas y los Gobiernos Municipales, en el marco de la Descentralización Administrativa y la Participación Popular.

Deseamos éxito a este emprendimiento, en favor de la salud de la mujer y de la niñez en Bolivia.

La Paz, 28 de mayo de 1996.



Presidente de YPFB

## Contrato con la ENRON entra en etapa de revisión

Si habrá modificaciones, nadie lo sabe. Es como el fútbol, hasta que termine el juego no se sabe el resultado, dijo Castaños.



Arturo Castaños.

Con la llegada de los principales ejecutivos de la ENRON a Bolivia, el gobierno se dispone a revisar absolutamente el 100% del contrato firmado con esa multinacional petrolera, pero aún no se puede establecer si habrá modificaciones o no al convenio, dijo el presidente de YPFB, Arturo Castaños.

"Es como pronosticar un partido de fútbol antes que se juegue. Primero juguemos el partido y luego veremos qué es lo que pasa", agregó luego de una prolongada reunión que se efectuó en el Ministerio de Desarrollo Económico, con la asistencia del ministro Jaime Villalobos y otras autoridades del sector energético y de capitalización.

Las negociaciones con la ENRON se iniciarán dentro del marco de los objetivos que tiene el gobierno, de capitalizar la empresa de transporte de YPFB, explicó.

Aún no hay una agenda definida, agregó, la primera reunión servirá para compatibilizar criterios, definir los puntos a tratarse y organizar la agenda, de manera que la capitalización sea mucho más exitosa de lo que espera el gobierno.

### ¿FRUTO DE LA PRESIÓN?

Según Castaños, la reunión con la ENRON no es producto ni de la presión ni de las

observaciones de la oposición, sino que es simplemente producto de un análisis del proceso de capitalización, dentro de las etapas que se tienen previstas.

Añadió que ese tipo de conversaciones tiene que realizarse con todas las empresas interesadas en capitalizar el transporte, los oleoductos y gasoductos, incluido el gasoducto al Brasil, y lo que se espera es que las empresas presenten ofertas interesantes y positivas para que ese gasoducto sea realidad lo más rápido posible, haciendo máxima la utilización de los conductos existentes.

En el caso de existir modificaciones, éstas no afectarán al proyecto del gasoducto. Mientras tanto, todas las condiciones establecidas en el contrato, así como la fecha de finalización del contrato, si no existe el cierre financiero, se mantienen vigentes, manifestó.

Sin embargo, adelantó que un tema que será tratado en la reunión es la correcta traducción del contrato. Castaños explicó que existen algunos problemas de traducción en la versión firmada en castellano, principalmente de sintaxis e interpretación, y que se pretende compatibilizar las dos versiones (inglés y castellano), para dar a conocer la oficial y definitiva en castellano.

Gasoducto al Brasil

## Gobierno contrató a Enron antes que Crown Agents diera informe

El 18 de julio de 1994 la agencia emitió su informe pero cinco días antes el gobierno había firmado ya el memorándum de entendimiento con la Enron.



Oscar Zamora, diputado del ADN, exige una explicación.

Antes que la Crown Agents emita su informe para recomendar cuál era el socio conveniente para la construcción del gasoducto, el gobierno ya había firmado el contrato con la ENRON, según denunció ayer el diputado de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Néstor Zamora.

Para conocer antecedentes y el riesgo que se corre al capitalizar YPFB, el diputado pidió ayer un informe a los ministros de Comunicación, Guillermo Richter; de Capitalización, Alfonso Revollo; y de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, sobre el informe expresado por la Crown Agents.

La recomendación de la Crown fue emitida el 18 de julio de 1994 para que se seleccionara a la empresa Enron. Empero, el contrato ya había sido firmado el 13 de julio de ese año.

El diputado pidió también una copia de la propuesta de Enron y otras compañías sobre el tema, los informes de calificación de la Agencia de Contratación, referidos a la operación del gasoducto Santa Cruz-San Pablo y que aclaren por qué se firmó el memorándum de entendimiento entre YPFB y Enron, antes de conocer el resultado de la selección de la Crown Agents.

Advertió, asimismo, que los directores de YPFB conocen que los costos excedentarios de la construcción del gasoducto deben ser cubiertos por YPFB en el antecedente que si con la distribución de utilidades no se cubre el empréstito; "no hay otro mecanismo, no pagamos y perdemos las acciones".

Refiriéndose al aspecto legal del contrato que, según su opinión, son lesivos al interés nacional, afirmó que no se puede hablar de la "asociación accidental con pacto de accionistas", porque eso no está establecido en el Código de Comercio; tampoco se conoce la fecha de constitución o personería de Enron en Bolivia, ni registro de una sucursal. El caso del contrato que tiene dos nombres y que fue suscrito al amparo del Código de Comercio de nuestro país, pero es gobernado, interpretado y ejecutado por las leyes del Estado de Nueva York en franca violación de la Constitución Política del Estado de Bolivia.

En el proceso mismo de la capitalización observa que el contrato suscrito con la Enron nombra como operador del

ducto al Brasil a esta compañía, adjudicándole además en el futuro los que se construyan al Paraguay y Perú, y le da un control casi absoluto sobre el financiamiento, administración y operación del proyecto.

Dijo, finalmente, que este leonino contrato favorecerá a la Enron con un porcentaje accionario del 59,5 por ciento y a YPFB sólo el 25%, si se toma en cuenta que el otro 15% corresponde a Petrobras, en contraposición a lo expresado en la Ley de Capitalización, que determina que el capital accionario para el inversionista no debe superar el 50%.

El diputado Zamora Muñoz, presidente de la Comisión de Ciencia y Tecnología de la Cámara de Diputados, dijo también que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos será una "empresa capitalizada privada" para permitir la venta libre de sus acciones a las compañías estadounidenses ENRON, dentro del proceso de capitalización.

Mostrando copia del acta 338/94 de la reunión extraordinaria del directorio de YPFB de fecha 29 de noviembre de 1994, dijo que la capitalización propuesta por el gobierno, no es otra cosa que la privatización de las empresas estatales para entregarlas al capital internacional, como reconocen los propios directores de la petrolera estatal.

Dio lectura a la afirmación del director "Dr. R. Guevara" que aclarando la situación futura de YPFB afirmó que "una vez efectuada la capitalización, YPFB se va a poder transferir libremente porque va ser una empresa capitalizada privada" y añadió que ello se viabilizará "por razones prácticas".

En otra parte del acta, el Dr. Guevara, añade que "el contrato de riesgo compartido (suscripción con la ENRON) no puede tener propiedades. Por lo que decimos que las propiedades en primera instancia estarán a nombre de ENRON. Pero, para beneficio del contrato de riesgo compartido, excepto, aquellas que son de YPFB y estarán a nombre de YPFB pero también en beneficio del contrato de riesgo compartido". En respuesta otorgada al Ing. Fernando Kempf, director estatal de YPFB, cuando consultó sobre la transferencia de todas las propiedades a otra compañía, citó el parlamentario.

Anuncia presidente del BCB

## Habrà cambios del encaje legal bancario

Banqueros piden aumento en los porcentajes de remuneración.

El presidente del Banco Central de Bolivia, Juan Antonio Morales, anunció ayer que se realizarán profundos cambios en el régimen del encaje legal bancario vigente. Se tiene de a la simplificación, pero hay posibilidades de poder incrementar los actuales porcentajes de remuneración que paga al ente emisor a la banca privada.

ASOBAN pidió al BCB realizar ese aumento, aspecto que está siendo estudiado por el gobierno para que cuadre con el contexto completo de la política del Banco Central.

Cabe señalar, que a fines de la década de los 80 los bancos privados lograron que se les pague un determinado porcentaje por la entrega del encaje. Anteriormente no merecía ningún pago.

"Se quiere ligar el encaje con las operaciones de mercado abierto que se realiza, es decir, con la compra y venta de certificados de depósitos (CDs) y Letras del Tesoro General de la Nación".

Morales señaló que para definir todos los aspectos de los cambios que se piensa realizar en el encaje se sostuvo reuniones diversas con los representantes de la banca privada nacional.

De acuerdo a la explicación



Se quiere ligar el encaje legal con la compra y venta de certificados de depósitos (CDs) y Letras del Tesoro.

brindada por el presidente del BCB y recopilada en la agencia Abi, el Banco Central estuvo pagando durante los años 1988

y 1989 por los depósitos efectuados por la banca privada, aunque señaló que los porcentajes eran muy bajos.

Con Europa

## Bolivia en riesgo de perder mercado para su madera

En cuatro años más habrá veto a la madera que no provenga de bosques con manejo sustentable. Hasta ahora en Bolivia ha primado la política de extracción selectiva de madera.

Bolivia podría perder el mercado europeo para sus exportaciones de madera si en los siguientes cuatro años no cambia radicalmente su política de explotación forestal, según se pudo conocer de manera oficial. La ITO, un organismo mundial que regula el tema ecológico y de medio ambiente, ha prohibido a los países de la Unión Europea comprar madera y productos maderables a los países que no tengan un manejo sostenible de sus bosques.

La explotación de madera en Bolivia es básicamente extractiva y selectiva; quiere decir que los madereros cortan la mejor ma-

dadera del bosque sin hacer ninguna reposición forestal.

Los europeos, mucho más sensibles que otras potencias al tema del medio ambiente, han decidido aplicar una política restrictiva pero la tendencia en otros países como EE.UU. y Japón es la misma.

En tanto, la Ley del Medio Ambiente lleva más de dos años en el parlamento sin ser aprobada debido a la resistencia de los madereros a muchas propuestas contenidas en el proyecto, básicamente en el tema impositivo.

El proyecto aprobado por la Cámara de Diputados hace más de dos años en la práctica ha

sido descartado. El Poder Ejecutivo y una comisión del Senado han concluido una nueva propuesta que será analizada en el Congreso Extraordinario a iniciarse el 10 de junio.

La nueva propuesta pone énfasis en la explotación sustentable de los bosques y propone la creación de una superintendencia nacional para fiscalizar el manejo forestal. También se sugiere entregar todo el bosque a los madereros, vale decir la riqueza forestal y toda la biodiversidad con el fin de obligarlos a implementar un programa de conservación integral del bosque.



Inaugurada EXPOPERU '96

Ayer fue inaugurada la EXPOPERU 96 cuyo propósito es reforzar la imagen económica y cultural del Perú en Bolivia y promover las inversiones conjuntas en ambos países. La sede es en el Hotel Radisson Plaza y se organizará una exposición de productos, rueda de negocios, festival gastronómico y artístico y una presentación del desarrollo alcanzado por la industria textil peruana. La EXPOPERU es la más importante presentación empresarial del Perú en Bolivia promovida conjuntamente por gremios empresariales y órganos de promoción del Estado, que contará con la participación de empresas peruanas representativas de los diversos sectores. La exposición concluye el 31.

### HOMO ECONOMICUS

**CAPA CAÍDA**  
La importación de automotores está de capa caída. Según versiones de Siglo 21, la importación de vehículos cayó el año pasado en 20% y este año descenderá más. Las que están peor -dice el boletín- son las importaciones japonesas, mientras que las "made in USA", Ford y Chevrolet van mejorando.

**BHN PAGARÁ**  
(ANF). El BHN Multibanco cancelará 15 millones de dólares al Banco Central por los créditos de liquidez que recibió, toda vez que concluyó la importación de capitales y su capitalización, afirmó el vicepresidente de esa entidad, Carlos Fernández.

Señaló que los saldos de préstamos datan de mayo de 1995 y devengarán tasas de interés bastante altas en favor del ente emisor, pero que serán cubiertas con los desembolsos del Citibank y el crédito subordinado del Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero.

**ACCIONES DE YPFB**  
El presidente de YPFB, Arturo Castaños, informó que hoy los trabajadores de YPFB de Santa Cruz decidirán si compran o no acciones de la estatal petrolera, pronta a capitalizarse.

La venta de acciones para los trabajadores de Cochabamba tuvo un éxito notable, señaló.

**POSTORES DE ABC**  
(PERBOL). Los empresarios de ADN, Luis Mercado Rocabado y Mauro Bertero, están a punto de concretar la compra de la cadena televisiva privada ABC.

Extraoficialmente trascendió que el costo total de ese medio de comunicación que se proyecta en una Red Nacional Privada de Televisión, excepto Cobija, alcanzaría a cuatro millones de dólares.

**MADERA ILEGAL**  
(ATHA). El ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarama, anunció que este próximo fin de semana se trasladará a la zona de la Chiquitanía para verificar la explotación ilegal de bosques que estarían realizando empresarios madereros y súbditos brasileños.

Indicó que el Jefe de Estado se mostró muy preocupado por las últimas denuncias de los pobladores de esa región oriental, que amenazaron con tomar acciones propias para defender sus territorios, debido a que algunos empresarios con armas en la mano están amedrentando a los indígenas.

## El Estado debe fortalecer a las mutuales

Después del colapso ocurrido en el sistema financiero nacional es preciso mirar a futuro y comenzar a tomar en cuenta a otras instituciones financieras que también necesitan apoyo como las mutuales y cooperativas, afirmó el presidente de la Comisión Económica de Diputados, Jorge Torres.

Los últimos acontecimientos suscitados con la banca comercial determinaron la aplicación de medidas destinadas a fortalecer a los bancos del sistema; pero, mirando a futuro, existen otros sectores que también requieren de atención por parte del Estado como son los sistemas mutual y cooperativo.

La urgencia de la medida plantea actividades productivas de emergencia fuera del eje troncal boliviano.

Afirmó que actualmente el sistema bancario está concentrado en el eje central comprendido por los departamentos de Cochabamba, La Paz y Santa Cruz, lo que ocasiona que el resto de las regiones carezcan de fuentes de financiamiento. "No es que la banca sea mala, sino que no le conviene trabajar fuera del eje", comentó al tiempo de afirmar que esa inexistencia de entidades financieras genera prestamistas y usureros que impiden un pleno desarrollo económico.

En oposición a la concentración del sistema bancario, es preciso apoyar la creación de nuevas instituciones financieras o la adecuación y fortalecimiento de las ya existentes como las mutuales para promover la inversión por ese lado, enfatizó.

"Puede que el Estado gaste dinero, pero el costo será menor de lo que se genera en los bancos. Poner capital en las regiones es vital; no se puede construir el pueblo, de lo que se trata es de generar actividad económica", puntualizó.

Según Torres, no se puede hablar de desarrollo mientras no exista intervención financiera. Por otro lado, pedir a las regiones que se desarrollen sin generar condiciones financieras es un engaño, finalizó.



Enfrentaría eventual invasión de EE.UU.

# Cuba tiene "un gran poderío defensivo", dice Raúl Castro

**LA HABANA, (ANSA y EFE).** El ministro de Defensa, Raúl Castro, advirtió ayer que Cuba cuenta con "un gran poderío defensivo" para enfrentar una eventual invasión militar de Estados Unidos.

"Es mejor que sigan sacando bien las cuentas", dijo Raúl Castro, también vicepresidente primero y segundo secretario del Partido Comunista (PCC).

En un informe publicado en el semanario Trabajadores, Raúl Castro dijo que el armamento está "bien protegido en miles de kilómetros de obras soterradas a lo largo y ancho del país".

"Armas tenemos suficientes y en poder de la clase obrera y el resto del pueblo, cerca de sus fábricas, universidades y otras instalaciones, universidades y otras instalaciones", sostuvo.

Raúl Castro, hermano del líder Fidel Castro, dijo que "mientras mejor nos preparemos para la guerra de todo el pueblo, hacemos menos probable que tengamos que librarla".

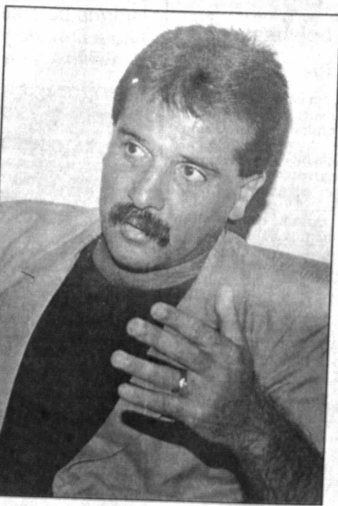
"Los estrategas del imperio estarán obligados a reflexionar, cada vez más, sobre el costo impagable de una invasión a Cuba", indicó.

En su extenso artículo, dijo que si "nuestros enemigos deciden venir a tratar de implantar su llamada 'democracia', van a encontrar un hueso duro de roer".

## ESPAÑA

Por otra parte, el ministro cubano de Relaciones Exteriores, Roberto Robaina, pronosticó ayer "una etapa complicada" en las relaciones entre España y Cuba, pero advirtió que la cooperación bilateral no sólo beneficia a su país sino también a intereses españoles en la isla.

"Sería realmente una pena que se trace una política hacia



Al canciller cubano, Roberto Robaina, le sorprendió "la exagerada preocupación por los asuntos internos de Cuba" mostrada por el presidente español, José María Aznar, en su reciente conferencia de prensa con el vicepresidente norteamericano Al Gore. (Foto Arch.)

nuestro país que no tenga en cuenta esos intereses y confiarnos en que el nuevo Gobierno español no padezca de ese mal y, si lo padece de inicio, lo rectifique a tiempo", dijo Robaina.

En declaraciones a la agencia oficial cubana Prensa Latina (PL), el ministro se refirió al anuncio hecho el sábado por el presidente del Gobierno español, José María Aznar, en rueda de prensa conjunta con el vicepresidente estadounidense, Al Gore, de suspender los créditos blandos a la isla y limitar la cooperación a la ayuda estrictamente humanitaria.

"Habrá que esperar hechos concretos para confirmar esto, pero, si es así, la situación parece abocarse al inicio de una etapa bilateral complicada", afirmó Robaina.

El ministro se declaró sorprendido por "la exagerada preocupación por los asuntos internos de Cuba" mostrada por Aznar en su conferencia de prensa con Gore, "sobre todo -dijo- cuando ese nuevo Gobierno tiene tantos asuntos internos sobre los que tiene que preocuparse y ocuparse".

En ese sentido aludió a los deseos de una "transición pacífica" en Cuba, expresados en la misma conferencia de prensa, para recalcar que "estamos convencidos de que nuestra transición será pacífica y será hacia más socialismo".

"Si para entenderse con otros es necesario hablar de transición y democracia, repetimos que los cubanos se ocupan de sus asuntos, avanzarán hacia un socialismo cada vez más perfeccionado y lo harán en forma absolutamente pacífica, siempre que no nos impongan lo contrario", aseguró el ministro.

## La OEA creará un consejo embrion de integración

**PANAMA, (EFE).** La XXVI Asamblea General de la OEA, que se celebrará en Panamá del 2 al 7 de junio próximo, constituirá el Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI), embrion sobre el que se pretende basar la integración continental.

El CIDI acogerá en su seno a muchos de los órganos actuales de la Organización de Estados Americanos (OEA) y otros nuevos, y dotará a la secretaría general de mayores competencias para que la organización continental pueda acometer los mandatos de las cumbres presidenciales.

El coordinador general del comité organizador de la conferencia, el panameño Marcel Salamin, explicó a EFE que este nuevo ente representa pasar de los "viejos a los nuevos" tiempos en que se mueve la OEA, fundada en Bogotá en 1948.

El XXVI periodo ordinario de sesiones de la Asamblea General comenzará el domingo 2 de junio, con una reunión de los ministros de Relaciones Exteriores para constituir el CIDI, y concluirá con la aprobación de la Declaración de Panamá, documento que se discutirá durante los cinco días de sesiones.

Bajo la presidencia del subsecretario de Estado norteamericano, Strobe Talbott, los cancilleres evaluarán los resultados de la cumbre presidencial celebrada en diciembre de 1994 en Miami (EEUU), donde se acordó integrar económicamente al continente para el año 2005.

Talbott encabezará la delegación estadounidense, de unas 40 personas, ya que no asistirá a esta Asamblea el secretario de Estado, Warren Christopher, informaron a EFE fuentes panameñas y diplomáticas norteamericanas.

La sesión inaugural será el

lunes 3 de junio, en el palacio de congresos Atlapa, continuando el que interviendrán el presidente panameño, Ernesto Tabares, y el secretario general de la OEA, el colombiano Gaviria.

La agenda de trabajo de Panamá el secretario general de la OEA, Carlos Salazar, contiene temas referentes al narcotráfico, derechos humanos, la paz en las islas Malvinas y el Canal de Panamá.

Salamin declaró a EFE que se aprobará una resolución de apoyo al proceso de paz de Guatemala, cuyo presidente, Alvaro Arzú, pretende acabar con la guerra civil que comenzó en 1960.

Un asunto relevante de la Asamblea de Panamá, sobre la vía interoceánica, que mejorará Estados Unidos a las ciudades panameñas de última de 1999.

El Gobierno panameño convocará para septiembre 1997 un Congreso Universal de la OEA.

En total, según Marcel Salamin, se otorgarán en la Asamblea unos 23 mandatos de actuación, algunos de ellos un alto contenido social, como la integración del continente.

En el proyecto de agenda para conocer Thomas no ninguna propuesta sobre la polémica "ley Helms-Burton", que endurece el comercio estadounidense con la isla y que rechazaron los países latinoamericanos por efectos sobre terceros países.

## Las FARC fundan un nuevo partido político

**BOGOTÁ, (REUTER).** La mayor y más antigua guerrilla izquierdista colombiana emitió un nuevo manifiesto político para sacar provecho al gran escándalo político que vive el país y construirse una imagen nueva, luego de más de 30 años de guerra con el Estado.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que cumplen esta semana 32 años, han estado en decadencia desde el inicio de los años 90, aparentemente más interesadas en amasar una fortuna para sus veteranos dirigentes como Manuel Trofio Marulanda que en hacer algún esfuerzo heroico por "liberar" a los empobrecidos campesinos.

Más temidos que respetados, este grupo de origen proselitista y marxista se ha especializado en secuestros, extorsión, bandidaje y protección de las operaciones de narcotráfico en las zonas rurales.

Oficiales del ejército, que llaman a los miembros de las FARC "narcoguerrillas", los han culpado de varias atrocidades, entre ellas masacres de campesinos, en el último año. Con lazos cada vez mayores con el comercio de las drogas, las FARC es probablemente más rica y poderosa que nunca antes.

Parece haber ganado la mano en la parte militar, probando una y otra vez que puede atacar con relativa impunidad antes de desaparecer en sus campamentos secretos en la jungla y las montañas.

Sin embargo, está perdiendo la guerra en el frente político y el manifiesto político emitido esta semana marca el primer intento en los últimos tiempos destinado a tratar de mejorar esa imagen.

El llamado Manifiesto Bolivariano, copia del cual obtuvo Reuters, considera a las FARC como un grupo muy diferente al que se culpa por hechos recientes, tales como la masacre de 16 obreros en el no-

roeste de Colombia o la muerte del mes pasado de 31 soldados, la mayoría adolescentes, en un ataque especialmente brutal en el suroeste.

El manifiesto, con un burdo dibujo de Simón Bolívar en su tapa, citó el escándalo por corrupción de drogas y los "olores repulsivos" que persisten al presidente Ernesto Samper como prueba de que los partidos políticos tradicionales de Colombia son parte de un "código apóstrofo" destinado a la basura de la historia.

El día 27 de mayo y emitido desde un lugar "en las montañas de Colombia", el manifiesto pide a los colombianos -incluidos los militares cansados de ser los verdugos de sus propios hermanos- unir fuerzas en un movimiento clandestino que tomara el poder y llevara al país al próximo siglo.

Este cambio en el liderazgo del país sería posible, agregó el manifiesto, "una vez que haya millones de ustedes y con la fuerza de la razón y la lucha podremos acabar con el terror estatal, la corrupción y la injusticia una vez por todas".

Las FARC fundaron un movimiento político conocido como el Partido de la Unión Patriótica en los años 80, pero dos de sus candidatos presidenciales y más de un millar de activistas fueron asesinados por pistoleros derechistas entre 1985 y principios de los años 90.

El nuevo partido se llamaría "Movimiento Bolivariano para una Nueva Colombia", agregó el manifiesto, el cual no contiene la retórica marxista-leninista que sigue utilizando el grupo para adentrarse a sus nuevos reclutas.

Una vez que tome el poder, las FARC afirman que su "gobierno de reconciliación y reconstrucción nacional" separaría el 50 por ciento de los gastos gubernamentales para "bienestar social".

## Denuncian que EE.UU. promueve cambio de gobierno en Colombia

**BOGOTÁ, (REUTER).** El gobierno de Estados Unidos está promoviendo un cambio de gobierno en Colombia, denunció ayer el abogado Luis Nieto, defensor del presidente Ernesto Samper.

"La actitud de Estados Unidos envuelve la aparente voluntad de lograr un cambio de gobierno en Colombia", dijo en una entrevista con Reuters el defensor de Samper.

El abogado criticó la actitud de Washington, donde el viernes se cuestionó una decisión de una comisión legislativa que recomendó exonerar al Presidente de los cargos de haber financiado su campaña política con dinero del narcotráfico.

El departamento de Estado criticó la recomendación de la comisión legislativa y dijo que no tenía credibilidad en Colombia ni en la comunidad internacional.

"Ya con esta declaración que se ha producido, la voluntad de Estados Unidos de intervenir en asuntos de Colombia se ha puesto de manifiesto", declaró Nieto.

## El próximo sábado Ejército de niños marchará sobre Washington

**WASHINGTON, (ANSA).** Un ejército de niños provenientes de todos los estados del país, en nombre de más de 3.000 organizaciones, marchará el sábado sobre Washington en la más imponente manifestación desde el gran desfile de los negros promovido por el líder de la Nación del Islam, Louis Farrakhan.

Centenares de miles de niños de todo Estados Unidos se preparan para gritar el sábado a los políticos de la capital norteamericana una consigna inequívoca: los programas en favor de la infancia no pueden ni deben ser recortados.

Guía esta cruzada Marian Wright Edelman, fundadora del Children's Defense Fund y desde hace años a la cabeza de los esfuerzos para tutelar a la infancia en Estados Unidos. "Queremos que la marcha del sábado -dice- sea para nuestros hijos lo que la marcha de 1963 a Washington representó para los derechos civiles".

Edelman exhibe innumerables datos que "observa" describen a Estados Unidos como un país subdesarrollado en materia de salud y atención hacia los niños.

El 21,5 por ciento de los menores norteamericanos viven bajo el límite de pobreza. Cada día, 15 mueren a los seis y se suicidan: 8.500 sufren acoso de todo tipo y tres mueren por efecto de los abusos, y más de 2.800 abandonan las escuelas y 2.700 muchachitas quedan embarazadas.

En el país que es líder mundial en materia de tecnologías militares, las estadísticas referidas a la infancia son sobrecedoras.



Ernesto Samper. (Foto Arch.)

## Expertos en política antidrogas Ingreso por "narcodólares" equivale a 15% de las exportaciones peruanas

**LIMA, (EFE).** El ingreso de "narcodólares" (divisas procedentes del narcotráfico) dificulta la lucha contra el lavado de dinero en Perú, donde el presidente Alberto Fujimori calcula que se elevan a 500 millones de dólares anuales, equivalentes al 15 por ciento de las exportaciones, informaron ayer los expertos.

La Ley peruana contra este delito es, en teoría, una de las más severas del mundo, pues contempla la cadena perpetua como condena, pero en la práctica es inaplicable por ser básicamente "lirica y ambigua", según el experto en política antidrogas Luis Lamas Pucio. Lamas consideró que la cantidad de "narcodólares" que ingresa en el país distorsiona notablemente la economía de Perú y hace más difícil la lucha eficaz contra el lavado de dinero.

No obstante, esta cifra es considerada sólo referencial, pues no hay forma de saber el monto exacto y los cálculos varían desde los 100 a 2.300 millones de dólares, mientras que otros expertos hablan de 500 a 1.000 millones, según el diario "El Comercio".

El economista peruano Humberto Campodónico señaló que se trata de un "fenómeno que interviene activamente en la economía nacional", al basar su afirmación en cantidad de pasta básica de cocaína y pasta básica lavada que, según cifras oficiales, se produce en las zonas cocaleras.

mic a este país sudamericano.

El experto sostuvo que si se considera que el 50 por ciento del dinero procedente de la droga se queda en el país, esto representa alrededor de 500 millones anuales. "Este es el monto aproximado del dinero sucio que actualmente se lava en el Perú", dijo.

Las Naciones Unidas calculan que el impacto de los "narcodólares" en las finanzas mundiales sería del orden de los 500.000 millones de dólares anuales, lo que confirma que el 90 por ciento de las ganancias del narcotráfico se genera en los países consumidores y menos del 10 por ciento va dirigido a los países productores (Perú, Colombia y Bolivia).

Campodónico señaló que existe un "doble discurso" por parte de los países industrializados respecto al tema del lavado de dinero. "Por un lado se plantea que el delito debe ser reprimido con severas penas, pero, por otro lado, los intereses de las grandes empresas multinacionales (en una libre circulación del capital) impiden en la práctica la persecución de los 'narcodólares'", sostuvo.

En Perú, añadió, el Gobierno no ha prohibido completamente la captación de divisas que provienen del narcotráfico por parte del sistema financiero y el mismo Banco Central de Reserva (ente emisor) ha seguido comprando la divisa en el denominado "mercado paralelo".

## Este año, en Manos Exterminadoras asesinaron a 50 personas

**SAN PABLO, (ANSA).** Un grupo de exterminio, en el cual podría haber incluso policías, asesinó a por lo menos 50 personas este año en Manos, capital del estado de Amazonas, denunció la Orden de Abogados de Brasil (OAB).

El coordinador de derechos humanos de la OAB, Jackson Andrade, señaló al diario Folha de São Paulo que los muertos son encontrados en camiones de la periferia de Manaus con un tiro en la cabeza y las manos y pies atados.

En abril fueron registrados quince homicidios con esas características, y otros siete en mayo, añadió la organización.

El presidente de la OAB Amazonas, Alberto Cárdenas, afirmó que existen indicios de la participación de policías en ese grupo de exterminio.

"Hay un grupo de malos policías en la ciudad, capaces incluso de homicidios", dijo Cárdenas.

El promotor de Justicia Carlos Coelho también se pecha de la participación de policías en esos asesinatos, lo cual es rechazado por el secretario de seguridad pública de Amazonas, Klinger Costa.

"Eso de grupo de exterminio aquí en Manaus no existe, pues no hay razones para matar de esa manera", dijo Coelho, quien afirmó que "quiere probar" la supuesta existencia de un grupo de exterminio y la participación de policías.

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Marcelina Maita Asistiri  
Alberth Tapia Vega  
Pedro Tapia Mamani  
Gladys Balboa Flores  
Adela Tamayo Corina  
Eustaquio Mamani Choque  
Félix Kenneth Rodríguez  
Mayer Choque Quispe  
Vicente Alo Mamaní  
Jhoselin Flores Balboa  
Modesto Callisaya Ticona  
Ana Aragón  
Berna Castellón Rodríguez



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General







Los cañones callarán desde la noche del viernes

# Rusia y Chechenia acordaron el fin de las operaciones militares

Los comunistas calificaron el pacto como "un acontecimiento feliz para todos los rusos, incluidos los residentes de Chechenia", pero varios comandantes chechenos aseguraron que el Kremlin prepara una nueva ofensiva en el frente suoriental de la región.

**MOSCU-GROZNI, (EFE y REUTERS).** Las delegaciones rusa y chechena firmaron ayer en el Kremlin un acuerdo de fin de las operaciones militares en Chechenia a partir de las cero horas del próximo 1 de junio, informó la Presidencia rusa.

El presidente ruso Boris Yeltsin, tras firmar el acuerdo con el líder rebelde checheno Zelimán Yandarbiyev, dijo que en el plazo de dos semanas ambas partes pondrán en libertad a los rehenes y prisioneros que mantienen en su poder.

"La cuestión principal para la paz en Chechenia la hemos solucionado. Es un día histórico. Es un momento histórico", afirmó el Presidente ruso a los periodistas que pudieron presenciar sólo la firma del documento, ya que la reunión fue a puerta cerrada.

La reunión de las delegaciones rusa e independentista chechena fue acordada con la mediación de la Organización para la Seguridad y Cooperación en

Europa (OSCE), cuyo enviado especial a Chechenia, Tim Guldman, estuvo presente en la cita y rubricó el documento final.

Aunque formalmente el acuerdo lo firmaron, como cabezas de las delegaciones, el primer ministro ruso, Viktor Chernomyrdin. Jefe de la comisión del gobierno para la solución del conflicto en Chechenia, y Yandarbiyev, sucesor del presidente checheno asesinado, Yojar Dudáyev. Yeltsin también rubricó el documento junto con el resto de los participantes de la reunión, tanto chechenos como rusos, como prueba de que todos estaban de acuerdo con el texto.

Yeltsin informó a la prensa que los ministros de Defensa e Interior recibirán la orden oficial del presidente para detener las operaciones militares.

"Veamos ahora como se cumple el acuerdo. En caso de que se viole podremos encontrar a cada uno de los que lo firmaron", dijo Yeltsin jocosa-

mente dirigiéndose a la delegación de guerrilleros.

"En Chechenia hay poder unipersonal", le replicó Yandarbiyev dando a entender que la guerrilla acatará su orden de detener la guerra.

## REACCIONES

Entretanto, influyentes comandantes de campo chechenos aseguraron ayer que el Kremlin prepara una nueva ofensiva en el frente suoriental de Chechenia, para lo que ha comenzado a reagrupar nuevas tropas llegadas a esa república en diversos puntos estratégicos de la zona.

Junkar Idradiplov, comandante chechen, declaró a EFE en Aleroi, localidad del sur de la república separatista, que una brigada motorizada rusa con unos 2.500 soldados profesionales, no de reemplazo, ha llegado a Gudermés, ciudad a unos 40 kilómetros al este de Grozni, la capital.

Idradiplov confirmó las palabras del líder de la Chechenia

rebelde, Zelimán Yandarbiyev, quien ayer se reunió en el Kremlin con el presidente ruso, Boris Yeltsin, al afirmar que "hemos recibido la orden de no emprender acciones bélicas durante las negociaciones de paz que se llevan a cabo en Moscú".

"Pero si los rusos atacan, nosotros responderemos a cualquier ataque", resaltó el guerrillero.

## COMUNISTAS

Un alto asesor del líder comunista ruso Gennady Zyuganov, principal contendiente de Boris Yeltsin en las elecciones del 16 de junio, elogió ayer el acuerdo de paz firmado entre el jefe del Kremlin y el dirigente separatista checheno.

La agencia Interfax citó al jefe de la campaña electoral de Zyuganov, Valentin Kuptsov, diciendo que el acuerdo para poner fin a las actividades militares en Chechenia a partir del 1 de junio es "un acontecimiento feliz para todos los rusos incluidos los residentes de Chechenia".

## El Gobierno español lo niega El PSOE dice que Aznar se sometió a EE.UU.

**MADRID, (REUTERS).** El canciller español, en respuesta a las críticas de la oposición, negó ayer que el endurecimiento de la política española respecto a Cuba se deba a la presión de Estados Unidos.

"Aquí de ningún modo ha habido ni sometimiento ni ningún tipo de dependencia respecto a los Estados Unidos", afirmó Abel Matutes en declaraciones a la cadena SER.

El Partido Socialista Obrero Español (PSOE), en la oposición tras 13 años de mandato, acusó ayer al jefe del gobierno de someterse al plan de Estados Unidos para Cuba después de la reunión que mantuvo el sábado con el vicepresidente Al Gore en Madrid.

José María Aznar, quien lleva tan sólo tres semanas en el poder, anunció el sábado la suspensión de la cooperación oficial española con Cuba, que había sostenido el PSOE.

Respecto a la ley Helms-Burton, que sanciona a las empresas extranjeras que invierten en Cuba, Aznar señaló que el vicepresidente de Estados Unidos se había mostrado sensible a los intereses de España, uno de los principales inversores en la isla.

El presidente español no quiso pronunciarse sobre la petición que ha hecho el PSOE de adoptar una legislación específica como la de Canadá o el Reino Unido, para proteger los intere-

ses españoles en Cuba.

Gore agradeció a Aznar el endurecimiento de la política española respecto a Cuba.

El secretario de Relaciones Internacionales del PSOE, Ramón Obiols, calificó la suspensión de la cooperación como un "sometimiento gratuito".

"Gore ha debido estar muy sorprendido por la postura del presidente del gobierno, que cedía a todas las presiones de prensa donde también se refería al 'temor de los socialistas sobre la capacidad de negociación de Aznar en el terreno internacional'".

Aznar se había desligado de la postura de la Unión Europea, que condenó la ley Helms-Burton, y que había ignorado la desautorización a su cancelación la semana pasada calificada de "inaceptable".

Varios medios de comunicación y analistas políticos han criticado la postura del jefe español ante Washington, que consideran como una muestra de debilidad y de inoperancia.

Un vicepresidente, pero no de los Estados Unidos, que no es quien para arrastrar el Presidente del gobierno de España a un cambio en la política respecto a un tercer país, según el Diario 16.

Saliendo al paso de ciertos fenómenos sociales

## El Vaticano condena la apología de las relaciones prematrimoniales

**CIUDAD DEL VATICANO, (EFE).** La Santa Sede afirmó ayer la importancia del matrimonio y de la familia respecto a otras formas de convivencia y de unión libre consentida, al tiempo que condenó la apología de las relaciones prematrimoniales.

Esta posición del Vaticano está contenida en un documento de treinta páginas, publicado ayer bajo el título de "Preparación al sacramento del matrimonio", elaborado por el Pontificio Consejo para la Familia.

En el texto se defiende igualmente el sentido y el valor de la castidad prematrimonial y en el matrimonio, y se dictan algunos principios sobre la sobriedad de las celebraciones litúrgicas de este sacramento.

El documento sale al paso de la afirmación de fenómenos sociales como "el permissivismo sexual, el descenso de los matrimonios o su permanente aplazamiento, el aumento de los divorcios, la mentalidad anticonceptiva, la difusión del aborto voluntario, el vacío espiritual y la insatisfacción profunda".

Las rápidas mutaciones ocurridas en los últimos años han alterado la visión sobre la institución matrimonial para la pareja, los hijos y la sociedad, concluye que, según el texto, "han oscurecido esta verdad central" (del matrimonio como institución natural).

Según el Vaticano, en número.

sas sociedades se ha introducido, "en forma acrílica", la idea de que otras formas de convivencia, de unión consensual libre, tienen un valor similar al reconocido al matrimonio, como en un plano de igualdad con éste.

En muchos casos, añade el escrito, ha disminuido la convicción de la necesaria estabilidad y responsabilidad de la comunión de vida y de amor de los cónyuges, y la sociedad recibe numerosos mensajes que propugnan en la "libertad" ante Dios y ante la sociedad no pueden, según ellos, ofrecer jamás.

En los países donde el proceso de desecristianización está más difundido "se evidencia la preocupación por la pérdida de valores morales, y en particular, la pérdida de la identidad del matrimonio y de la familia cristiana, y por ello del sentido mismo del noviazgo".

A ello se une "la crisis de valores en el seno de la familia, a lo que contribuye un clima de difusidad permisividad, incluso legal, fomentada por los medios de comunicación social que exhiben modelos contrarios como si fuesen verdaderos valores".

En el pasado, la familia fundamentada sobre el matrimonio era reconocida, tenía fuertes medios de defensa y la sociedad lo protegía, consciente de que ello era un bien para todos", agrega la Santa Sede.

Hoy, sin embargo, esta comu-

nión, "atacada y amenazada" y con menor capacidad de reacción, "exige que la preparación al matrimonio no sea un mero presupuesto, algo que se de por descontado, sino que sea reconocida, en cambio, como una verdadera y urgente exigencia pastoral, no limitada sólo a los habituales cursos de preparación".

El texto comienza destacando la importancia del matrimonio cristiano, y la necesidad de una preparación basada en un "amplio y exigente proceso de educación a la vida conyugal", de lo que ya el texto sobre "Sexualidad humana: verdad y significado", también del Consejo para la Familia, dio las orientaciones pertinentes.

La segunda parte del documento se detiene en las etapas de preparación, durante el noviazgo, "sustanciada en la escucha de la Palabra de Dios, interpretada con la orientación del Magisterio de la Iglesia".

Sobre la celebración litúrgica del sacramento, a la que alude la tercera parte del texto, se dan algunas instrucciones para que sea evitada "toda apariencia de lujo" y se tienda a la sobriedad, "favoreciendo la participación activa de los asistentes".

La ceremonia, que a ser posible debe enmarcarse en el sacramento de la Eucaristía, ha de recalcar el "sentido público y social de la alianza conyugal tanto para la Iglesia como para la sociedad entera".

## Gadafi en la Universidad de El Cairo Norteamericanos y británicos son "los más ignorantes del mundo"

**EL CAIRO, (EFE).** El líder de la revolución libia, coronel Muamar Gadafi, exhortó ayer a los árabes a una revolución cultural para poder salir de su actual situación, y calificó a los pueblos de Estados Unidos y Gran Bretaña como "los más ignorantes del mundo".

Gadafi, actualmente de visita en Egipto, expresó esta opinión en la conferencia que pronunció en la Universidad de El Cairo sobre los problemas que desafían al mundo árabe.

"La situación árabe es muy seria y los pueblos árabes están muy preocupados sobre su destino", dijo el dirigente libio, "por lo tanto, debemos pasar a la acción para hacer frente a esta realidad", acción que concretó en una "revolución cultural".

Gadafi llegó el sábado a El Cairo tras pasar un día en la provincia egipcia de Marsa Matruh, fronteri-

za con Libia, y mantuvo cuatro rondas de conversaciones con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, que se centraron, sobre todo, en la crisis entre Libia y EEUU por las acusaciones norteamericanas de que Trípoli construye una fábrica de armamento químico cerca de la capital.

Las conversaciones se centraron también en los medios de solucionar la disputa entre Libia y EEUU, Francia y Gran Bretaña por las acusaciones de estos tres países de que agentes libios están implicados en sendos atentados aéreos en los que murieron 341 personas.

En 1988 un avión de la compañía estadounidense Pan Am explotó y cayó sobre la localidad escocesa de Lockerbie donde murieron 270 personas; y en 1989, otro avión de la compañía francesa UTA explotó sobre Níger y murieron otras 171 personas.

"Sin la revolución cultural podremos salir de la situación de estancamiento, por la revolución cultural sólo que nos podremos enfrentar a la actual actitud de una potencia gigante y una potencia imperante", dijo Gadafi en referencia a Estados Unidos y el Reino Unido.

Para Gadafi, el mundo árabe está colonizado políticamente, social y militarmente, y sobre él están ejerciendo más presiones "privados de nuestra libertad".

Además de la crisis política, el dirigente libio argumentó que los Estados Unidos y Gran Bretaña, a los que calificó de "los más ignorantes del mundo", están ejerciendo más presiones sobre la Universidad de El Cairo, que ha sido cercada por marines y, como consecuencia, está como el estadounidense que "sabe del mundo".

## Este domingo 2 con PRESENCIA



JOÃO GUIMARÃES ROSA



unicef

EL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA, UNICEF, ACOMPAÑA Y APOYA LA FELIZ INICIATIVA DEL SEGURO NACIONAL DE MATERNIDAD Y NIÑEZ QUE SE INICIARÁ EL 1º DE JULIO DE 1996, COMO UNA DE LAS PROPUESTAS MAS ATINADAS DEL PROGRAMA DE ACCIONES ESTRATEGICAS (PAE), QUE IMPULSA EL MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO, CON BASE EN EL TRABAJO CREATIVO REALIZADO POR LA SECRETARIA NACIONAL DE SALUD Y LA SUBSECRETARIA DE SEGUROS MEDICOS, EN EL PROPOSITO DE REDUCIR LAS ELEVADAS TASAS DE MORTALIDAD MATERNA DEL PAIS Y MEJORAR LAS CONDICIONES DE VIDA DE LA MUJER BOLIVIANA.

La Paz, 28 de mayo de 1996

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA



# PRESENCIA del PAÍS

La Paz, Bolivia  
martes 28 de mayo  
de 1996

## 2a. sección

Pese a los esfuerzos

## Bolivia continúa con mayor índice de mortalidad materna e infantil

La mortalidad infantil se traduce en la muerte de 75 niños por cada 10.000 nacidos vivos y la materna en 48 por cada 10.000.

**TARIJA, PRESENCIA.** - Bolivia continúa con los más altos índices de mortalidad materna e infantil en América Latina, pese a los esfuerzos desplegados para revertir esta situación.

Este criterio fue expresado por la consultora de Educación en Población del Fondo de Naciones Unidas, Silvia Campos, que llegó para conducir el Seminario de Capacitación dirigida a trabajadores de prensa, efectuado este fin de semana.

Recordó que el país tiene las más altas tasas porque la mortalidad materna tiene un índice de 48 mujeres por cada 10 mil nacidos vivos. En cambio la

mortalidad infantil se traduce en la muerte de 75 niños por cada 10 mil nacimientos.

"Nosotros trabajamos en torno a toda la temática poblacional y tenemos la conciencia de que los problemas más acuciantes que atraviesa la sociedad boliviana son la elevada tasa de mortalidad materna e infantil", afirmó.

La representante dijo que otro problema que se observa en el país y que es muy acentuado guarda relación con la migración no solamente del campo a las ciudades, sino también al exterior, incidiendo enormemente en el ámbito poblacional boliviano.

Otro asunto importante es

el deterioro del medio ambiente. Son temas que pretendemos trabajar desde el proyecto, Educación en Población", dijo al añadir que estos problemas son superables con el concurso de la ciudadanía en su conjunto.

"Creo que hay que tener la esperanza y además las ganas para superar estos temas que son muy preocupantes", agregó al hacer notar que fundamentalmente está en manos de los comunicadores sugerir opciones de solución.

### POBLACION

En cuanto al seminario sobre Educación en Población, dijo que el efectuado en esta capital tuvo resultados favorables, sobre todo por el intercambio de

experiencias en el orden personal y regional, entre los participantes de diferentes departamentos.

"También hemos podido coordinar posibles acciones para el futuro, como la integración entre los comunicadores y a la vez con la red nacional de trabajadores de la información en población, que tiene personal especializado en la temática", agregó.

Este fin de semana estuvo en esta capital el principal dirigente de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, Iván Miranda, para dar inicio al seminario, que contó con la presencia de varios delegados de Oruro, Potosí y centros mineros.

En zona norte de El Alto

## Enjambre de moscas pone en riesgo la salud de los vecinos

Denuncian que los desechos sólidos no son tratados por la Empresa Clisa, en el botadero de Jichucirca, pese que tiene un presupuesto. Unos cinco mil afectados advierten que no permitirán que se siga depositando basura.

Si la Alcaldía de El Alto no realiza acciones que frenen la proliferación de moscas, a través del fumigado, los vecinos de las villas circundantes al botadero de basura habilitado en Jichucirca no permitirán que sigan depositando los residuos sólidos recogidos todos los días de las villas de esa ciudad.

Más de cinco mil familias que viven en las urbanizaciones 16 de Febrero, San José de Yunguyo, Jichucirca, Yunguyo y la Urbanización Cooperativa Unión Mina Chojlla han sufrido una verdadera invasión de enjambres de moscas, que encuentran condiciones adecuadas para reproducirse bajo los cientos de toneladas de desechos que se acumulan en ese basurero municipal.

Los insectos, según los afectados, se introducen en las viviendas y contaminan los alimentos.

Según la denuncia de Calixto Cabrera, presidente de la junta de vecinos de la Urbanización Cooperativa Unión Mina Chojlla, la basura depositada en el botadero no es tapada con tierra, como solía hacerse en un principio.

**PALOS Y DINAMITA**  
Frente al intolerable fastidio que provocan esos insectos,



BASURA.-No hay tratamiento de los desechos sólidos.

tos, los afectados consideran la adopción de medidas drásticas, como la acción de impedir con palos y dinamita que se mantenga el botadero de basura. "Toda la vecindad está caliente por las moscas", manifest

nifestó el dirigente Cabrera al informar que muchas familias ya no quieren vivir en el lugar y consideran la posibilidad de trasladarse a otras villas.

Dio cuenta que pidieron a las autoridades municipales

que tomen las medidas necesarias para tapar la basura con maquinaria pesada y procedan al fumigado para evitar la proliferación de esos insectos portadores de enfermedades.

## Homenaje a las Heroínas de la Coronilla

**COCHABAMBA, PRESENCIA.** - Autoridades y pueblo rindieron un emotivo homenaje a las Heroínas de la Coronilla, quienes, el 27 de mayo de 1812, enfrentaron con palos, piedras y macanas a un pertrechado ejército realista, hasta ofrecer sus vidas en la cima de la Colina de San Sebastián -al sur de esta ciudad-, donde un monumento en su memoria es el símbolo de la valentía y el coraje de la mujer cochabambina y boliviana.

La heroica jornada, encabezada por Josefa Gandarillas, y un grupo de valerosas mujeres, fue recordada con una ceremonia preparada por la Sociedad Hijas del Pueblo, que contó

con la asistencia de las principales autoridades regionales y locales, y la Primera Dama, Ximena Iturralde, en representación del gobierno central. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, a su vez, depositó una ofrenda floral al pie de la Columna de los Héroes, en la plaza principal 14 de Septiembre.

Las Fuerzas Armadas, por su parte, asistieron a un homenaje a la Virgen de la Merced, que encabezó al Ejército Patriota durante la gesta que se llevó a cabo en la llamada Coronilla. Desde entonces, el 27 de mayo fue instituido como el Día de la Madre boliviana, precisamente, en honor a las heroínas.



Presidente Sánchez de Lozada

## Sólo YPFB puede tomar la decisión de construir o no un gasoducto

El presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, dijo que la determinación para la construcción de ductos, corresponde a la empresa petrolera.

De esta forma respondió a una consulta efectuada en torno a la reciente determinación de declarar emergencia en Cochabamba, porque se estaría por postergar la construcción del oleoducto Carrasco-Valle Hermoso.

Los civiles anunciaron hace poco un paro cívico y huelga de hambre demandando la construcción de este oleoducto. El Jefe de Estado manifestó, al respecto, que la decisión sobre la ejecución del proyecto corresponde a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), no a la región.

"Yo creo que es lamentable que se hubiera tomado la medida porque nos inhibe de poder conversar, porque con medidas de presión no vamos a poder hacer nada. Ojalá una vez terminadas todas las presiones se sienten y se hable seriamente, porque primero hay que dialogar y después hacer presión. Con esta medida, con esta decisión no va a haber posibilidad de conversar con el Comité Cívico", declaró.

La entidad cívica regional anunció paro y huelga de hambre si es que no se firma el contrato de construcción del oleoducto, proceso que es interferido por el Ministerio de Capitalización que pretende una nueva licitación sobre la base de la nueva Ley de Hidrocarburos.

En la provincia Ballivián

## Controlado el cólera en San Borja

Pero hay la necesidad de que los pobladores no bajen la guardia y cumplan con las más mínimas condiciones de higiene.

**TRINIDAD, PRESENCIA.** - Fue controlado el rebrote del cólera en la población de San Borja, ubicada en la provincia Ballivián, confirmaron ayer las autoridades en salud. El mal había surgido nuevamente en esta región el pasado 22 de mayo.

El jefe departamental de Epidemiología, Luis Alberto Gantier Pacheco, dijo que desde ayer no se ha internado a ningún paciente con síntomas de cólera, "lo que significa que la enfermedad se ha logrado controlar".

Explicó que de los 48 enfermos que se internaron en el hospital local casi todos han sido dados de alta.

"Este número no se ha incrementado en las últimas horas y nosotros esperamos que el rebrote no siga avanzando, aunque se están haciendo todos los esfuerzos para evitar esta situación", aseveró.

Gantier indicó que este fin de semana estuvo en San Borja el jefe departamental de salud, Luis Suárez Pova, quien personal-

mente se encargó de este problema con el propósito de evitar su expansión en toda la ciudad.

Comentó que luego de la visita de esa autoridad y de otra comisión de la sede de gobierno la población ha recibido la información necesaria para prevenir esta enfermedad o en su defecto cómo tratarla.

Afirmó que hay la necesidad de que los pobladores no bajen la guardia y que cumplan las más mínimas condiciones de higiene, como lavarse las manos antes de comer y después de ir al baño, hervir bien el agua antes de consumirla al igual que los alimentos.

Finalmente exhortó a la ciudadanía a no perder de vista las normas de higiene caso contrario el cólera volvería a reaparecer.

Hasta el momento han fallecido tres personas con síntomas clínicamente identificados como cólera, pero los mismos no pudieron ser confirmados, porque los enfermos no acudieron al hospital y no fueron atendidos.

## El gobierno instalará sistemas de agua y alcantarillado

Con una inversión de dos millones de dólares el gobierno instalará sistemas de agua potable y alcantarillado en la población beniana en la población recientemente ha sufrido el rebrote del cólera.

Además el objetivo es evitar la propagación de enfermedades infecto-contagiosas, como el cólera, y elevando el nivel de vida de la población, dijo ayer el presidente del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), Oscar Arrien. Ambas obras se iniciarán en septiembre próximo, y cuentan con el financiamiento del Banco Mundial. Bajo este propósito el fin de semana último el FNDR publicó la licitación invitando a empresas nacionales e internacionales a presentar propuestas para la ejecución de este proyecto.

El 1º de julio se realizará la apertura de sobres. Durante ese mes se efectuará la adjudicación y a mediados de septiembre se iniciarán los trabajos.

Anunció que el objetivo es garantizar el suministro de agua potable, mejorando la cantidad y ca-

lidad, mediante la construcción de un nuevo pozo y ampliando la fuente de abastecimiento, además del tendido de tubería matriz para obtener cantidad y presión suficiente hacia los barrios marginales.

Paralelamente se construirán cámaras de válvulas de macromedición y se efectuará la desinfección del agua para el consumo. "El proyecto contempla la limpieza del pozo en producción actual", dijo. Con el plan de agua se beneficiará a cerca de 14 mil pobladores de San Borja, 70% con conexiones domiciliarias y 30% con piletas públicas.

El nuevo sistema de alcantarillado sanitario contempla instalaciones intradomiciliarias (baños), conexiones domiciliarias, red de colectores, estación de bombeo, emisario y una planta de tratamiento mediante lagunas de estabilización.

El proyecto permitirá disminuir la contaminación debido a la eliminación de excretas y aguas servidas en pozos ciegos, y cámaras sépticas a la intemperie, elevando el nivel de vida de la población.

## La Suprema convocará a concurso de méritos para ser juez

**SUCRE, JATHA.** - La Corte Suprema de Justicia convocará a los abogados de todo el país a postularse para ocupar el cargo de jueces, y para la selección se observarán antecedentes profesionales y humanos, informó ayer el director de la comisión de Reformas Judiciales, Humberto Tardío.

Dijo que con esa labor se ingresa en la fase de ejecución de todas las reformas que se realizaron hasta el momento. El reglamento transitorio fue aprobado por sala plena el 8 de este mes.

Manifestó que los abogados que se presenten serán evaluados tanto por sus méritos profesionales y humanos, como por sus deméritos, además tendrán que rendir una prueba escrita sobre la especialidad a la que postulen, la revisión estará a cargo de comisiones evaluadoras totalmente diferentes en cada caso.

Tardío explicó que esa manera de contratar personal para la atención de la justicia boliviana le devolverá credibilidad al Poder Judicial.

"Es un aspecto muy importante para resolver una

de las debilidades más grandes que afectó a la justicia, el objetivo es evitar o eliminar las influencias de otro tipo que fueron factores preponderantes como por ejemplo de tipo político-partidario, de parentesco, amistades, simpatías o antipatías", dijo.

Anunció que de aquí a un año comenzará un sistema permanente de carrera judicial, en el que los jueces designados tendrán la garantía de su permanencia en el Poder Judicial siempre y cuando demuestren eficiencia y honestidad.

### JEFATURAS DISTRIALES

Por otra parte, subrayó que se lanzó la convocatoria para las jefaturas distritales de escalafón judicial, que además de implementar un sistema de información a todas las Cortes de Distrito del país permitirá hacer un seguimiento del desempeño de cada juez, tomando en cuenta la calidad de sus resoluciones y fallos.

Además se seguirá el desarrollo de cada proceso, que permitirá en gran medida acabar con la retardación de justicia tan difundida en el Poder Judicial del país.



Preocupación en el pueblo de Tarija

## El gobierno no explica interferencia de represas con asfaltado de camino

**TARIJA, PRESENCIA.**—Estupor, sorpresa y asombro en la población originó el informe difundido por el director de la Cuenca del Bermejo y el Pilcomayo, Abel Barroso López, en sentido de que el gobierno adjudicó el asfaltado del tramo caminero Km. 19-Desemboque a pesar de conocer la posibilidad de su inundación por la construcción, entre Bolivia y Argentina, de las represas en el río Bermejo, "Las Pavas" y "Arrazayal".

Mientras el asfaltado del camino se adjudicó a la empresa brasileña Queiroz Galvao Terra, que preveía el inicio de obras al fin de mes, se conoció que los estudios de factibilidad para la construcción de las presas están terminados y sólo faltan algunos trabajos complementarios.

De acuerdo al informe difundido, de 33 kilómetros de camino a asfaltarse, se inundarán 28; por la represa "Las Pavas" 12 y por "Arrazayal" 16 kilómetros, obligando a efectuar una variante cuya ejecución incrementará el costo del proyecto y no existe certeza de quién podría correr con estos gastos adicionales.

Barroso sobre los cuestionamientos del por qué no dijo nada acerca de la interferencia de ambos proyectos, respondió que oportunamente hizo conocer a las autoridades nacionales del Servicio Nacional de Caminos (SENAC) la Secretaría Nacional de Transportes y la Cancillería boliviana.

"La Dirección de las Cuencas del Bermejo y el Pilcomayo (a pesar de poner a conocimiento de sus superiores la posibilidad de interferencia) nunca fue invitada por los organismos llamados por Ley a prestar mayor información ni a discutir el tema y menos a coordinar alguna estrategia que beneficie a la región, a través de la Comisión Nacional", respondió Barroso.

Existen versiones no confirmadas de que autoridades gubernamentales del más alto nivel obligaron a mantener silencio para que el proceso de licitación y adjudicación del asfaltado del camino prosiga, a pesar de la posibilidad de su inundación por la formación de lagunas artificiales con la construcción de las presas.

En Tarija nadie puede explicar qué llevó a las autoridades nacionales a proseguir con la licitación hasta su adjudicación sabiendo de la posibilidad de que no podría asfaltarse porque la Argentina está empeñada en la construcción de las presas para lo cual ya efectuó a la fecha importantes desembolsos de recursos económicos.

La presas, según el proyecto están en el río Bermejo que es el límite fronterizo entre Bolivia y Argentina, el camino Tarija-Bermejo en esta parte está casi al margen del río en una seranía caracterizada por ser zona rocosa.

**DIRECCIÓN AL AGUA**  
"Dada la vigencia del Acuerdo

de Complementación en Materia Energética (...), no creo que existan otras alternativas más seguras y estoy convencido que de continuar con la ejecución del tramo Km 19-Desemboque literalmente se arrojarán nuestros recursos al agua", afirma Barroso.

**LA ALTERNATIVA DE SUCRE**  
La solución, desde el punto de vista de Barroso, es que con los recursos logrados de la CAF para el asfaltado del tramo Km 19-Desemboque, se asfalte el tramo de 39 kilómetros de extensión y cuyos estudios se hallan completados.

Esta alternativa permitirá que mientras se ejecuta el asfaltado, sin interrumpir las acciones para concretar las negociaciones con Argentina para diseñar una variante que reemplace al camino a ser inundado.

Además este tema permitirá establecer la manera cómo se financiarán los estudios y todos los trabajos destinados a concretar la variante que necesariamente debe efectuarse si las presas se construyen.

**RECURSOS PARA ESTUDIOS**  
A la fecha FONPLATA desembolsó 481.492 dólares como crédito contingente para los estudios de factibilidad de las presas, con una contraparte de Bolivia y Argentina de 171.787 dólares, además el país vecino desembolsó 350 mil dólares como aporte voluntario para investigaciones geotécnicas y geológicas.

FONPLATA además desembolsó 437.338 dólares para el gobierno argentino que colocó una contraparte de 151.338 dólares. Con la construcción de las presas se generará energía hidroeléctrica, se logrará agua para el riego, se controlarán las crecidas y el objetivo más importante para los argentinos es lograr la navegabilidad de este río, aguas abajo.

## COTES no piensa limitar la llamadas telefónicas

**SUCRE, PRESENCIA.**—La Cooperativa de Teléfonos Automáticos Sucre (COTES) informó que no está en sus planes limitar las llamadas telefónicas como ocurrirá en el futuro en la ciudad de La Paz.

El gerente de esa empresa de servicios, Mirko Gardilic aseguró que una de las ventajas de las cooperativas telefónicas de Bolivia para enfrentarse a la gigante competencia en el rubro de las comunicaciones, es establecer tarifas bajas.

"Ingresar en el sistema medido representaría dar un tratamiento similar al de la competencia que en este caso directo va a ser la telefonía celular", afirmó.

Dijo que esa decisión de mantener las llamadas telefónicas limitadas ya fue comunicada a la Superintendencia de Telecomunicaciones y un acuerdo al respecto será firmado el 24 del mes en curso.

"Quiero que haya tranquilidad en los socios de COTES porque nosotros no vamos a entrar al sistema medido que no es beneficioso para los usuarios y vamos a mantener nuestro actual sistema tarifario fijo", añadió.

La Cooperativa de Teléfonos Sucre tiene cerca de 13.000 socios. Un porcentaje de las líneas telefónicas son digitales. El promedio de una tarifa está alrededor de Bs. 28.

En la mañana de ayer, COTES puso en marcha una central telefónica digital descentralizada en una zona populosa de Sucre. Tiene capacidad para 1.000 líneas telefónicas. Costó cerca de 400.000 dólares.

El próximo lunes la firma alemana Siemens entregará 8.000 aparatos telefónicos digitales y toda la infraestructura para la transformación tecnológica del sistema analógico al digital.

Por esos cambios los primeros dígitos de muchos teléfonos están cambiando. El 2 por el 5 y el 6 por el 3.

Las autoridades de COTES han pedido a los ciudadanos y a las instituciones del interior y exterior del país que tomen en cuenta esas modificaciones.

## Actualidad departamental

### Sucre brilló

La fiesta cívica del 25 de mayo fue una excelente ocasión para que los sucreños demuestran que pueden convertir a su ciudad en un gran escenario para el turismo y la realización de eventos internacionales.

Reinó la tranquilidad, el orden, la organización, el respeto, el trato cordial a los huéspedes nacionales y extranjeros. Inclusive la naturaleza tuvo un buen comportamiento.

Bajo un cielo celeste, un aire puro y una temperatura agradable, Sucre recordó el Primer Grito Libertario de América, ocurrido hace 187 años, el 25 de mayo de 1809.

El principal invitado fue el presidente del Perú, Alberto Fujimori. Su carisma, su sencillez y los resultados obtenidos por su gobierno arrancaron aplausos entre los sucreños.

Junio a su comitiva de ministros de Estado, periodistas y empresarios, fue recibido con cariño y hospitalidad. La última que sólo haya permanecido unas 10 horas en la Cuna de la Libertad Americana.

El Presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada, el vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, los ministros bolivianos, jefes militares y policiales, diplomáticos y otros merecieron la cordialidad chuquisaqueña.

Los que llegaron por primera vez quedaron asombrados de la belleza arquitectónica y la historia increíble de esta ciudad, fundada hace 456 años, y que fue centro político, administrativo, religioso, intelectual y cultural.

La Policía fue eficiente porque mantuvo el orden público y la seguridad física a todos; la Alcaldía se mostró creativa y eficaz porque acogió bien a los huéspedes.

Los líderes sindicales y ci-

vicos fueron respetuosos e inteligentes, porque pese a los problemas sociales y regionales supieron actuar con tino. No crearon problemas.

Es cierto que la situación socioeconómica y las situaciones no merecen un festejo. Pero los invitados tienen la culpa de los problemas, mas internos.

Las autoridades y el pueblo demostraron que Sucre, fuertemente, puede y debe ser sede de mas acontecimientos internacionales. Tiene ventajas comparativas y competitivas.

Los servicios de restaurantes, los cafés, los hoteles, taxis, minibuses, microtrucks, etc., fueron más que suficientes.

Tras ese éxito, queda seguir realizando esfuerzos para ofrecer todos los servicios de un centro turístico.

El comitativo y la burguesía parlamentaria tendrían que pararse al próximo Festival Nacional de Cultura y la Cumbre de Presidentes Andinos (1997).

Todos los que vivimos aquí tenemos que pensar, por momentos de nuestros intereses personales, en el bien común. En la figuración, la autoconciencia y la soberbia, podemos lograr que Chuquisaca resurte y sea un departamento de optimismo y de desarrollo.

Tenemos que derrotar al pesimismo, a la tristeza, al desánimo y a la desesperación que se manifiesta en la miseria social y económica.

Chuquisaca necesita trabajo limpio, participativo, creativo, sacrificado y despolitizado.

## Sucre y Oruro se integrarán mediante un camino directo

El Batallón de Ingenieros iniciará construcción de los últimos 29 kilómetros de camino entre Tomoyo y Maragua

**SUCRE, PRESENCIA.**— Dentro de unos meses las ciudades de Sucre y Oruro podrán integrarse a través de un camino directo de 300 kilómetros, menos 100 Kms. que la carretera actual.

El presidente del Comité Impulsor de la Ruta Diagonal

Jaime Mendoza, César Santiago Caballero, informó a PRESENCIA que se ha firmado un convenio con el Batallón Quinto de Ingenieros.

Ese acuerdo comprende la construcción de los 29 últimos kilómetros de camino entre To-

moyo y Maragua. Este tramo permitirá habilitar una carretera directa entre Sucre y Oruro. Esos trabajos demandarán una inversión aproximada de 400.000 dólares. Esa cantidad de dinero ya está asegurada.

Las alcaldías del norte portuño y sur orureño desembolsarán unos 65.000 dólares. El Fondo de Desarrollo Campesino aportará \$us 250.000 y la ONG Fundación para el Hambre colocará \$us 80.000.

Una vez sean transados esos recursos económicos al Batallón de Ingenieros, las obras serán iniciadas. No se conoce cuando serán concluidas.

Caballero aseguró que el camino directo entre los departamentos de Chuquisaca y Oruro permitirá la reducción de unos 100 Kms. de distancia que supone la actual carretera.

Para viajar a la Capital del

Folclore Boliviano, los sucreños tienen que atravesar el departamento de Potosí. Cuando esté concluido el camino directo ya no habrá necesidad de pasar por la Villa Imperial.

Otros de los beneficios que Chuquisaca tendrá al océano Pacífico.

Después de más de 70 años se va a hacer realidad el anhelo de integrar los tres departamentos más marginados, Chuquisaca, Potosí y Oruro; además se hará realidad la diagonal Jaime Mendoza en el sector norte", afirmó.

Crítico a las autoridades de Chuquisaca porque pese a que han sido invitadas a las diferentes reuniones sobre ese proyecto no han acudido. Cuestionaron las posiciones que sólo se refieren a la Diagonal por su evidente chuquisaqueño y olvidan el diseño original del polígono Jaime Mendoza.

## OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



Prefectura del Departamento de Oruro  
BOLIVIA

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO  
LICITACION PUBLICA DCBS Nº 002/96  
SEGUNDA CONVOCATORIA

En vista de haberse declarado desierta la Primera Convocatoria y en cumplimiento al Art. 42 de la R.S. 216145, La Prefectura del Departamento de Oruro, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (F.D.C.) invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación de la obra:

CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DE CAMINO VECINAL

Tramo : "QUILLACAS - PAMPA AUILLAGAS"  
Localización : PROVINCIA LADISLAO CABRERA  
Costo Referencial : \$us. 138.145,86

Las empresas interesadas podrán adquirir las BASES DE LICITACION a partir de la fecha, en las oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, Plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 450.00 en las oficinas de Tesorería de la Prefectura. Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 18:00 del día 20 de junio 1996.

La apertura de propuestas se efectuará el día 21 de junio del año en curso a horas 9:00, en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí Nº 5529.

Oruro, 24 de mayo de 1996

DEPARTAMENTO DE CONTRATACION DE BIENES Y SERVICIOS  
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO



COOPERATIVA DE TELEFONOS "ORURO" LTDA.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS  
Nº 005/96  
GUIA TELEFONICA GESTION 1996

Por determinación del Consejo de Administración de la Cooperativa de Teléfonos Oruro Ltda., se convoca a todas las Empresas Gráficas legalmente instaladas en nuestra ciudad y el territorio Nacional, presentar sus propuestas para la elaboración de DIECISEIS MIL GUIAS TELEFONICAS 1996 (16.000), para cuyo efecto podrán retirar el pliego de especificaciones de la Secretaría de GERENCIA GENERAL DE COTEOR, situada en el edificio CENTRAL CENTRO, Pasaje Panamericano, previo pago de Bs. 150.00 en Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en la Secretaría del CONSEJO DE ADMINISTRACION hasta las 18:00 p.m. del día viernes 7 de junio de 1996, con el rótulo de:

PROPUESTAS PARA GUIA TELEFONICA 1996

Oruro, mayo 23, 1996

RELACIONES PUBLICAS COTEOR

**YPF**  
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
GERENCIA INDUSTRIAL  
INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

Pedido No.	MATERIAL
GID-400196	VAN VIK AR TYPHOY A 1 RUIDA ALA 300 DE 2 3 4

Pedido No.	MATERIAL
GID-550296	MIEMBRO DE CONSTRUCCION CEMENTO PORTLAND
GID-550396	AGREGADOS
GID-550496	MIEMBRO DE CONSTRUCCION AGREGADOS
GID-550596	CEMENTO PORTLAND
GID-550696	MATERIAL DE SOLDADURA

Los pliegos podrán ser retirados en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salcamenwa No. 0722 y el Departamento de Materiales, Distrito GID Oruro Refinería Palmiroto Santa Cruz, a partir del día 29 de mayo de 1996, en los siguientes horarios: de 14:00 a 18:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz). El envío pago en nuestra Dirección Caja de Bs. 20,24 más impuestos de Ley y reposición de formulario. Las propuestas deben ser presentadas en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salcamenwa No. 0722, hasta horas 13:30 del día 24 de junio de 1996.  
Fecha apertura de propuestas 28 de junio de 1996

Cochabamba, 26 de mayo de 1996  
RELACIONES PUBLICAS DE YPF

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

Y P F B E RECOMIENDA  
"ABSORBER LA ENERGIA"

## OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



Prefectura del Departamento de Oruro  
BOLIVIA

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO  
INVITACION DIRECTA DCBS Nº 007/96  
PRIMERA CONVOCATORIA

En vista de haberse declarado desierta la Primera Convocatoria y en cumplimiento al art. 42 inc. b) de la R.S. 216145, La Prefectura del Departamento de Oruro, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación de la obra:

REFACCION HOTEL PREFECTURAL ORURO  
BLOQUE ANTIGUO "B"

Localización : Ciudad de Oruro, calle Pagador entre  
Bailivian y Aldana No. 6412

En virtud de haberse producido cambios sustanciales respecto a la anterior Invitación Directa. Las Empresas interesadas podrán adquirir los nuevos TERMINOS DE REFERENCIA a partir de la fecha, en las oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, Plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 200.00 en el Tesoro Departamental.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 18:00 p.m. del día 25 de junio de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará el día 26 de junio del año en curso a horas 9:00 en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí y Caro Nº 5529.

Oruro, 24 de mayo de 1996  
DEPARTAMENTO DE CONTRATACION DE BIENES Y SERVICIOS  
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO



## Construirán camino hacia el Isiboro-Sécure

**TRINIDAD, PRESENCIA.-** El Consejo Departamental ha considerado como una de las prioridades de integración regional la construcción de un camino de penetración al Isiboro-Sécure, que permitirá la vinculación de los pueblos que habitan en esta área protegida. Según la opinión de algunos consejeros del departamento hay "consenso" entre los que conforman este órgano legislativo para que este proyecto sea comenzado en esta gestión. Se ha señalado que este camino de penetración permitirá que las comunidades indígenas cuenten con vías de comunicación terrestre. El consejero por la provincia Cercado, Roberto Velasco, dijo que esta vía de penetración será hasta el Parque

Isiboro-Sécure y no hasta Cochabamba, tomando en cuenta el litigio existente entre ambos departamentos.

Manifestó que hay la necesidad imperiosa de dicho camino, porque al mismo tiempo se posibilitarán los medios para llegar a prestar atención a los grupos étnicos que habitan en ese parque nacional.

La consolidación de este proyecto, que fue uno de los planteamientos expuestos por el representante de la provincia Moxos, se efectuará en la próxima reunión ordinaria del Consejo Departamental que se efectuará el lunes 3 de junio.

Este proyecto pretenderá ser incertado dentro del presupuesto departamental y del plan anual operativo para la presente gestión.

## Ante FONPLATA

## Canciller paraguayo agilizará el financiamiento para "Transchaco"

**SANTA CRUZ, PRESENCIA.-** El gobierno del Paraguay, al igual que el boliviano, está sumamente interesado en la construcción total de la carretera Transchaco, una infraestructura que vincularía a ambos países.

El canciller del gobierno de ese país, que está participando en Cochabamba en la reunión del Grupo de Río, al retornar a su país, hará aquí una escala a fin de agilizar el financiamiento ante el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA), cuyas oficinas centrales se encuentran en esta capital.

Ruben Melgarejo Lanzoni, canciller paraguayo, estará aquí el próximo miércoles 29 y celebrará ambas reuniones con los ejecutivos de FONPLATA para conseguir que

se materialice el crédito anunciado para la pavimentación del tramo Mariscal Estigarribia hasta la frontera con Bolivia. Actualmente, el camino es de tierra y no ofrece estabilidad en época de lluvias.

Nuestro país, de su parte, también está agilizando las gestiones ante FONPLATA para conseguir el correspondiente desembolso de recursos y comenzar con la construcción de la carretera Abapó-Hito Villazón (Yaguarenda), pasando por Camiri y Boyubé.

En las próximas semanas comenzarán los trabajos de pavimentación o asfaltado del primer tramo de esta carretera en territorio nacional: Santa Cruz de la Sierra-Abapó. Estos trabajos también son financiados por FONPLATA.

## Oruro

## División en la Federación de Juntas Vecinales

**ORURO, PRESENCIA.-** La Federación de Juntas Vecinales de Oruro, confronta un serio problema con aparentemente dos directivas federales: una elegida hace tiempo en un magno congreso, por tanto reconocida legalmente; sustituida en la actualidad por otra dirección surgida de un congreso que parece irregular.

El último fin de semana se desarrolló lo que denominan sus organizadores el octavo congreso departamental de juntas vecinales, instancia desconocida por la Federación de Juntas Vecinales en actual vigencia, que también convocó a otro congreso que debe desarrollarse próximamente.

Ahora, parece primar el interés político-sectario cuando se denuncia la incorporación de conocidos militantes de algunos partidos en la "nueva Federación de Juntas Vecinales". Mientras tanto, la otra directiva le niega toda autoridad a la que fue poseída recientemente y que desea operar cambios especiales en la estructura organizativa de la importante entidad vecinal.

La directiva que aún se mantiene en funciones, presidida por Raúl Pérez Chino y Daniel Rueda, espera cumplir su congreso en los próximos días. La paralela, calificada como políticamente instrumentada, está presidida por Esteban Córdova y Simón Vega, ambos de militancia ucesista por un tiempo y con paso a otros registros políticos posteriormente.

En todo caso, aún no se han pronunciado algunas instituciones vecinales, aunque la mayoría reconoce a la anterior federación, pero también hay un especial detalle, pues los nuevos directivos se preocuparon de invitar a dirigentes de la confederación del sector, para convalidar su congreso y su elección.

## Se invertirá más de \$US 3 millones

## En Potosí se construye un moderno complejo hotelero

**POTOSÍ, PRESENCIA.-** Se iniciaron las obras del proyecto de construcción de un moderno complejo hotelero en este distrito, que será el primero en su género en Potosí y en el sur de la República.

Se trata de una inversión de más de tres millones de dólares por parte de la familia Careaga Alurralde, conocidos industriales mineros potosinos, que de esta manera reinvierten en su propia tierra con una obra de verdadera magnitud.

El proyecto comprende la edificación de ocho plantas en la céntrica calle Bolívar, en los ex-predios del cine Cervantes, con capacidad para más de 150 hospedados y la implementación de modernos servicios.

Se estima que el complejo hotelero estará concluido en 18 meses, de manera que con motivo de la efeméride potosina del 10 de noviembre de 1997 pueda ser inaugurada la obra "Copagiras Hotel-cinco estrellas", cuya nominación es de esencia minera, a la que desde hace años está vinculada la familia Careaga Alurralde en Potosí.

Diversas entidades locales y del empresariado privado potosino, se han adherido a la iniciativa de construir para la Villa Imperial un complejo hotelero de primer nivel, como un decidido apoyo e impulso al turismo y a Potosí. Algunos dijeron que "es la mejor forma de demostrar no solamente cariño, sino también optimismo y mucha fe en el futuro de Potosí".

## Para evitar paros y huelgas

## Gobierno reitera aumentos automáticos a los maestros

**TARIJA, PRESENCIA.-** El Secretario Nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel, reiteró su propuesta de incremento automático anual a los maestros de un 50 por ciento más que al resto de trabajadores, en un intento más para evitar los paros y huelgas de comienzos de año.

La reiteración fue hecha al ser consultado si a más de dos años de la vigencia de la Ley de Reforma Educativa se percibe la mejora de la calidad de la educación en el país cuando persisten las paralizaciones y huelgas en el magisterio.

Dijo que los maestros -que comprometen una respuesta a esta proposición luego de una reflexión- tienen que dar su criterio para que el próximo año no se repita la huelga anual que suspende las actividades educativas por largo período ocasionando perjuicios a los educandos.

"Esta propuesta es com-

partida con el gobierno, es oficial y la reitero en Tarija, si el magisterio acepta, al año ya no podríamos tener paros como el que se dio hace poco", afirmó al recordar que el incremento ofertado es el 50 por ciento más con relación al aumento a todos los trabajadores.

Admitió que producto de la prolongada huelga magisteril de este año, el primer trimestre de labores educativas no llegó a los objetivos previstos y se efectúan todas las acciones destinadas a resarcir el tiempo perdido con acciones como el reajuste de los horarios.

Pimentel dijo que con el incremento automático y con el porcentaje señalado los maestros ya no tendrán que ir a la huelga como en la actualidad, donde al final llegan a acuerdos con el gobierno con márgenes de aumentos de salarios como el propuesto. Un segundo aspecto enca-

rado por el gobierno para mejorar la calidad de la educación en el marco de la Reforma Educativa tiene que ver con los materiales entregados a los maestros desde el anterior mes, como los registros pedagógicos para las evaluaciones. Anunció que en este contexto para el próximo mes se prevé la entrega de Guías didácticas para las materias de Lenguaje y Matemáticas para que los maestros encuentren sugerencias metodológicas para mejorar su enseñanza en las materias indicadas.

"Esas cosas hay que seguir haciéndolas y en esto también se inscribe el Plan 'Bolivia' leen con la distribución de las bibliotecas de aula", señaló Pimentel al afirmar categóricamente que el incremento ofertado a los maestros de ninguna manera es electoral. Reiteró que el gobierno "está esperando la respuesta de los maestros".

## En Tarija

## Mañana se crea el Servicio Departamental de Caminos

**TARIJA, PRESENCIA.-** Mañana miércoles el Servicio Nacional de Caminos (SENAC) desaparecerá en este departamento para dar paso a lo que será el Servicio Departamental de Caminos (SDC), en cumplimiento de la descentralización.

Por horas de la tarde se prevé un acto especial en la sede de este organismo, donde un funcionario jerárquico de la Secretaría de Transportes transferirá todos los activos del SENAC a la prefectura y esta última efectuará la recepción correspondiente.

Actualmente el prefecto, Víctor Calabi Leytón, gestiona al más alto nivel que la transferencia del SENAC sea con pasivo cero, como resolvió el Consejo Departamental ante la falta de recursos de este departamento. Asimismo esta insuficiencia de dinero obligó a los consejeros decidir que Tarija solamente colocará el 20% de contraparte en los proyectos que se ejecutan en el tramo de caminos en esta región, uno de ellos asfaltado del tramo Km 19-Desemboque.

En cuanto al presupuesto de este año para lo que será el SDC, el Secretario General de la prefectura, Jorge Quiroga, informó que en base a los gastos históricos del SENAC se prevé un desembolso de 7,3 millones bolivianos.

Este presupuesto fue ratificado por los consejeros quienes no descartan una reformulación en el curso de

los próximos meses. A este presupuesto se sumarán los ingresos por concepto del peaje que administrará ahora la prefectura y que estimativamente suman 1,8 millones de bolivianos.

Quiroga informó que el presupuesto de caminos prevé dos fuentes de ingresos, el cobro del peaje en las rutas denominadas troncales y los ingresos por concepto del Impuesto al Consumo Específico de los Hidrocarburos (ICE), en el marco de la descentralización.

Reconoció que ahora depende de la administración departamental la definición y sobre todo la administración de los recursos económicos destinados al rubro de los caminos, uno de los prioritarios para este departamento.

En cuanto a los activos dijo que se efectúan los inventarios correspondientes para establecer el pool de maquinaria y equipo existente en el SENAC y el número de trabajadores que de acuerdo a planilla tendrían que sumar 300, aunque en la actualidad se estiman 250 trabajadores.

De acuerdo a algunos observadores al hacerse cargo la región del funcionamiento legal, administrativo y operativo del SENAC, de algún modo está en sus manos el mantenimiento, mejoramiento y construcción de las carreteras, aunque una de las falencias, continúa siendo la escasez de recursos.

## Nacieron en Santa Cruz trillizas de probeta

**SANTA CRUZ, PRESENCIA.-** Hoy, cuando todos los bolivianos estamos abocados a la celebración del Día de la Madre, en esta ciudad, una joven pareja es alegrada con el nacimiento de trillizas en base al sistema in vitro, practicado por el doctor Juan Carlos Montalvo, especialista en fertilización en laboratorio.

Las niñas nacieron a las 08:45 en el hospital de Equipetrol. El padre, profundamente emocionado por el alumbramiento triple, expresó: "Esto era casi imposible. Hoy se nos hace realidad con la bendición de Dios. Es el que nos manda todo y nos da esta gran felicidad". La madre estuvo sometida al correspondiente tratamiento in vitro desde hace más de un año.

Las recién nacidas, al decir de los profesionales que las atienden, se encuentran en buenas condiciones, al igual que la feliz progenitora. Por razones obvias se mantiene en reserva la identificación de los padres de las trillizas.

La intervención del alumbramiento múltiple duró alrededor de 90 minutos y las criaturas, a tiempo de llegar al mundo, registraron estos pesos: 2.700, 2.300 y 1.700 gramos.

## Santa Cruz

## Ocho encapuchados robaron 36 mil dólares a un campesino

**SANTA CRUZ, ANF/ABP.-** A un agricultor casi lo mandaron a la otra vida ocho delincuentes que luego de robarle 36 mil dólares, fruto del esfuerzo de toda su vida, le descerrajaron tres balazos a quemarropa.

El agricultor identificado como Cristóbal Vargas Carrasco, fue asaltado en su propio domicilio ubicado en la localidad de Copabola, distante a 50 kilómetros de la ciudad.

Según las primeras investigaciones, aproximadamente a las 10:00 de la mañana del sábado, ocho delincuentes ingresaron violentamente al domicilio del campesino, provistos de armas de grueso calibre e intimidaron a todos los habitantes del lugar.

Con la clásica orden de esto no es asunto, obligaron a todos los presentes a bajar en el suelo. Los delincuentes gritaban donde está el colita Cristobal.

Ingresaron al cuarto donde estaba la víctima, quien los esperaba esperando con su maletín, pero cuando los tuvo a tiro no hirió a ninguno de ellos.

El ataque sorpresivo originó la huida de los delincuentes, quienes dispararon en varias oportunidades, alcanzando las balas heridas vitales del cuerpo.

Luego de herir al dueño de casa, buscaron en toda la vivienda hasta lograr encontrar dinero para luego darse a la fuga a bordo de una vagoneta blanca con rumbo desconocido.

Los familiares del agricultor llevaron a la víctima al Hospital San Juan de Dios, donde los médicos, al determinar que tiene tres heridas en el pecho y otra en el brazo izquierdo, sin embargo está en peligro de vida. De acuerdo a la versión de la

víctima, logró identificar a uno de los asaltantes, quien vive en la zona de Los Tajibos. El dinero

era para comprar un tractor y dos chatas para sacar la caña de azúcar al ingenio.



## INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

### OFICINA REGIONAL TARIJA

### INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO "I.A.B."

### BERMEJO - BOLIVIA

## SEGUNDA CONVOCATORIA PARA REMATE DE BIENES EN DESUSO

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, en previsión a lo dispuesto por la Resolución Prefectural N° 78/96 de fecha 21-05-96, tiene a bien invitar a todas las personas e instituciones interesadas a participar en el segundo remate de bienes en desuso con la rebaja de Ley del 10%, conforme al siguiente detalle:

1.- Un Jeep N° 039 (Chasis y carrocería), color, verde, marca, Toyota, Mod. 1973	\$us. 135,00
2.- Muebles y Enseres Lote N° 1 (Mesas, sillas, ventanetas, catres, etc.)	" 428,40
3.- Herramientas en general Lote N° 1	" 602,10
4.- Equipo de comunicación Lote N° 1	" 668,25
5.- Equipo de computación Lote N° 1	" 45,00
6.- Equipo de oficina Lote N° 1	" 553,50
7.- Equipo de laboratorio Lote N° 1	" 33,30
8.- Equipo de refrigeración Lote N° 1	" 227,70
9.- Varios Lote N° 1	" 565,20
10.- Chatarra de hierro y Cacerías Lote N° 1 (Cantidad estimada 60.000 kilos) precio/kilo	" 0,117
11.- Chatarra de hierro fundido Lote N° 1 (Cantidad estimada 15.000 kilos) precio/kilo	" 0,117
12.- Chatarra de acero fundido Lote N° 1 (Cantidad estimada 20.000 kilos) precio/kilo	" 0,171
13.- Chatarra de bronce Lote N° 1 (Cantidad estimada 5.000 kilos) precio/kilo	" 0,63
14.- Chatarra de cobre Lote N° 1 (Cantidad estimada 5.000 kilos) precio/kilo	" 0,90
15.- Material de almacén Lote N° 2 (Repuestos y accesorios)	" 742,33
16.- Material de almacén Lote N° 3 (Repuestos y accesorios)	" 450,11
17.- Material de almacén Lote N° 4 (Repuestos y accesorios)	" 540,04
18.- Material de almacén Lote N° 5 (Repuestos y accesorios)	" 1.104,39
19.- Material de almacén Lote N° 6 (Repuestos y accesorios)	" 1.182,33
20.- Material de almacén Lote N° 7 (Repuestos y accesorios)	" 1.338,92
21.- Material de almacén Lote N° 8 (Repuestos y accesorios)	" 1.229,46
22.- Material de almacén Lote N° 9 (Repuestos y accesorios)	" 87,22
23.- Material de almacén Lote N° 10 (Repuestos y accesorios)	" 675,52
24.- Material de almacén Lote N° 11 (Repuestos y accesorios)	" 1.169,88

Las firmas interesadas podrán adquirir el pliego de especificaciones a partir de la fecha, previa cancelación de Bs. 20,00 por pliego en:

LA PAZ : Oficina Regional IAB, Av. 16 de Julio Edif. San Pablo. Piso 7 Oficina 701. Tel.: 390994 - 378037.

TARIJA : Oficina Regional IAB, calle Ingavi N° 613 esquina Juan Misael Saracho Tel.: 420059.

BERMEJO : Oficina Central de IAB, Sección Caja, Zona Arrozales.

El remate se llevará a cabo en las instalaciones de IAB, en Bermejo, zona Arrozales, el día 05 de junio de 1996 a partir de Hrs. 07:00 p.m.

MODALIDAD DE REMATE: El remate se efectuará bajo la modalidad de PUJA ABIERTA, prioritariamente por lotes y en segunda opción fraccionado por ítems, previo depósito de Ley del 5% en la Sección Caja de IAB antes de la hora indicada.

Bermejo, mayo de 1996  
RELACIONES PUBLICAS DE I.A.B.

## OBRAS del Gobierno Nacional

**CONVOCATORIA N° CBB-200/96**  
**PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL**  
(2da. Publicación)

## EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TIRAQUE CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO:	P-4325-1
CODIGO:	SB05-CBB-10438
PROYECTO:	SISTEMA DE AGUA POTABLE VISCACHANI TUTURUYU
CODIGO:	SB05-CBB-10437
PROYECTO:	SISTEMA DE AGUA POTABLE HUAYLLA PUJRO
CODIGO:	SB05-CBB-10440
PROYECTO:	SISTEMA DE AGUA POTABLE KANACOTA
CODIGO:	SB05-CBB-10433
PROYECTO:	SISTEMA DE AGUA POTABLE QOWARI
Valor del pliego:	Bs. 1.100.-
Boleta de Seriedad de Oferta:	\$us. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta:	120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma (4 unidades), redes de distribución (20000 ml.), tanques de almacenamiento (cuatro piezas de 10 m3 cada uno), conexiones domiciliarias (366 piezas), sistemas de cloración (3 unidades), sistema de impulsión (200 ml.), cárcamo de bombeo (1pza) y caseta de bombeo (1pza).

PLIEGO:	P-4328-1
CODIGO:	SB05-CBB-10430
PROYECTO:	SISTEMA DE AGUA POTABLE KASPICANCHA
CODIGO:	SB05-CBB-10432
PROYECTO:	SISTEMA DE AGUA POTABLE SANKAYANI ALTO
CODIGO:	SB05-CBB-10431
PROYECTO:	SISTEMA DE AGUA POTABLE SEGUNDO RODEO
Valor del pliego:	Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta:	\$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta:	120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma (3 unidades), redes de distribución (15000 ml.), tanques de almacenamiento (tres piezas de 10 m3 cada uno), conexiones domiciliarias (147 piezas), sistemas de cloración (2 unidades), aducción (1265 ml.) y cámara colectora (1pza).

Ubicados en las comunidades de Viscachani Tuturuy, Huaylla Pujro, Kanacota, Qowari, Kaspicancha, Sankayani Alto y Segundo Rodeo, Sección Municipal Tiraque, Provincia Tiraque, Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Tiraque, ubicada en la localidad de Tiraque hasta horas 10:00 a.m. del día jueves 27 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Tiraque a horas 10:30 a.m. del día jueves 27 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996

Cochabamba, mayo de 1996



Avanza la descentralización

## Prefectura ya administra 19 de las 26 instituciones

En cumplimiento de la Ley de Descentralización Administrativa, 19 de 26 instituciones nacionales pasaron a depender de la Prefectura de La Paz. Con la transferencia se pretende incluir sus presupuestos en la relación de gastos e ingresos de la Prefectura, además de iniciar una coordinación mutua en el desarrollo de sus actividades y una compatibilización de planes y programas.

### TRANSFERENCIA

A la fecha, las instituciones que pasaron a depender de la Prefectura son: Prefectura de La Paz (estructura anterior), ex CORDEPAZ, Secretaría Regional de Salud La Paz, Secretaría Regional de Salud El Alto, Secretaría Regional de Desarrollo Rural.

Secretaría Regional de Turismo, Servicio Nacional de Caminos (a partir del 1 de junio), Dirección Departamental de Salud, Dirección Departamental de Deportes, ONAMPA La Paz y ONAMPA El Alto.

Centro de Desarrollo Forestal, Instituto Nacional de Salud Ocupacional, Instituto Boliviano de Biología de la Altura, Instituto Nacional de Tratamiento y Rehabilitación de Adictos y Drogodependientes, Instituto de Rehabilitación Felipe Dips, Instituto Boliviano de la Ceguera, Escuela de Salud La Paz y Urbanismo y Vivienda.



La Asociación de Conjuntos Policlóricos del Gran Poder recibió ayer del prefecto Germán Quiroga 2.500 afiches sobre la festividad.

Aduce que es para preservar su salud

## Clavijo deja el cargo de alcalde alteño y se habilita como concejal

Dice que el informe de la Contraloría no afectó su decisión. En el primer día de su restitución levantó el estricto control en la puerta de la comuna. Para vivir trabajará como taxista o instalará su "k'atu" (puesto). El Concejo no tiene previsto tratar el caso.

Tras cuatro meses de gestión como alcalde de la ciudad de El Alto, Flavio Clavijo dejará hoy ese cargo por problemas de salud y se habilitará como concejal de Conciencia de Patria (CONDEPA), a fin de defenderse de los cargos emergentes del informe de auditoría, realizada a su anterior gestión por la Contraloría General de la República.

Clavijo se restituyó ayer a su trabajo en la comuna alteña, después de haber gozado de una licencia de diez días que solicitó para someterse a un tratamiento médico, en vista de que padecía de taquicardia. En el primer día de labor, visiblemente molesto, ordenó que quedara sin efecto el control estricto del ingreso de personas a dependencias de la comuna.

Aseguró que su alejamiento del timón de la comuna alteña obedece a problemas estrictos de salud y no al informe de auditoría de la gestión de 1991 a 1993, que hizo la Contraloría, en la cual se establecieron varios indicios de irregularidad en el manejo de los recursos de la municipalidad.

Clavijo informó que su estado de salud mejoró, pero que hoy en la mañana realizará una conferencia de prensa, donde anunciará oficialmente su alejamiento y exhibirá certificados médicos, resultados de análisis y radiografías para demostrar su delicado estado de salud.

### LA OPPOSICIÓN DESCANSARA

A juicio del actual alcalde, los opositores que criticaron su anterior gestión descansarán con su alejamiento, en vista de que ya no tendrán a quien desestimar. Aclaró que tiene dos juicios, uno penal y otro coactivo. Dijo que el 65% de las observaciones del informe de la auditoría que se hizo a su gestión, corresponde responder al Concejo Municipal de entonces, que estaba compuesto por cuatro concejales de UCS, dos del Acuerdo patriótico (MIR-ADN), uno del MNR y cinco de CONDEPA.

Reveló que ese informe cuestiona el pago de los bonos 6 de Marzo y 20 de Octubre a los

trabajadores municipales. Informó que el caso de irregularidades detectadas en el informe de auditoría está en manos del juez coactivo y vocales de la Corte Superior de Justicia.

Negó que por haber conducido la alcaldía haya hecho una fortuna y rechazó las afirmaciones que dan cuenta que tiene casas y autos. Dijo que cuando entró a la alcaldía tenía una casa y un vehículo. "Si tengo que estar como taxista o tengo que estar sentado en mi k'atu (puesto de venta) en la calle, lo haré", añadió.

A tiempo de afirmar que con su alejamiento no existe una crisis interna en su partido político, Clavijo señaló que en el lugar que esté seguirá traba-

jando para que el jefe de CONDEPA, Carlos Palenque, sea presidente en 1997.

A su juicio, el próximo alcalde debe seguir trabajando con las instituciones vivas de El Alto, sin poner en práctica el sectarismo político secante. "Uno es alcalde de todos los alteños y no de un partido político", afirmó.

Recomendó al nuevo alcalde que aplique el Plan Anual Operativo (PAO).

Para la sesión de hoy el Concejo Municipal no ha previsto tratar el alejamiento de Clavijo del cargo de alcalde; pero a petición de los concejales se puede admitir el caso y proceder a la elección de un nuevo alcalde.

## Según alcalde

## La corrupción tiene grupos organizados en la comuna

Clavijo dice que esos grupos para seguir vigentes adulan a los alcaldes.

La corrupción tiene grupos bien organizados en el interior de la Alcaldía de El Alto, con personas que no dudan en adular a quien asume el cargo de alcalde, reveló Flavio Clavijo, quien a partir de hoy se alejará de ese cargo.

Con la vigencia de esos grupos, que ejercen como parte de los funcionarios, los alcaldes seguirán teniendo problemas, ya que hacen quedar mal a toda una administración, agregó.

Indicó que durante su gestión se habría tratado de desarticular esos grupos organizados, que no se ruborizan para oficiar como llunkus (aduladores) de los alcaldes para ascender a puestos importantes. "Se agarran de la leva del alcalde de turno para continuar en la alcaldía", dijo.

Añadió que durante su gestión, a través del reordenamiento administrativo trató de barrer con los malos funcionarios que ocupan puestos importantes en

la comuna, pero no logró sacar a todos. "Mientras continúan ellos, los alcaldes seguirán teniendo problemas", auguró.

### ULTIMOS CASOS

Denunció que en los diez días que se ausentó de su despacho se sustrajeron diversos documentos, como convenios, comunicados y planillas, los que fueron remitidos a los integrantes de los partidos de oposición de Conciencia de Patria (CONDEPA).

Por esa acción diez funcionarios serán despedidos por decisión de Clavijo, quien reveló que trataron de chantajearle para obtener ventajas personales.

Denunció que el pasado viernes un contribuyente pagó por el impuesto de su vehículo Bs 1.600, pero que sólo 300 ingresaron a las arcas municipales. Se presume que el resto se fue a los bolsillos del funcionario.

La Paz-EI Alto

PRESENCIA

martes 28 de mayo

## Propuesta de la Alcaldía

## Paseo Marina Núñez del Prado recibirá a vendedores de El Prado

Mientras la comuna y los gremiales estudian la propuesta, los vendedores de El Prado en las aceras sólo de horas 11:00 a 14:00 y 17:00 adelante.

Los comerciantes minoristas que se ganan la vida vendiendo mercancías en las aceras del paseo de El Prado y parte de la Avenida Mariscal Andrés Santa Cruz podrían ser reubicados en el paseo Marina Núñez del Prado, ubicado sobre el embudo del río Chochayapu, en el centro de la ciudad de La Paz.

La propuesta fue planteada por el secretario general de la Alcaldía, Leonardo García, y confirmada por el alcalde Ronald MacLean, como una opción de entre muchas para despejar las aceras del principal tramo troncal de la ciudad, informó ayer Walter García, secretario ejecutivo de la Federación de Gremiales de La Paz.

Las autoridades municipales adelantaron que la propuesta se encuentra en estudio y un proyecto global al respecto estará concluido en menos de un mes, mientras que los dirigentes gremiales cumplen asambleas generales en las asociaciones y la Federación, para consultar a sus bases sobre la conveniencia de aceptarlo o no.

### HAY SATURACIÓN

El dirigente reconoció que en los últimos años se sufre una saturación de vendedores en la ruta troncal, desde la Plaza del Obelisco hasta la Plaza del Estudiante, lo que crea problemas a la circulación de los ciudadanos y vehículos.

La Federación de Gremiales y

las asociaciones de vendedores conscientes de que la discriminación abusiva de espacios de venta, dignificar el estudio y las comas vendedores, estos de vender sus productos base de normas acordadas el último

La venta callejera y la Avenida Mcal. Andrés B. Obelisco) será en la 11:00 a 14:00 horas y día y de 17:00 horas

Asimismo, cada 80 por 70 centímetros de malentines. De esta tan liberados quienes anaqueles.

Para el traslado de vendedores al Paseo Marina Núñez del Prado, éste tendrá que acondicionarse, dijo García, para la Alcaldía y la Federación de Gremiales

forma mancomunada, para racionalizar el uso del espacio horario, porque se ha do que hay muchas que tienen 4 ó 5 puestos en El Prado e incluso pequeños empresarios vendedores callejeros, dirigente sindical.

## Aclaración

En nuestra edición del pasado domingo 26 de mayo, página 6 de la segunda sección, se publicó un aviso bajo el título de "El engaño tiene nombre", habiéndose omitido involuntariamente la referencia al cliente que ordenó esa inserción publicitaria: el Sistema de Radio Televisión Popular. Queda salvada la omisión.

**Felicitades**

**GAVA MARKET**  
de todo

Av. Ballivián Esq. Calle 10  
(Calacoto)  
Telfs. 786514 - 797707

**ADESA**

**GAVA CUMPLE**  
Este sábado 1º de junio  
a hrs. 11:00 a.m.  
en homenaje  
al día de la madre  
se realizará el  
**GRAN SORTEO**



## FECHAS MEMORABLES

25 de Mayo de 1809:

# PRIMERA CLARINADA DE LIBERTAD

A fines de 1808 y mayo de 1809, la Ciudad de Chuquisaca con su legendario "laboratorio de Ideas", la Pontificia Universidad de San Francisco Xavier estaba enfrascada en un mar de comentarios.

"España, la lejana potencia europea, que por tres siglos había manejado férreamente los destinos de esta América se hallaba ocupada por fuerzas militares francesas. Napoleón Bonaparte, Emperador de Francia, imponía de este modo su voluntad.

El "amado rey de España, Fernando VII" se hallaba prisionero del gran corso en Francia.

"En Chuquisaca, los oidores (jueces) y el presidente de la Audiencia de Charcas, Ramón García Pizarro, se hallaban enfrentados por cuestiones domésticas relativas a concesiones de tierras a la Iglesia.

"En esos momentos de convulsión arribó desde Buenos Aires el arequipeño Manuel Goyeneche (11 de noviembre 1808) con varias misiones a cuestras:

- Dijo representar a la Junta de Sevilla, formada en España para poder manejar el maltrecho poder español.
- Se declaró Brigadier de los Ejércitos Reales, y lo más extraño:
- Dijo ser representante personal de la princesa Carlota de Brasil, hermana de Fernando VII y por lo tanto con "autoridad" para decidir que estas tierras de Charcas, "Propiedad de Fernando VII" pasasen a manos de Carlota. En palabras concretas: que la Real Audiencia pasase a dominio de Brasil...

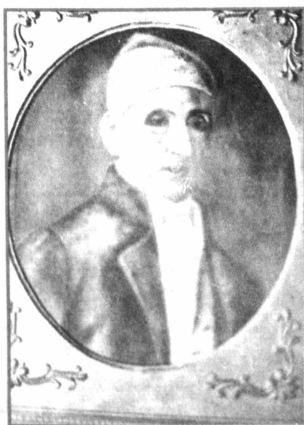
Estas noticias dadas por Goyeneche causaron el impacto de una bomba al provocar un violento rechazo de la ciudadanía chuquisaqueña.

Goyeneche fue tratado por el venerable oidor **Antonio Boeto** como "pseudorepresentante", "aventurero audaz", "cajero ambulante sin finanzas", etc. Días después Boeto moriría víctima de un ataque al corazón. El Presidente Pizarro hizo causa común con Goyeneche.

Muy poco tiempo después, Jaime Zudáñez, su hermano Manuel, Bernardo Monteagudo y otros, empezaron a plantear la situación política en un sentido revolucionario atacando duramente a Pizarro y los suyos por considerar su posición como de alta traición.

Esa pugna desató un clima de enfrentamiento, culminando la mañana del **25 de mayo de 1809** con el apresamiento de los opositores mencionados.

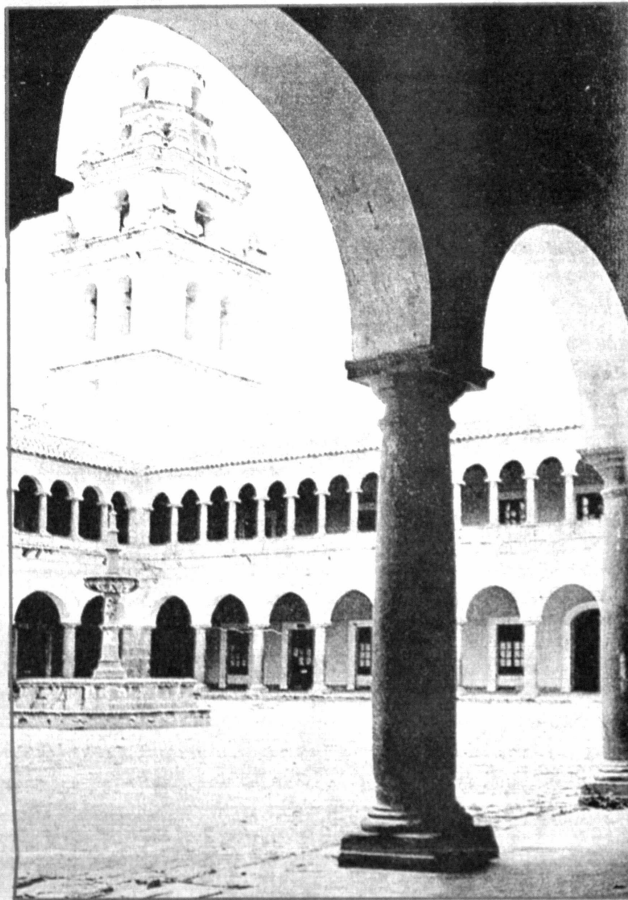
En la tarde fue apresado Jaime Zudáñez. A tiempo de ser conducido a un cuartel fue gritando a grandes



JAIME ZUDÁÑEZ



JOSE MANUEL GOYENECHÉ



UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO XAVIER DE SUCRE, FOCO LIBERTARIO DE SUDAMERICA.

voces: "**Ciudadanos me están llevando para ahorcarme**".

Esas palabras surtieron el efecto buscado: una movilización ciudadana se produjo rápidamente y bajo el grito de ¡**Viva Fernando VIII**!, ésta se volcó a la casa de Pizarro, quien después de una breve detención pudo escapar a Yamparaes.

Al día siguiente, la Audiencia asumió poderes a nombre de Fernando VII y no de la Junta de Sevilla.

Sin embargo, la primera tarea más importante que

realizó el gobierno, fue enviar delegados a los cuatro partes de la Audiencia de Charcas. Todos ellos con instrucciones precisas para repetir lo que habían hecho en Chuquisaca, vale decir, ocultar las intenciones finales de la independencia bajo una máscara, resumida en un grito: "**Viva Fernando VII. La Audiencia es nuestra Junta, no Sevilla. Abajo Carlota y sus traidores**". A Buenos Aires viajaría un porteño formado en Chuquisaca Mariano Moreno. De este modo en América del Sur se inicia el movimiento de liberación contra España.

27 de Mayo de 1812:

# SACRIFICIO DE LA MUJER BOLIVIANA

En nuestra Patria se ha fijado el **27 de Mayo** como el **Día de la Madre** en justo reconocimiento a la entrega de sus vidas de un grupo de heroicas mujeres cochabambinas por la causa de la Libertad de la Audiencia de Charcas, hoy Bolivia.

El **27 de mayo de 1812**, la ciudad de Cochabamba era atacada por una considerable fuerza militar comandada por el arequipeño **Goyeneche**, enviado por Lima para sofocar los sucesivos intentos revolucionarios acaecidos en la Audiencia de Charcas.

Esa fuerza militar se componía de 5.500 soldados, la mayoría naturales del Cusco, al mando del temible cacique **Pumakahua**.

Las fuerzas locales estaban diezmadas. Unos pocos hombres la componían.

Ante tan aflictiva situación -y sabiendo que Goyeneche se acercaba- las mujeres cochabambinas encabezadas por Manuela Gandarillas no dudaron en engrosar las filas de la fiera resistencia.

Los atacantes de dirigieron en masa a la **colina de San Sebastián de la Coronilla** donde se encontraban la mayoría de los patriotas.

La voluntad de no rendirse fue inquebrantable. Situación que se tradujo en una violenta reacción de Goyeneche y los suyos quienes segaron la vida de 300 personas, en su mayoría mujeres y niños.

Este acto heroico ha quedado grabado para siempre en los anales patrios y, cada año, se recuerda el indomable valor de la mujer boliviana. Ayer, peleando para dejar a sus hijos una patria libre. Hoy, luchando para darles una existencia digna.

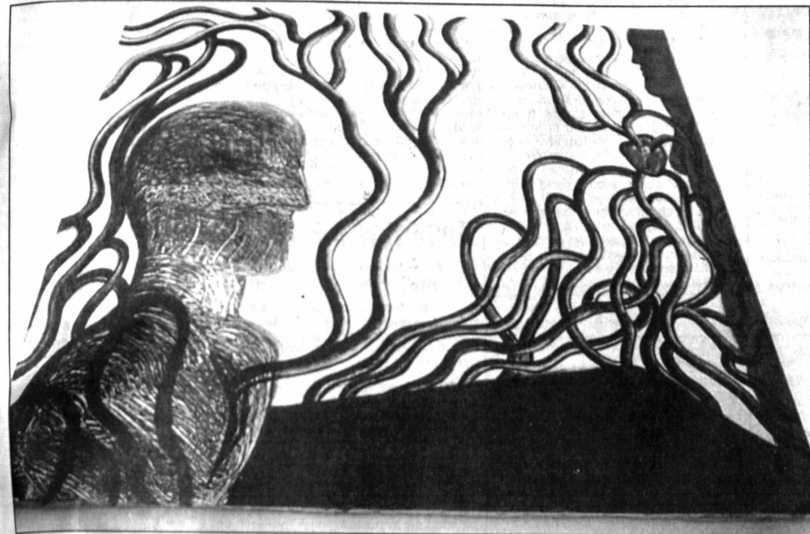




Galería BHN

## Ligia D'Andrea y una instalación para reflexionar sobre el afecto

Ligia D'Andrea, artista brasileña residente en La Paz, expone en estos días en la galería de la Fundación BHN una instalación titulada "Lágrimas, lágrimas, mar...". Una provocación para los sentidos, pero también para la reflexión.



**AFFECTOS.-** Dibujo que refleja la profundidad de los afectos femeninos, de la mujer como dadora de amor y de vida. El corazón fuera del pecho y ramificado en arterias que llegan al hombre, es una forma de decir para Ligia.

Ligia D'Andrea llegó hace más de tres años a La Paz y aquí se ha quedado. Tal vez para siempre, nunca se sabe, dice. Por ahora, según afirma en un acento que la identifica con su origen brasileño, el paisaje natural y de los pueblos bolivianos responde muy bien a su necesidad de interiorización, de espacios que le permitan reflexionar acerca de temas que luego le impulsan a crear: pintando, esculpiendo, dibujando, "instalando".

En estos días, Ligia

D'Andrea presenta una conjunción de esas manifestaciones plásticas en la galería de la Fundación BHN. Se trata de una instalación titulada "Lágrimas, lágrimas, mar...", inspirada en el afecto y sus consecuencias a veces dramáticas.

### UN MAR DE LAGRIMAS

El título de la muestra juega con la metáfora "lloré un mar de lágrimas" que es tan común entre los latinoamericanos y que dice tanto de la profundidad de un dolor, según la artista. El camino para concretar en formas y sentidos esta idea ha sido relativamente largo. Por motivos de estudio y trabajo, Ligia vivió mucho tiempo fuera de América Latina. "Allí (en Europa), las noticias de los medios de información te van desdibujando tu tierra; la belleza de sus paisajes, de sus costumbres se va quedando relegada en tu memoria por las noticias casi siempre deprimentes: la matanza de niños de la calle en Brasil, la muerte de mujeres por abortos mal realizados en Bolivia,..." De lejos "ves a este continente como sumido en un mar de lágrimas".

Esta idea comenzó a rondar en la mente de Ligia, quien sentía la necesidad de proponer con su arte el motivo para reflexionar sobre el tema. Ya en Bolivia, la idea se fue modificando y se hizo al mismo tiempo más concreta: el mar que para Bolivia se vive como una pérdida - más abstracta - el dolor humano, sin fronteras.

### LAS FORMAS

Una primera sala remite al mar de lágrimas. Dos cuadros colocados frente a frente muestran en tono oscuro figuras humanas que caen o en actitud de lanzarse. Cuadros que se vinculan por la disposición en los muros de lienzos blancos (¿pañuelos?) que llevan los bordes teñidos de distintos colores, los mismos que adquiere el mar según la luz del día.

Otras dos salas conectadas tienen, por un lado, impresiones sobre papel de perfiles humanos que se enfrentan, que se encuentran. En el medio y al fondo, se aprecia un gran cuadro donde una mujer tiene el corazón fuera del pecho, ramificado en infinidad de venas, una de las cuales penetra al corazón de un hombre. Por el otro, corazones en arcilla no cocida, se fijan a la pared, se conectan entre ellos e incluso con ella a través de sondas.

Separados del conjunto, todavía encontramos más per-

files enfrentados y tres figurillas femeninas de color azul en actitudes de llanto desconsolado.

La artista ha plasmado el dolor.

### LA INSTALACION

Los sentidos que uno puede encontrar en el conjunto de esta obra son tantos como personas se acercan a ella. Uno va conectando ideas, se llena de sensaciones según se ubica en el espacio, según el orden con que lo recorre y enfrenta a los objetos. Por supuesto que las formas y su disposición permiten un camino que tal vez lleve al encuentro con las ideas de la creadora, cumpliéndose así el ciclo de la comunicación.

En definitiva, el espectador vive la instalación. Para Ligia, en esta vivencia radica la fuerza de las instalaciones - cuando están bien hechas, advierte - pues tienen a su disposición los recursos para abordar al hombre de hoy rodeándole de elementos de su cotidianidad.

Una instalación, en general (las hay permanentes en algunos museos), depende más que cualquier otra obra de arte, del tiempo. Nace, se muestra y muere o se transforma. Esto la hace vulnerable pero también le permite escapar del mercantilismo, opina Ligia.

Con las instalaciones, explica, lo que se ha hecho es romper cánones que daban rigidez al arte. A su entender y sentir, esta forma de expresión no es una moda, no puede serlo, y menos desplaza el valor de lograr un buen cuadro o una escultura por sí solas.

También la instalación depende del espacio. La idea nace en la cabeza del artista. Luego se exterioriza en el taller; pero nace definitivamente en el espacio donde se va a exponer y no en otro lugar. Cada muro, cada esquina de las salas de BHN exigieron a Ligia adaptarse y responderle con su instalación.

Grupo francés

## Hoy, la compañía Fiat Lux en el Teatro Municipal

"Garçon, un kir" es el título de la comedia que ofrecerán esta noche los franceses de Fiat Lux. Una invitación a la diversión.

Esta noche se presenta en La Paz uno de los buenos grupos franceses de teatro. Se trata de la Compañía Fiat Lux que a partir de las 19:30 convertirá el escenario del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", en un restaurante divertidísimo, donde los garzones dan rienda suelta a sus dotes circenses.

La obra dura una hora y es una comedia esencialmente visual. El título con el que se la reconoce ya en varios países, virtud a largas giras que han llevado al grupo por Centroamérica, África, Australia y ahora América del Sur, es una orden común en bares y restaurantes: "Garçon, un kir". La trama muestra la relación que existe entre un jefe y sus empleados. Para el caso, el primero es muy autoritario y los segundos obedecen, aunque a su modo. Al quedarse sin la supervisión, los empleados convierten su espacio de trabajo en un mundo de fantasía, sueño y poesía, en franca oposición a lo racional representado por el jefe.

Fiat Lux está dirigido por Didier Guyon, quien fundó el grupo en 1990, con el objetivo de preparar espectáculos accesibles a todo tipo de público, superando con imágenes la barrera que el idioma podría imponer.

El grupo llega al país con el auspicio de la Alianza Francesa, que incluye esta presentación en el amplio programa que viene desarrollando con motivo de celebrar el cincuentenario de su creación en Bolivia.

### UN CONSEJO:

#### VAYA AL TEATRO

Para finalizar, tomamos la recomendación del Festival de Avignon, que ha presentado esta obra dos años seguidos con total éxito: "Simplemente le aconsejamos ir, con paso decidido, hacia el teatro para ver esta pieza firmada por Didier Guyon. Al final del espectáculo, los 'garçons' sirven un verdadero kir, con verdaderas tostadas, en verdaderos vasos y siempre con la misma sonrisa. Entonces...vamos al teatro!"

Exportación ilegal

## La Aduana incautó piezas coloniales patrimoniales

El pasado 26 de abril, en un vuelo de American Airlines que se disponía a partir con destino a Estados Unidos fueron incautadas tres cajas que contenían objetos de arte colonial y que pretendían ser exportados ilegalmente del país para su comercialización.

Los objetos, pertenecientes al patrimonio cultural de la nación, fueron entregados el viernes pasado por el director general de Aduanas, Carlos Javier Calderón, a la Secretaría Nacional de Cultura para su catalogación y para que continúen las investigaciones sobre su origen y propiedad.

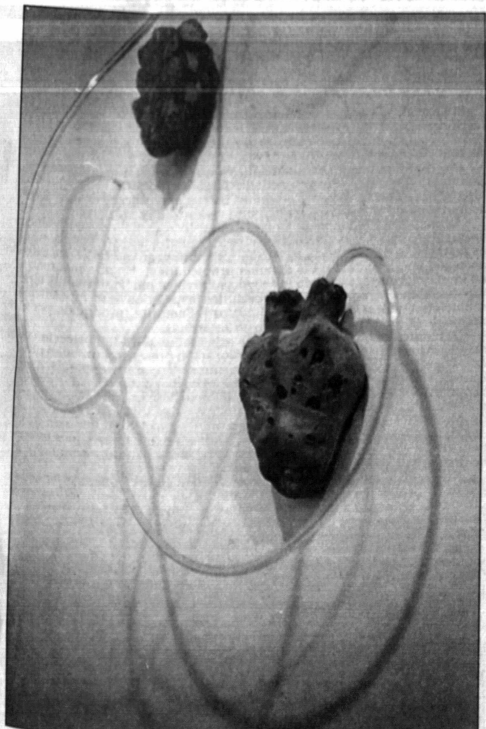
Por disposiciones legales ningún objeto clasificado como patrimonial por su antigüedad y valor artístico puede ser salido del país con fines comerciales. Pese a estas disposiciones, el saqueo de la riqueza patrimonial - que también incluye piezas arqueológicas y etnográficas - es permanente.

En el acto de entrega de las piezas coloniales incautadas en el aeropuerto de El Alto, el director general de Aduanas afirmó que es obligación de este organismo coadyuvar con la protección del patrimonio cultural, razón por la cual sus funcionarios tienen instrucciones para tomar acciones cuando se trata de este tipo de objetos.

Por su parte el subsecretario de Patrimonio Cultural de la Secretaría Nacional de Cultura, Carlos Ostermann, manifestó su reconocimiento a la Aduana, institución que en reiteradas ocasiones ha puesto al descubierto este tipo de atentados contra la riqueza cultural del país. Destacó el hecho de que no se trata de material perteneciente a instituciones públicas o privadas del país, sino que es riqueza cultural de propiedad de todos los bolivianos y que, por lo tanto, su defensa es tarea de todos.



**PATRIMONIO.-** Carlos Ostermann (derecha) y Javier Calderón inspeccionan las piezas incautadas por la Aduana.



**CORAZONES.-** El corazón nuevamente. Muchos corazones heridos, marcados, pero vivos, espirituales y en contacto con la materia. Vida y muerte, piensa Ligia.



## Ciencia

## 54 candidatos para el Premio Asturias de Investigación

**Oviedo (España), may (EFE).** Un total de 54 candidaturas han sido presentadas al Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica 1996, que será fallado el próximo viernes, 31 de mayo, en la ciudad española de Oviedo.

El director del Instituto Nacional de Nutrición de México, Donato Alarcón, y el director del Instituto de Física de la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional Autónoma de México, Octavio Augusto Novaro, figuran entre los candidatos, a los que se suman varias figuras españolas.

Entre ellas están el bioquímico investigador sobre el cáncer Mariano Barbacid, el médico Valentín Fuster, director del Hospital Monte Sinaí de Nueva York, y el miembro del Comité Asesor en Ciencia y Tecnología del presidente de Estados Unidos Francisco J. Ayala, nacido en España y de nacionalidad norteamericana.

También han sido presentadas las candidaturas del equipo interdisciplinar del yacimiento arqueológico de Atapuerca, en Burgos, donde se han encontrados los restos humanos más antiguos de España.

El galardón de Investigación Científica y Técnica es el quinto que se falla en la presente edición de los Premios Príncipe de Asturias, en la que por primera vez se pueden presentar candidatos no procedentes de la comunidad iberoamericana cuya aportación haya sido importante para esta comunidad de naciones.

Los tres restantes, Cooperación Internacional, Concordia y Deportes, de ámbito universal, serán fallados el próximo mes de septiembre, y todos los galardones serán entregados por el príncipe Felipe de Borbón, heredero de la Corona española, en una ceremonia que se celebrará en noviembre en el Teatro Campoamor de Oviedo.

**PINGÜINOS RAPTADOS POR MADRES SIN HIJOS**  
París, (Ansa). No siempre son los padres biológicos de los pequeños pingüinos los que se ocupan de protegerlos del frío y las difíciles condiciones ambientales de la Antártida, según descubrieron Pierre Jouventin y otros colegas del Centro Nacional de Investigación Científica (CNRS) de Francia.

Los investigadores, que estudiaron una colonia de pingüinos en la Tierra de Adelia, descubrieron que entre estas aves son frecuentes los casos de adopción; generalmente quienes se ocupan de las crías solitarias son hembras cuyos huevos no se abrieron, o bien cuyo pingüino no sobrevivió.

Pero a veces el amoroso comportamiento maternal respecto de los pingüinitos, ajenos de generación, puede llegar a "raptar" y las crías quitándoselas por la fuerza a los padres naturales, que a veces -venidos tras feroz pelea- se ven obligados a abandonar a su hijo.

De todos modos, la mayor parte de las adopciones sólo dura pocas horas o pocos días: sólo en el 2 por ciento de los casos los padres adoptivos conservan a los pingüinos durante periodos más largos.

## CASA INTELIGENTE PARA DISCAPACITADOS

Roma (Ansa). Bastará con apenas rozar con la mano, hacer un gesto con la cabeza o con los ojos, tal vez un sonido magnético, se abrirán las puertas de la casa, se bajarán las cortinas, se encenderá la luz, empezará a funcionar la heladera y el dispositivo que ayuda al discapacitado a levantarse de la cama.

La "casa inteligente" descrita es un prototipo novedoso que está siendo estudiado y realizado por el sector de telecomunicaciones sociales de Telecom Italia, con intenciones de comenzar a experimentar la tecnología "sobre el terreno" para fin de año.

El sistema funciona mediante un "corazón electrónico" que controla y dirige todas las actividades que un discapacitado no puede realizar por su cuenta. La computadora, además, es programable según el tipo de disfunción de cada discapacitado en particular.

## PLÁSTICO A PARTIR DE BAYITA DE ÁRBOL

Tokio, (Ansa). Un grupo de investigadores de la Universidad Nacional de Japón anunció el desarrollo de un nuevo método para crear plástico con un material extraído de la savia de árboles, usando una enzima de hongos. El grupo, encabezado por Shiro Kobayashi, profesor en el departamento de Ingeniería de la Universidad Tokoku, en el norte de Japón, logró producir óxido de polifenileno -un tipo de plástico



industrial utilizado para amortiguadores de autos- oxidando un material extraído de la savia.

Para oxidar el material se utilizó la enzima "laccase", contenida en un hongo japonés llamado "polyporus coccineus". El óxido de polifenileno es un tipo de plástico muy popular en ingeniería, por su gran resistencia a los golpes y al calor.

El nuevo método hace más sencillo el procesamiento del plástico, porque creado de esta manera el óxido de polifenileno tiene un peso molecular más liviano que el producido de la manera tradicional, oxidando un tipo de fenol con un catalizador.

## "MUSEOS DE BOLSILLO" EN CANADÁ

Montreal, (Ansa). El "Musée de Poche" ("Museo de Bolsillo"), un novedoso "software" canadiense, permite crear versiones personalizadas de un museo virtual accesible a través de discos láser de computador (CD-ROM).

Se trata de una creación de la canadiense Louise Guay, que hace diez años presentó en la Bienal de Venecia la primera tesis del mundo sobre museos virtuales, que proponía salvar de los turistas a la ciudad italiana instalando los museos más amados por el público en discos interactivos.

Ahora el "Musée de Poche" se hizo realidad con un disco sobre el Museo de la Civilización de Canadá, cuyo patrimonio se ve reproducido en forma digital y se puede explorar siguiendo diversos recorridos.

Hasta allí no se distingue de los discos tradicionales, como el Museo del Louvre: la gran novedad es que cualquiera de los "objetos" del museo -fotos, filmaciones, imágenes gráficas, música, textos- pueden ser incorporados a la memoria de cada computador.

Una vez allí se pueden "dirigir" hacia donde se desee, por ejemplo hacia la red Internet, de modo que cada uno puede crear en su casa nuevas versiones del museo con títulos y objetos "propios". Así, afirma Guay, "Internet será también un lugar de intercambio de experiencias entre los visitantes del museo, que lo viven como protagonistas".

Trabaja desde el 23 de abril

## Asociación de Inventores de Bolivia para organizar y defender el gremio

La Asociación de Inventores de Bolivia (AIB) ha nacido para proteger los derechos de sus asociados, para promover la investigación y la invención en el país y para difundir las creaciones nacionales e internacionales.

Aunque para muchos el hecho es desconocido, Bolivia tiene una gran cantidad de inventores e inventos importantes, y varios de estos últimos premiados y usados internacionalmente. Parte de los inventos logrados en el país no son difundidos, primero, por la falta de recursos económicos para llevar a términos más concretos lo creado, y segundo por el miedo a que la idea sea explotada por otros grupos, en un país donde el atropello a la propiedad intelectual es cosa de todos los días.

Para acabar de alguna forma con estos problemas, que influyen en el desarrollo tecnológico y científico nacional, ha sido creada la Asociación de Inventores de Bolivia.

## LA ASOCIACIÓN

La AIB nació el 23 de abril de 1996, gracias a la iniciativa de la Academia Nacional de Ciencias. Para sus directivos, la fundación de esta asociación no es mera casualidad, responde a la situación tecnológica, cultural y económica actual de nuestro país y surge como una respuesta a las exigencias de cambio y desarrollo de las mismas.

Los objetivos con los que se fundó la AIB son: reunir a todos los inventores del país; representar y defender los derechos de propiedad intelectual de sus asociados; tomar parte directa en la adquisición e intercambio de información de patentes; coordinar con la oficina de registro de patentes de invención y promover los inventos en el país.

La AIB, que cuenta en la actualidad con cerca de veinte miembros, está elaborando los estatutos y reglamentos de admisión para nuevos socios. El primer requisito que se exige -asegura Marco Arellano, presidente de la Asociación- es tener algún invento patentado. "Estamos extendiendo el ingreso a las personas cuya patente de invento está en trámite. Posiblemente se cree una categoría junior para el aspirante a inventor, dirigida a jóvenes que tengan vocación creativa", dijo.

## LA SITUACIÓN DE LOS INVENTORES

Para Marco Arellano, lamentablemente, hasta antes que se funde la AIB los inventores vivían sin protección alguna. "Eran personas que habían hecho algo positivo, pero que no tenían respaldos".

Más aún, sufrían la no existencia de un sistema establecido de registro de patentes, que les de pautas sobre qué ya había sido inventado y qué no", dijo a PRESENCIA.

De acuerdo a la máxima autoridad de esta Asociación, actualmente la AIB está tratando de hacer respetar los derechos de los inventores en Bolivia y ante las organizaciones internacionales; establecer el sistema de búsqueda de patentes poder decir a ciencia cierta si o no cuando se solicita una patente y promover a inventores e inventos.

Según René Villavicencio, Secretario General de la AIB, sus directivos han encontrado hasta ahora muchos talentos para aportar al desarrollo económico y tecnológico del país. Entre ellos están, por ejemplo, el Sr. Juan Antonio del Granado. Él ha creado un motor en EE.UU. premiado con la medalla dorada, máxima presea que se confiere allí; pero no ha hecho conocer este invento en Bolivia por muy modesto. El Sr. Félix Valdez es otro caso: pintor y ex profesor

que ha tenido guardados los inventos muchos de sus talentos por el temor a que cuando alguien se apropie de ellos, su suceso se apropie de ellos. En su caso, muy explotado en el extranjero, de una investigación estaba realizando con Carlos de Rojas, para la creación de la pintura.

**LA AIB Y EL MUNDO**  
Bolivia afirma Arellano que uno de los últimos países en su asociación de inventores actualmente existen más de 50 en el mundo, de las cuales 32 son establecidas en países en desarrollo. "Estas asociaciones internacionales hoy en día la Asociación Internacional de Inventores es una organización de inventores que resuelve algunos de los problemas que perjudican su desarrollo científico", agregó.

Los inventores interesados tomar contacto con esta asociación pueden dirigirse a la Av. Julio 1732, o llamar al teléfono 363990.

## Inventos e inventores bolivianos

Estos son los nombres de los socios fundadores de la Asociación de Inventores de Bolivia, y algunos de sus inventos:

- Ing. Marco Arellano, trabajó en el campo de la producción de ácido a partir de etanol. Inventó el diseño del reactor químico de síntesis del esquema tecnológico de obtención del ácido acético.

- Ana María Pérez creó la técnica química para mejoramiento de plantas: el método para incentivar el contenido de peróxidos de raphanus sativus (rábanos) y Horse radish. Pérez Molleda es también la inventora del método para obtener los primeros rábanos mejorados de Bolivia.

- René Villavicencio inventó los "Chabapatos universal revólver", se trata de un equipo esterilizador de utensilios íntimos de enfermos como chatas de todo tipo y forma. Estos equipos fueron instalados en las clínicas de la CNSS. Villavicencio, también inventó las lavadoras plegables para uso de mini viviendas.

- Jorge Calda Guzmán, creó el sistema automotriz de empuje en bomba hidráulica y aceleración.

- Waldo Belmonte Zbinden es el inventor de la bomba de flujo variable y reversible (este invento está en trámite en la oficina de patentes de Londres).

- Fernando Oblitas es el autor de la tapa cigarrillera para la industria del tabaco.

- Fermín Guarachi creó el juguete computador educativo electrónico; juguete foot-ball electrónico con espacios publicitarios y linternas educativas eléctricas tipo enciclopedia.

- Jaime Zapata Sainza inventó en 1948 el silenciador para armas de fuego; en 1952 silenciador para perforadoras y equipo neumático en general. En 1960 inventó el sistema respiratorio de autos de explosión de 4 tiempos en base a cilindro giratorio en lugar de pistón; en 1964, el uso de la energía eléctrica para generar presión, turbina neumática y generadores eléctricos; y en 1968 minis plantas hidroeléctricas para ríos de gran caudal y baja presión en base a diques flotantes cautivos.

## Los efectos nocivos del sol en nuestros ojos

Una de las maneras más fáciles de prevenir los efectos perjudiciales para nuestro cristalino, es a través de la utilización de lentes adecuados a cada momento.

Sin que nos demos cuenta, nuestros ojos trabajan incansablemente y absorben radiaciones ultravioletas. Estas radiaciones proceden del sol. Los efectos de estas radiaciones pueden ser beneficiosos o nocivos y afectan tanto a nuestros ojos como a nuestra piel. Las gafas de sol son una práctica y fácil solución, ya que protegen la integridad del globo ocular, tanto por sus propiedades filtrantes como por su resistencia a los golpes. Sin embargo, no todas las gafas de sol son iguales, de manera que el usuario consiga una visión nítida y segura.

La mayor parte de las personas que utilizan gafas de sol disponen de un único par, que emplean indistintamente para conducir, para esquiar, en la playa o en la montaña. Sin embargo, no todas las gafas protegen igual, ni tienen las mismas propiedades. En alta montaña y en la playa, la intensidad de los rayos solares es particularmente alta. En estos casos, son útiles los cristales espejados que repelen las radiaciones y protegen al ojo del efecto reflejante (producido por el reflejo de la luz solar en la nieve o en la arena).

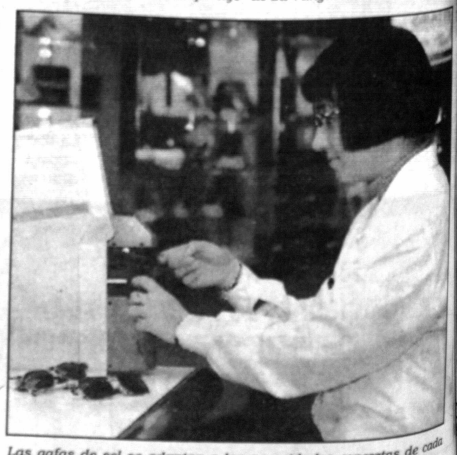
Las lentes orgánicas son las más adecuadas para la protección de los ultravioletas, ya que incluso sin coloración presentan un buen nivel de absorción. El nivel de protección que obtengamos dependerá del tono de la coloración. Según el uso que se vaya a dar a las gafas de sol, el óptico le aconsejará el grado de filtración del cristal, que puede llegar a niveles de absorción del 74% en material y del 85% en orgánico.

También existen los cristales fotocromáticos, que cambian de color según la intensidad luminosa del entorno. Este tipo de cristales pueden ser útiles para conducir o para realizar actividades exteriores cuando no se dispone de más de un par de gafas.

En general, las gafas de sol que se venden en las ópticas ofrecen la garantía de ser lentes de cristal tallado, es decir, que tienen una curvatura neutra. En cambio, las gafas que no reúnen estas condiciones pueden producir, a la larga, pequeñas molestias oculares, ya que exigen al usuario un mayor esfuerzo.

El óptico es el profesional que mejor puede aconsejarle en el momento de escoger las gafas adecuadas a sus características y en los Centros Visuales puede encontrar a estos especialistas que le ofrecerán productos de alta calidad a los mejores precios, asesorándole y cuidando de su salud visual.

(Del suplemento "Públicarte" de La Vanguardia de España).



Las gafas de sol se adaptan a las necesidades concretas de cada usuario.

## NOVELA

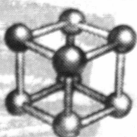
LUN. a VIE.  
HRS. 13:30

Acapulco  
Cuerpo y Alma

No se pierda esta telenovela, que muestra la belleza espectacular de Acapulco, que sirve de marco para una historia de amor entre DAVID MONTALVO y LORENA GARCIA...



Con Patricia Manterola,  
Saul Lisazo,  
Guillermo García Cantú,  
Elsa Aguirre,  
Chantal Andere



ATB  
RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

¡LIDER INDISCUTIBLE!

**PLAZA**  
Funciones continuadas desde Hs. 15:00. LA BALADA DEL PISTOLERO y 9 MESES.

**VENUS**  
Tel. 223844  
Matinée Hs. 15:30 POCAHONTAS  
Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
ASALTO AL TREN DEL DINERO

**MADRID**  
Matinée Hs. 14:45 REGRESO DEL DRAGON y REVANCHA SANGRIENTA Tanda Hs. 18:45: REGRESO DEL DRAGON, REVANCHA SANGRIENTA y NIDO DE BUITRES

**SCORPIO**  
Funciones continuadas de 14:30 a 22:00 Primera Parte LA LEYENDA SEXY DE TARZAN Segunda Parte LA VUELTA DE TARZAN



ercoles y jueves

# angelización y arte en Chiquitos, ma de dos conferencias

Instituto Boliviano de ra Hispánica y la Embaja España auspician un cido dedicado a las Misiones de Chiquitos. Como de estas actividades el es 29 y el jueves 30 de se dictarán dos conferen- la primera estará a cargo dro Querejazu Leytón y sobre el arte en Chiqui- segunda será dictada por torador Alcides Parejas y tendrá por tema la elización en Chiquitos, a conferencia se llevarán en el salón auditorio de bajada de España (aveni- de Agosto 2827, San Jorge) enarán a las 19:00 ho-

**CHIKUITOS** En los últimos años los boli- asiste al redescubrimien- Chiquitos. Las misiones andos por los jesuitas en egión del oriente boliviano es del siglo XVII fueron ario de una singular expe- de evangelización que ngar a una organización y económica de caracte- as propias y al desarrollo a cultura que ahora se za a valorar y difundir. ical territorio de Chi- apunta Alcides Parejas- no- fue incorporado al lo moderno con el nombre vencia de Chiquitos, que primer escenario del en- tro entre indios y español- el Oriente boliviano. Se

trata de una extensa y bella región, verde esmeralda y salpicada de palmeras, que se ondu- la por efectos del Macizo chiqui- tano que forma parte del Escudo brasileño".

## ARTE

El arte que se desarrolló en las misiones o reducciones de Chiquitos mientras los jesuitas permanecieron en éstas fueron expulsados en 1767) tiene dos manifestaciones centrales: la arquitectura y la música.

Testimonio de las concepciones arquitectónicas de las misiones son las iglesias que se conservan -salvo la de San Ignacio que fue demolida en 1948- y que han sido recientemente restauradas. Estas iglesias responden a la visión del barroco norte y centro europeo, aunque es innegable que por el lugar de su emplazamiento, por la mano de obra utilizada y por sus materiales tienen características singulares.

En cuanto a la música, el Primer Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca que se realizó en abril pasado en Concepción, San Javier y la ciudad de Santa Cruz, demostró la riqueza del patrimonio musical chiquitano, concentrado actualmente en el Archivo Episcopal de la Catedral de Concepción.

"En el transcurso de las ocho décadas de la presencia de los misioneros jesuitas entre los chiquitanos (1691-1767) escri-

be el musicólogo Piotr Nawrot- se dio un acelerado desarrollo musical de los aborígenes, dejando a la hora de su expulsión (1767) una impresionante colección de manuscritos musicales producidos por los compositores y copistas de las antiguas reducciones de Santa Ana y San Rafael de Chiquitos. Casi en su totalidad, la música encerrada en estas páginas es de carácter sacro y ha sido empleada en múltiples y diásporas funciones de la iglesia. La colección cuenta además con un grupo de obras instrumentales, verdaderamente excepcionales dentro del repertorio latinoamericano, que generalmente sólo cuenta con repertorio vocal y coral".

## EVANGELIZACIÓN

A propósito de la labor evangelizadora de los jesuitas en Chiquitos, el historiador Alcides Parejas Moreno escribe lo siguiente: "A fines del siglo XVII una serie de circunstancias convergieron para hacer que la Compañía de Jesús se hiciera cargo de la evangelización de la Chiquitania. El 31 de diciembre de 1691 se fundaba San Francisco Javier, la primera reducción, a la que siguieron San Rafael, San José, San Juan Bautista, San Ignacio de Zamucos (de vida efímera), Concepción, San Miguel, San Ignacio (actual de Velasco), Santiago, Santa Ana y Santo Corazón."

"Los jesuitas trajeron a Chiquitos la experiencia de casi un

Pedro Querejazu y Alcides Parejas Moreno desarrollarán los temas en el salón auditorio de la Embajada de España. En los últimos años los bolivianos asisten al redescubrimiento de Chiquitos, se afirma, y estas charlas aportarán datos desde el punto de vista de un crítico de arte y de un historiador

siglo de funcionamiento en el Paraguay. "La organización de Chiquitos siguió en términos generales lo sancionado por una larga y fructífera experiencia, y giró en torno a la reducción, que es algo más que un pueblo creado para la evangelización de los indios: representa una estructura espacial sobre la cual y en la cual se desenvuelve la cultura y el espíritu de una comunidad. (...)

"De acuerdo con los principios establecidos por San Ignacio de Loyola el objetivo básico de la Compañía de Jesús era la evangelización. Asimismo el santo de Loyola estableció que, para que este objetivo pueda ser plenamente logrado, se hace indispensable favorecer el desarrollo económico y social".

Arte y evangelización en Chiquitos serán los temas que se desarrollarán en las conferencias de Pedro Querejazu y Alcides Parejas programadas para este miércoles y jueves en la Embajada de España.

Estreno del jueves

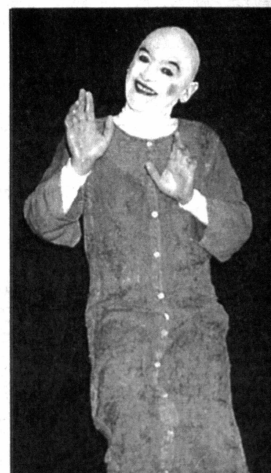
# "La función ha terminado" de Café con Malicia

El jueves vuelve al escenario del Teatro Municipal de Cámara, el elenco de Café con Malicia que dirige José Aramayo Roa. Esta vez la obra es de Jesús Gregorio y titula "La función ha terminado".

Se trata de un monólogo adaptado por Aramayo, con la participación de la cantante lírica Marcela Arzabe y el cellista Danilo Gallardo.

Las presentaciones se harán hasta el domingo, en función de las 19:30.

La pieza, según el director, es una forma de hablar de la cotidianidad de una persona, cualquiera sea ésta, teniendo como referencia en este caso a un músico. Café con Malicia mantiene una actividad teatral constante. El año pasado estuvo en el Festival Peter Traversi con una obra en la que también la música le dio el marco al protagonista que era el tiempo. En las puestas en escena de Aramayo se debe apreciar la creatividad y el trabajo



José Aramayo en el monólogo que se verá entre jueves y domingo

muy propio de interpretación del texto.

# ectura de AveSol con Jorge Siles "Algo permanece en el tiempo"



Jorge Siles Salinas

El ciclo de lecturas organizado por AveSol en el auditorio de la Fundación Mario Mercado Vaca Guzmán, anuncia para hoy a las 19:00 la presencia del Dr. Jorge Siles Salinas, quien leerá fragmentos de su obra "Algo permanece en el tiempo", artículos y apuntes filosóficos y literarios, además de trabajos más recientes.

Seguendo la modalidad de AveSol, además de escuchar los escritos, el público podrá dialogar con el autor.

Siles Salinas es abogado, historiador, catedrático y político, además sde miembro de las Academias de la Lengua y la Historia. Ha sido director del diario Última Hora, además de desempeñar funciones en la Diplomacia y de tener varias memberships. En la actualidad es rector de la Universidad Nuestra Señora de La Paz.

Entre sus escritos figuran "Reflexiones sobre una revolución", "La literatura de la Guerra del Chaco" y "Algo permanece en el tiempo".

El ingreso es libre al espacio ubicado en la avenida Camacho, edificio Última Hora.

# MUND Institucional



**VERSARIO.** La Embajada de la República Argentina ofreció recepción con motivo de conmemorar el 186 aniversario del 25 mayo de 1810, fecha de la Independencia del país vecino. El anfitrión fue la embajadora María del Carmen Echeverría. En la foto aparece junto al nuncio Giovanni Tonucci.



**DE MALTA.** Veintidós personalidades del país conforman la Asociación Boliviana de la Soberana Orden de Malta, que se reunió en el principio y gran maestre de la institución, Frey Bertie. En la foto, algunos de los miembros: Carlos Krutzfeldt, Rolando Kempff, Benjamín Miguel, Jaime Torrico Velasco, Fernando Bedoya, el mencionado Bertie, Mauricio de los Ríos, Carlos Quevedo y Zvonko Matkovic Fleig. En Bolivia es el Gran Maestre de la Orden, Carmine Marzoli.



Bryce Echenique:

# Anglicismos sólo si son imprescindibles

**Valladolid (España) (EFE).** El escritor peruano Alfredo Bryce Echenique afirmó ayer en la ciudad española de Valladolid que el lenguaje periodístico en español está poblado de anglicismos que sólo deberían utilizarse "si son absolutamente necesarios".

Bryce Echenique inauguró en la Universidad de Valladolid el congreso internacional "El español y los medios de comunicación", en el que participan hasta el próximo viernes 60 escritores, lingüistas y periodistas de España, Iberoamérica y Estados Unidos.

En su conferencia sobre la peregrinación de escribir en América, el autor peruano afirmó que es difícil mantener la independencia, pero es agradable y "a la larga, el lector lo reconoce y respeta".

"La obra literaria no tiene una finalidad inmediata", dijo el autor de "Un mundo para Julius", y subrayó que "uno de los grandes errores de la literatura iberoamericana es que nació ligada al periodismo porque luego sólo queda un testimonio sociológico".

Tras criticar la "política de captación de escritores" por parte de los gobernantes de algunos países iberoamericanos, Bryce confesó su admiración por el escritor colombiano Gabriel García Márquez, un hombre -dijo- "muy comprometido, que cuando escribe es absolutamente independiente".

Bryce habló de la situación de la literatura iberoamericana tras el "boom" que vivió en la década de los años 60 -"un fenómeno comercial, una moda"- y que ahora vive un momento muy interesante con la aparición de grandes narradores, pero que quizá en España se publican menos y, por tanto, son más desconocidos.

# Convocatorias Convocato Convo Taller de periodismo televisivo

Vence el 16 de septiembre

Entre el 30 de septiembre y el 25 de octubre próximos, la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Cuba dictará un taller teórico-práctico sobre la realización noticiosa para la televisión.

El contenido incluirá temas como el Análisis del formato y duración de un magazin político televisivo, Presentación de programas comerciales y de programas que no dependen de la cuota de telespectadores, El emblema de una revista, Delimitación clara de un noticiario televisivo, profundización de las informaciones; De la crítica a la agresividad; De la expresión de una opinión a la polémica. A nivel de técnicas se trabajará sobre la entrevista; dirección de la cámara, ritmo de corte, dramaturgia, medios electrónicos para conseguir efectos estilísticos, trucos, comentarios, formas de exposición; glosa; reportaje, información con carácter investigador. En cuanto a producción se verá la búsqueda e



Investigación de temas; plan de rodaje; trabajo con la cámara; dirección; clasificación del material; selección de imágenes; corte; elección de la música; recursos sonoros y efectos; textocomentario. Otros temas serán la revista: Trailer, comienzo; mezcla y ordenación de los temas; moderación; y la correspondencia: Creación de una agencia de televisión; contactos con estaciones extranjeras, exposición, perfil de contenido y de técnica, transmisiones vía satélite.

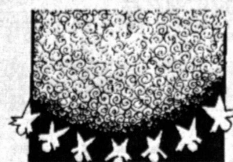
**DOCENTE** Marco Berger (RFA, 1961) será el instructor. Su carrera como periodista de radio y televisión comienza en 1983. Ha realizado diversos proyectos como periodista

# Exhibición de arte para gente con problemas de aprendizaje

**MENCAP, entidad internacional con sede en Londres, celebra este año sus BODAS DE ORO. Es una celebración de "50 años de Preocupación y Acompañamiento" a personas con problemas de aprendizaje. Como parte de las celebraciones, MENCAP organiza la Exhibición Internacional de Arte, la cual es una oportunidad significativa para atraer la atención de una gran audiencia sobre los logros artísticos de gente que sufre los mencionados problemas. La exhibición tendrá lugar en octubre/noviembre (fechas a confirmar).**

## REGLAS PARA LA PARTICIPACIÓN

- 1.- Las siguientes categorías podrán participar
  - a. Pinturas máximo 28" por 24"
  - b. Dibujos
  - c. Collage
  - d. Artesanía (no muy grande)
- 2.- Fotografías en lugar del trabajo original no serán aceptadas.
- 3.- La participación está abierta en toda persona, en cualquier parte del mundo, esté o no asistiendo a escuelas, centros o unidades. No hay límite de edad. Las escuelas centros y unidades pueden participar con 20 artículos cada uno. Los trabajos serán seleccionados por un panel de expertos. El panel tendrá potestad



para seleccionar los trabajos para la exhibición.

4.- Las pinturas y dibujos deberán ser enviados en buena calidad de papel, empacado plano, no montado ni enmarcado. Cerámica o cualquier otro material rompible deben ser empacados muy cuidadosamente. Un formulario de participación debe ser firmemente adjuntado a la parte posterior del artículo.

5.- Las participaciones del exterior estarán sujetas a los impuestos de importación y VAT y los remitentes serán facturados por MENCAP por el monto indicado. Puede usted contactar a su embajada para ver si puede ayudar de alguna manera.

6.- Todos los artículos se vuelven de propiedad de MENCAP al recibirllos. Cualquier seguro requerido será tomado por el remitente. No podemos retornar los artículos que no fueron seleccionados para la exhibición o que no fueron vendidos.

7.- Sujeto al punto 8 siguiente, los artículos escogidos para la

Vence el 15 de agosto

exhibición serán destinados para la venta, el precio será determinado por MENCAP. El total de la venta menos un cargo de 20% será pagado al artista. El pago será hecho por cheque en libras. Esto tendrá lugar entre 6 a 8 semanas después del cierre de la exposición.

8.- MENCAP, puede subastar algunos artículos, la ganancia se distribuirá de acuerdo al detalle del punto 7.

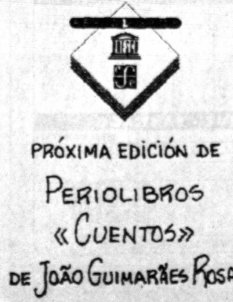
9.- Todos los derechos de reproducción son reservados por MENCAP.

10.- Las inscripciones deben ser enviadas a: Hasu Morar, Campaigns Department, Mencap National Centre 123 Golden Lane, London, England, EC1Y 0RT

## CIERRE DE INSCRIPCIONES 15 DE AGOSTO 1996

## ABOPANE

Mayores datos (Formularios de inscripción) pueden solicitarse en ABOPANE (Asociación Boliviana de Padres y Amigos de Niños Excepcionales). Teléfono 731984, Telefax 732039, casilla 4668 La Paz - Bolivia. ABOPANE tiene sus oficinas en la avenida del Maestro, esquina calle 10, edificio de la Biblioteca, segundo piso, Alto Obrajes.









# Para tomar nota

■ En Cochabamba los deportistas de las asociaciones anafueras están contentos. La Alcaldía les entregará un uniforme de calle y competencia cuando se trate de torneos municipales y en las categorías juveniles e infantiles. El Director Municipal de Deportes, es el encargado de entregar el atuendo a nombre de la institución.

■ El dirigente de The Strongest, Iván Aguilar, participó en los festejos del centenario del Oruro Royal Club. Sugirió a nombre de su club la participación de Oruro Royal en los torneos de la Liga. La incorporación de la ciudad a la institución orureña se daría en calidad de invitado.

■ La Federación Boliviana de Fútbol no dejó pasar el día consagrado a las madres y hasta donó sabones y hasta donó una camioneta para las mujeres que hacen las labores domésticas en el barrio matriz del fútbol boliviano. No fueron motivo de un agasajo.

Luzet, Ivonne y Cristina recibieron muestras de afecto durante una salientada.

■ A propósito. Es cada vez mayor la participación de la mujer en todas las actividades. Aver, el asueto otorgado con motivo del Día de la Madre hizo que su ausencia se notara en varios sectores de la actividad.

■ No solo domingueros sino también comandos fueron habilitados por la Asociación Atlética de La Paz, en sus dependencias, para atender a los atletas que el pasado fin de semana compitieron en el nacional juvenil. En el centro del fin de semana, los costos organizativos.

La experiencia al participar dio buenos resultados, pues los visitantes quedaron conformes.

Al puro estilo de una película de acción, salió al ruedo el campeón del estadio de Tumbador. Es que al jugador se le ocurrió subirse al capó del coche de Juan Carlos Ríos y éste no desaprovechó la ocasión para prender y arrancar con el delantero enemigo. Recien fuera del garaje paró y Miguel Bulo protestando por la broma.

## Bianchi a Italia

**BUENOS AIRES, 27 (ANSA).** El técnico Carlos Bianchi, que en tres años elevó a Vélez Sarsfield como el mejor equipo del fútbol argentino, partió hoy hacia Roma, donde este miércoles será presentado como nuevo conductor de ese equipo italiano.

No soy un Trapattoni", aclaró Bianchi a ANSA, pocos días de partir, rechazando así la comparación que hizo con el entrenador de la Lazio, el italiano Lorenzo, quien trazó un paralelismo entre el técnico de Vélez y Giovanni Trapattoni, uno de los entrenadores más famosos del fútbol italiano.

"Yo soy Carlos Bianchi, no soy un Trapattoni", expresó el técnico argentino, quien retornará dentro de una semana a Buenos Aires, aunque admitió que no podrá permanecer en Vélez hasta el final del actual torneo Clausura, que tiene a su equipo entre los principales favoritos.

## Ganancias millonarias



Schumacher

**MARANELLO, ITALIA, 27 (ANSA).** El bicampeón mundial de la Fórmula 1, el alemán Michael Schumacher, facturará en 1996 poco más de 77 millones de dólares, según un informe publicado hoy por el semanario Römbo, de Berlín.

El resto de los ingresos lo creará el 18 de abril último, cuando el piloto alemán, entre ellos, con la empresa que produce los relojes Omega, el canal privado alemán RTL y la firma de calzado deportivo Nike.

El administrador-gerente de los intereses comerciales del piloto alemán, Willi Weber, declaró a Römbo que en la lista de la Michael Schumacher Collection hay 212 artículos firmados por "Schumi".

## Aclaración

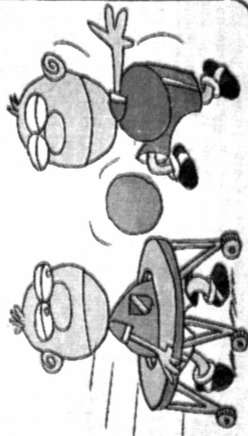
**QUITO, 27 MAY (EFE).** La Asociación Ecuatoriana de Radiodifusión (AER) invitó al técnico argentino Salvador Capitano a que aclare y amplíe su denuncia sobre la existencia de periodistas locales que presuntamente venden información de los equipos de la selección ecuatoriana a extranjeros.

En unas declaraciones formuladas en Santiago de Chile, Capitano amenazó con revelar el nombre de un periodista ecuatoriano que presuntamente vende información de los equipos locales, así como los datos de los receptores de la misma.

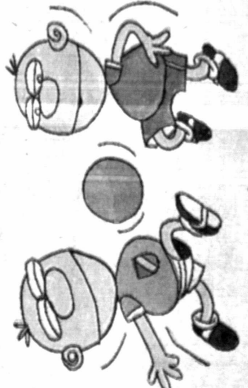
"Lo voy a decir porque hay amigos en el extranjero que me han dicho que cuando llegan a Ecuador los van a buscar a los hoteles, los llevan a comer y les venden información de la selección", declaró Capitano.

publicadas por el diario "Hoy", de Quito.

### PRIMER TIEMPO



### SEGUNDO TIEMPO



## PRESENCIA del Deporte

En este día...

28



Emilio Ludueña



Antonio López

**DE NUESTRAS FIGURAS.** **ALCOCER, GISELA:** Jugadora de voleibol nacida en Cochabamba. Integró el plantel de Tois.

**BLANCO, HUGO:** Futbolista paraguayo que militó en Municipal hace más de diez años.

**CARDONA, ROSARIO:** Voleibolista chuquisaqueña.

**CARTAGENA, JUAN CARLOS:** Billarista paraguayo. **GUTIERREZ, LUIS FERNANDO:** Jugador cruceño de básquetbol. Integró el quinteto de Ex-alumnos de La Salle de su ciudad.

**HUMEREZ, JULIETA:** Jugadora de voleibol nacida en La Paz.

**LOPEZ HARAS, ANTONIO:** Técnico español de fútbol. Dirigió a la selección nacional y al Club Bolívar. Fue destacado jugador en su país.

**LUDUEÑA, LUIS EMILIO:** Veterano arquero de origen argentino que adoptó la nacionalidad boliviana. Actuó en varios equipos ligeros.

**NÚÑEZ, LUIS:** Futbolista capitalino que actuó en Stormers.

**ORDÓÑEZ, ABEL:** Recordado voleibolista paraguayo. Posteriormente dedicado al periodismo.

**ORTEGA, EMILIO:** Entrenador cubano de boxeo, que trabajó en Bolivia hace dos años.

**RIVERO, JAVIER:** Árbitro peruano de fútbol que dirigió en nuestro país durante los años setenta y ochenta.

**SALAZAR, GERMAN:** Ajedrecista y dirigente orureño, que presidió la Federación de ese juego. Murió en diciembre de 1987.

**VILLAVICENCIO, GERMAN:** Ex-dirigente de tenis en La Paz.

**DE NUESTRAS ENTIDADES:** Cumple setenta y dos años de vida el Club Bolivian Eagle en la ciudad de Tarija.

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:** **JOAO CARLOS DE OLIVEIRA:** gran atleta brasileño que ostento el récord mundial de salto triple.

**AGUSTIN GAINZA:** Memorabile futbolista español. Jugó en el Atlético de Bilbao e integró la selección de su país. Falleció en enero de 1994.

**GORAN VUCEVIC:** Mediocampista croata que pasó por el Barcelona de España y ahora juega en el Hajduk.

**IVAN BRZIC:** Entrenador serbio que esta temporada dirigió al Oviedo de España. Pasó fuertemente por Blooming de Santa Cruz y visitó Bolivia el año pasado con el Alianza Lima.



Jugadores de la selección nacional aparecen en el aeropuerto de El Alto a poco de retornar de Santiago de Chile, donde jugaron el domingo frente a la selección de ese país.

# VOLVIO LA SELECCION

# TODOS RECONOCEN NUESTRO DERECHO, PERO...

**EN COLOMBIA DICEN QUE "ES ABSURDO QUITARLE A UN PAIS LA SEDE DONDE HA JUGADO TODA SU VIDA"**

**RAFO SANTANA, EL DT VENEZOLANO, AFIRMA QUE SE ESTA ATENTANDO CONTRA AUTONOMIA BOLIVIANA**

**PERU ESTA DISPUESTO A JUGAR EN LA PAZ, "SIEMPRE QUE LOS PAISES NO ANDINOS TAMBIEN LO HAGAN"**

# PRESENCIA del Deporte

La Paz, martes 28 de mayo de 1996

## VUELVE LA LIGA

MARTES 28	EN SANTA CRUZ	19:00
MARTES 28	GUABIRA - MUNICIPAL	20:45
	Árbitro: Iván Gamboa	
	EN SUCRE	
	INDEPENDIENTE - WILSTER	
	Árbitro: Pedro Sampedo	



# "PIENSO QUE ESTAMOS PIDIENDO MUCHO, CRITIQUEMME A MI, NO A LOS MUCHACHOS"



Draskovic a su retorno de Chile

Pienso que estamos pidiendo mucho, critiquenme a mí, no a los muchachos, a ellos se los debe dar porque siendo justos se los merecen. Yo soy un técnico, Draskovic, director técnico de la selección boliviana a lo de su retorno de Santiago de Chile.

La nave que los trajo de la precedente de la categoría, el entrenador de la selección de Chile, quedando virtualmente descontentada hasta nuevo aviso.

Un grupo reducido de jugadores que acudieron a la selección de Chile se constituyó la Paz, quedando virtualmente descontentada hasta nuevo aviso.

Un grupo reducido de jugadores que acudieron a la selección de Chile se constituyó la Paz, quedando virtualmente descontentada hasta nuevo aviso.

Un grupo reducido de jugadores que acudieron a la selección de Chile se constituyó la Paz, quedando virtualmente descontentada hasta nuevo aviso.

## "FUE DIFÍCIL SENSIBILIZAR AL DIRIGENTE CARLOS MARESCA"

Añez a su retorno de Uruguay

**La Cruz, 27 Presencia por Gonzalo Valentín.**

El presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Carlos Mesa, para exponer ante la dirigencia de la Paz, tuvo un resultado alentador, aunque reconoció que fue difícil sensibilizar al presidente de la Asociación de Fútbol Carlos Maresca.

Mesa era previsible porque sabemos perfectamente que emocional que tiene el fútbol uruguayo cuando viene a Bolivia, porque fuimos nosotros los que los llevamos a la capital uruguayo en 1994, además de jugar en el Mundial de 1978 en la Argentina y en 1986 en México. Entonces los uruguayos jugaron con este tipo de situaciones, pero en el momento en función de plantear a cualquier jugador al Mundial de Francia '98", puntualizó Guido

## Por no ser convocado QUINTÉROS EXTRANADO



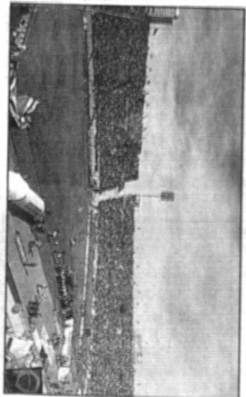
Gustavo Quinteros

**Buenos Aires, 27 may (EFE).** - El defensa Gustavo Quinteros, de origen argentino pero de nacionalidad boliviana, aseguró hoy a EFE, que al haber sido por el entrenador el primer jugador descontento por no haber sido convocado para integrar la selección de fútbol de Uruguay para el Mundial de Francia '98.

"Realmente no encuentro las razones por las cuales Draskovic no me convocó para la selección boliviana, pero pienso que es porque no nació en Bolivia", dijo Quinteros, que milita en el San Lorenzo argentino.

El zaguero central, que se repone de una fractura muscular con el entrenamiento, regresará a los entrenamientos con el equipo de fútbol de San Lorenzo en cuenta para integrar la plantilla boliviana.

## "Manteca" Martínez será titular frente a Paraguay URUGUAYOS PREOCUPADOS POR MAL ESTADO DEL CAMPO DE JUEGO



**Montevideo, 27 may (EFE).** - El mal estado del campo de fútbol de Montevideo, donde el próximo domingo Uruguay recibirá a Paraguay en el partido de la segunda jornada de las eliminatorias para la Copa del Mundo de Francia '98, fue advertido hoy por varios periodistas de Montevideo.

"El campo está mal, tiene muchos pozos, zonas con exceso de humedad y en algunas partes el césped está quemado por las altas temperaturas", dijo el periodista Héctor Martínez, quien comentó que los principales comentaristas de radio y televisión.

El campo fue totalmente renovado y luego en muy buen estado el pasado año, durante la disputa de la Copa América que ganó Uruguay, pero en los últimos meses ha sufrido un deterioro progresivo.

"El mal estado del campo puede perjudicar a Uruguay, que tiene jugadores habidosos por su entreno", señaló Alberto Sotol, coordinador de uno de los programas deportivos, con mayor audiencia del país.

La prensa uruguaya destacó además que diez de los once futbolistas que serán titulares, según lo anunció el seleccionador Héctor Núñez, juegan en clubes de Argentina, Chile, España, Italia y México, "generalmente en buenos campos y pueden extrañar al hinchero

## "NO HAY UN GRAN RIVAL" DICE NÚÑEZ

**Montevideo, 27 may (EFE).** - El técnico de la selección uruguaya de fútbol, Hector Núñez, afirmó hoy que no es cierto que haya un gran candidato para el Mundial de Francia '98, como lo han expresado algunos de los periodistas deportivos.

"No hay un gran rival", dijo y agregó que la selección uruguaya se enfrenta en el Centenario a equipos que tienen un nivel de entrenamiento muy alto.

Núñez, señaló el entrenador de Uruguay, que los jugadores de Uruguay, Héctor Núñez, insistió hoy que el delantero de Boca Juniors, de Argentina, Sergio Martínez, será titular en la cuadrada que el próximo domingo enfrentará a Paraguay.

## SELECCION COLOMBIANA ENFRENTARA A ESCOCIA En Miami

**BOGOTÁ 27 (ANSAL).** - La selección colombiana de fútbol viajó hoy a Miami, donde jugará un amistoso ante Escocia, para después dirigirse a Lima y cumplir con la segunda fecha de las eliminatorias por el Mundial de Francia '98, ante Perú.

El técnico Hernán Darío Gómez reiteró su preocupación por el poco tiempo de concentración del conjunto colombiano, que se enfrenta a San Esteban de Chile en el primer partido de la Copa Libertadores de América.

Gómez, quien no hizo comentarios sobre las previsiones que leó para el partido ante Escocia en la próxima semana, comentó que el partido ante Escocia es importante, "porque es una de las últimas oportunidades de los jugadores de la selección colombiana para demostrar su nivel antes de enfrentar a Perú".

Los jugadores de la selección colombiana de fútbol viajaron hoy a Miami, donde jugarán un amistoso ante Escocia, para después dirigirse a Lima y cumplir con la segunda fecha de las eliminatorias por el Mundial de Francia '98, ante Perú.

## Frente a Uruguay el domingo CARPEGGIANI QUIERE MAYOR PODER OFENSIVO

**ASUNCIÓN, 27 (ANSAL).** - La selección de fútbol paraguaya se enfrentó hoy con siete de los diez jugadores que militan en el exterior, con miras al partido con Uruguay, el domingo próximo en Montevideo, por las eliminatorias del Mundial de Francia '98.

El entrenador Carlos Carpeggiani, quien anunció la salida de los jugadores de la selección paraguaya, dijo que el equipo paraguayo tiene un nivel de entrenamiento muy alto, pero que necesita más poder ofensivo para enfrentar a Uruguay.

Carpeggiani, quien anunció la salida de los jugadores de la selección paraguaya, dijo que el equipo paraguayo tiene un nivel de entrenamiento muy alto, pero que necesita más poder ofensivo para enfrentar a Uruguay.

**BOGOTÁ 27 (ANSAL).** - La selección colombiana de fútbol viajó hoy a Miami, donde jugará un amistoso ante Escocia, para después dirigirse a Lima y cumplir con la segunda fecha de las eliminatorias por el Mundial de Francia '98, ante Perú.

El técnico Hernán Darío Gómez reiteró su preocupación por el poco tiempo de concentración del conjunto colombiano, que se enfrenta a San Esteban de Chile en el primer partido de la Copa Libertadores de América.

Gómez, quien no hizo comentarios sobre las previsiones que leó para el partido ante Escocia en la próxima semana, comentó que el partido ante Escocia es importante, "porque es una de las últimas oportunidades de los jugadores de la selección colombiana para demostrar su nivel antes de enfrentar a Perú".

Los jugadores de la selección colombiana de fútbol viajaron hoy a Miami, donde jugarán un amistoso ante Escocia, para después dirigirse a Lima y cumplir con la segunda fecha de las eliminatorias por el Mundial de Francia '98, ante Perú.



**ARAVENA**

**San Diego, 27 may (EFE).** - El ex jugador de fútbol, Ricardo Aravena, quien estuvo en la selección de Chile en 1989 a causa de la suspensión por la FIFA en 1989 a causa de haber estado en la lista de jugadores de la selección chilena de primer división al Palestino, con el presidente del club, Aravena fue cuestionado por los incidentes ocurridos en Maracaná el 3 de septiembre de 1989, cuando el portero Roberto Cruz, quien había sido alcanzado por una botella en su rostro.

**MICHEL**

**París, 27 may (EFE).** - El jugador de fútbol, Michel, quien estuvo en la selección de Francia en 1989 a causa de la suspensión por la FIFA en 1989 a causa de haber estado en la lista de jugadores de la selección francesa de primer división al PSG, con el presidente del club, Michel fue cuestionado por los incidentes ocurridos en Maracaná el 3 de septiembre de 1989, cuando el portero Roberto Cruz, quien había sido alcanzado por una botella en su rostro.

**LA PAZ, martes 28 de mayo de 1996**

**11**











Peruanos dispuestos a jugar en La Paz

# "LA ALTURA AFECTA, PERO BOLIVIA TIENE ESA VENTAJA"

**LIMA, 27 MAY (EFE).** Las autoridades del fútbol peruano desmintieron que el fútbol en altura y reiteraron su disposición a jugar a 3.570 metros, en La Paz, por las eliminatorias de Francia 98 siempre y cuando los países no andinos jueguen en esa ciudad.

El presidente de la Federación Peruana de Fútbol (FPF), Nicolás Dellino, dijo a EFE que Perú no aceptará que sólo los andinos jueguen en La Paz y otros países jueguen en el llano.

"Perú no tiene ningún inconveniente en jugar en altura siempre y cuando todos los países vayan a jugar allí. Indubitablemente, que la altura afecta a los jugadores, pero Bolivia tiene esa ventaja", sostuvo.

El presidente de la FPF señaló que la decisión final ya salió del ámbito suramericano y ahora sólo cuenta el fallo de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) de Zurich, el próximo 31 de mayo.

El técnico de la selección peruana, Juan Carlos Oblitas, señaló que el poner o no el veto a La Paz es una cuestión de los jugadores, no de los técnicos. Yo he dicho que la altura es un tema que es intrínseco, no es un mito, a pesar de que de hecho afecta a los jugadores", dijo Oblitas a EFE.

Oblitas enfatizó que la altura "no es un mito. Sabemos que es duro jugar allá, pero así es el territorio boliviano y que le vamos a hacer".

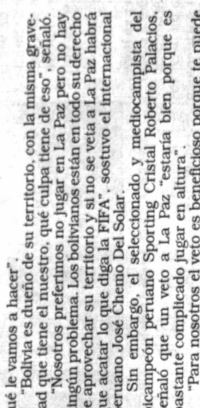
Bolivia es dueño de su territorio, con la misma gravedad que tiene el nuestro, que culpa tiene de eso", señaló. Nosotros preferimos no jugar en La Paz pero no hay ningún problema. Los bolivianos están en todo su derecho de aprovecharse de su altura. Pero nosotros no se vea a La Paz habrá que acatar lo que diga la FIFA", sostuvo el internacional peruano José Chemo Del Solar.

Sin embargo, el seleccionador y mediocampista del bicampeón peruano Sporting Cristal, Roberto Palacios, señaló que un veto a La Paz "estaría bien porque es bastante complicado jugar en altura".

"Para nosotros el veto es beneficioso porque te puede pasar cualquier cosa jugando en altura. Te puede dar un infarto porque te falta el aire en cada momento", sostuvo. "Chorri" explicó que en Perú hay escenarios "de altura" como en Cerro de Pasco (a más de 4.000 metros) donde ha llegado a jugar, aunque señaló que sólo tuvo problemas de falta de oxígeno "que es normal".

El mediocampista peruano señaló que de no acordarse el veto, "como jugadores pensamos que los directivos de la FIFA, como Oblitas, no se van a comprometer y en este sentido discrepo". Pero Oblitas al señalar que "Perú también aprovecharía la altura de sus ciudades".

Pero a los futbolistas no nos gustaría".



Iván René Valencia

En Colombia hay posiciones divididas

# "REGLAS DEL JUEGO DEBEN SER IGUALES PARA TODOS"

**BOGOTÁ, 27 MAY (EFE).** La opinión de jugadores, directivos, técnicos del fútbol de Colombia se encuentran divididas sobre la posibilidad de que el próximo 31 la FIFA vote a la ciudad de La Paz como sede de los partidos de las eliminatorias suramericanas para el Mundial de Francia 98.

La Federación Colombiana de Fútbol (FEDEFUTOL) se acogió a la posición del Comité Ejecutivo, aunque el presidente de la entidad, Alvaro Fina Domínguez, dijo a EFE que "a título personal no cree" que se deba despojar a Bolivia de su sede tradicional.

"Las reglas del juego deben ser iguales para todos y si tenemos que ir a jugar a La Paz ellos tendrán que hacerlo de vuelta en Barranquilla, a nivel del mar", comentó.

Para el presidente de la División Mayor del Fútbol Colombiano (DIMAYOR), Jorge Correa Pastrana, la situación es muy diferente.

Jugar en La Paz es inhumano y de los países suramericanos sólo Ecuador, por solidaridad, estuvo de acuerdo con ir a la capital boliviana.

"Nadie puede jugar en condiciones normales a una altura superior a los 3.000 metros", declaró Correa, quien agregó que "cuando un avión aterriza en

La Paz, lo primero que se le advierte al turista es que camine muy despacio y las azafatas se bajan con los tanques de oxígeno porque siempre hay varios desmayados".

Sin embargo, Alberto Galvis Ramírez, presidente de la Asociación Colombiana de Redactores Deportivos (ACORD), no está de acuerdo con el veto que se pretende imponer a La Paz.

Galvis puntualizó que "no hay razón alguna para vetar a la capital boliviana. Toda la vida se han jugado eliminatorias, Copas Libertadores y otros torneos y no ha pasado nada, por lo que vetar a La Paz es un absurdo".

Por su parte, los jugadores de la selección Colombia, dijeron que ellos preferirían jugar en otra ciudad pero que si es necesario ir a La Paz tomarán las medidas oportunas.

Los jugadores Iván René Valencia, no, Alexis Mendoza y Francisco Cansino, fueron unánimes en sus conceptos y no quieren ir por ninguna razón a La Paz.

"Ya estuvimos en Bolivia en la Copa Libertadores y aunque no fue en La Paz sentimos los rigores de la altura. En Oruro casi no podíamos respirar, no quisieramos volver a jugar en esa altura, puntualizaron los tres.



Quirino

## Sostiene PF uruguayo "SUS EFECTOS NO SE PUEDEN EVITAR, AUNQUE SI MITIGAR"

**MONTEVIDEO, 27 MAY (EFE).** El preparador físico de la selección de fútbol de Uruguay, José Tejera, afirmó hoy que el asunto de la altura de la ciudad de La Paz "es imprevisible" y sus efectos "no se pueden evitar, aunque si mitigar" en caso de que en esa ciudad se jueguen partidos de las eliminatorias suramericanas para la Copa del Mundo de Francia 98.

La FIFA definirá el próximo 31 de diciembre en Zurich (Suiza) sobre un eventual veto a la capital boliviana debido a que La Paz está ubicada a 3.650 metros sobre el nivel del mar y una comisión médica del organismo aconsejó en diciembre pasado no jugar en ciudades con una altitud superior a los 3.000 metros para evitar trastornos físicos a los deportistas.

"El asunto de la altura es imprevisible. Mi experiencia me indica que lo mejor es llegar el mismo día del partido a La Paz o Quito (a 2.850 metros) para mitigar los efectos", destacó el uruguayo, que residió hace años en la capital ecuatoriana, donde estudió esta cuestión.

"Eso es la mejor solución, pero cinco o seis futbolistas no van a comenzar a sentir los efectos de la altura de inmediato y eso desvirtúa cualquier resultado", agregó Tejera.

El preparador físico de la selección uruguayana, actual campeona de la Copa América, insistió en que "lo mejor es llegar la mañana del partido, pues cuando más horas pasan más se sienten los efectos de la altura, pero La Paz está por encima de lo que el organismo humano puede tomar como una tolerancia mínima".

"Nos estamos dedicando, por ahora a jugar la mayor cantidad de material posible sobre la experiencia en la competencia, en la altitud para el caso de que la FIFA apruebe jugar en La Paz", dijo Tejera.

Uruguay visitará a Bolivia en julio de 1997, en la decimocuarta jornada de las eliminatorias suramericanas.



Galo Roggiero

Venezolanos insisten con el veto a la altitud

# "HAY ESTUDIOS MEDICOS SERIOS E IRREFUTABLES"



Rafael Esquivel

**CARACAS, 27 MAY (EFE).** Venezuela se opone a que la ciudad boliviana de La Paz sea sede de partidos de las eliminatorias suramericanas para el Mundial de Francia 98, pero acapalará la decisión que la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) tome al respecto el próximo viernes.

El presidente de la Federación Venezolana de Fútbol (FVF), Rafael Esquivel, dijo hoy a EFE que "la posición de Venezuela está contenida en un documento que fue preparado por la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF), que ya está en manos de la FIFA y en el que solo Ecuador dice estar de acuerdo con jugar en La Paz".

En las eliminatorias suramericanas para el Mundial de Francia 98, que se comenzarán a disputar el pasado 24 de abril, cuando el primer país en visitar a Bolivia, cuando el próximo 7 de julio se dispute la tercera jornada.

La FIFA decidirá el próximo viernes sobre el eventual veto a la capital boliviana, situada a 3.570 metros sobre el nivel del mar, como sede para los partidos correspondientes a las eliminatorias suramericanas para Francia 98.

Según una comisión médica de la FIFA no es necesario para adaptarse a La Paz, matizó Esquivel.

Según el presidente de la FVF, "existen estudios médicos muy serios e irrefutables que dicen que un jugador requiere de un mínimo de 22 días para adaptarse a la altura de La Paz y lograr un rendimiento óptimo en un partido de fútbol".

En estas eliminatorias hay casos específicos, como los de Uruguay o Argentina, por ejemplo, que tienen que llamar a sus jugadores del extranjero, no tienen el tiempo necesario para adaptarse a La Paz", matizó Esquivel.

recomendable jugar en ciudades ubicadas a más de 3.000 metros de altitud, pues podría afectar el rendimiento y la salud de los jugadores.

En estos días me llamaron directivos de la Federación de Bolivia para consultarme sobre el asunto y les he dicho que si los demás países suramericanos aceptan que se juegue en La Paz, Venezuela apoyará esa posición con mucho gusto, pero de ningún modo la patrocinaré", explicó Esquivel a EFE.

"Nosotros sostenemos que el sistema que se eligió para disputar estas eliminatorias no permite a los jugadores lograr una adaptación ideal a la altura de La Paz", agregó.

Según el presidente de la FVF, "existen estudios médicos muy serios e irrefutables que dicen que un jugador requiere de un mínimo de 22 días para adaptarse a la altura de La Paz y lograr un rendimiento óptimo en un partido de fútbol".

En estas eliminatorias hay casos específicos, como los de Uruguay o Argentina, por ejemplo, que tienen que llamar a sus jugadores del extranjero, no tienen el tiempo necesario para adaptarse a La Paz", matizó Esquivel.

Asunción, 27 MAY (EFE). El portero titular de la selección paraguaya de fútbol, José Luis Chilavert, consideró el mejor del mundo en su puesto, dijo hoy a EFE que "jugar en la altura es inhumano", aunque admitió que le gustaría disparar un tiro libre cerca del área en un estadio de La Paz, por ejemplo.

"Para mí es correcto que no se juegue en la altura, porque pienso que las condiciones en una competición deben ser iguales para todos, y jugar a 3.000 metros o más sobre el nivel del mar tras completar esta noche el primer entrenamiento de la semana con la selección.

Chilavert afirmó que la situación es mucho más delicada si se habla de la tarea de un portero, ya que aunque los rivales disparan desde la mitad del campo da la impresión, acotó, que te tiran desde un metro.

Aparte de eso, hay que tener en cuenta que quienes más sufren son los más hábiles, los que más corren, lo que desde todo punto de vista es injusto, sostuvo el guardameta de Vélez Sarsfield argentino en una entrevista con EFE.

Pese a que no dejó dudas sobre su apoyo a un eventual veto a la disputa de los partidos en ciudades situadas por encima de los 3.000 metros, Chilavert no ocultó su deseo de probar en dichas condiciones los potentes disparos que últimamente le han llevado a cuspide del fútbol mundial.

"Me encantaría el tener un tiro libre cerca del área en el estadio de La Paz, porque el balón va más rápido", explicó Chilavert, que esta temporada anotó la gol desde el círculo central en el campeonato argentino.

El próximo día 31, en Zurich (Suiza), la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) tiene previsto tomar una decisión final sobre la disputa de encuentros en la altura.



José Luis Chilavert

dada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

**QUITO, 27 MAY (EFE).** El presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por cuanto la recomendación original de la Comisión Médica de la FIFA, de que no se juegue en ciudades por encima de los 3.000 metros, fue cambiada luego a 3.000, lo que dejó fuera del problema a Guito, Bogotá y Tobo", agregó.

Recordar que esta posición no fue respaldada por ninguno de los otros presidentes de las federaciones de estos países.

El presidente de la Federación de Fútbol de Ecuador, Galo Roggiero, dijo a EFE, "bajo el auspicio de que el Comité Ejecutivo de la FIFA, que tomará la decisión final al respecto, podría acoger la recomendación de la Comisión Médica en el sentido de que las eliminatorias de Francia 98 no se jueguen en ciudades ubicadas en altura superiores a los 3.000 metros".

Si se produce esa decisión "a Ecuador no le quedará otra alternativa que acatar la reglamentación sobre el asunto, que a partir de ese momento impondrá reglamentariamente la FIFA", dijo.

Guito no entro en este problema "por



